



Notice d'utilisation d'origine

Tondeuse automotrice
Profihopper 1500 SmartLine



SmartLearning



AMAZONE			
Amazone S.A. 17, rue de la Verrerie F-57602 Forbach			
Fahrzeug-Ident-Nr. N° de châssis	<input type="text"/>		
Masch.-Ident-Nr. N° de machine	<input type="text"/>		
Produkt Produit	<input type="text"/>		
Grundgewicht kg Poids à vide kg	<input type="text"/>	zul. Gesamtgewicht kg Poids total autorisé en charge kg	<input type="text"/>
zul. Achslast vorne kg Charge maxi essieu av. kg	<input type="text"/>	Werk Usine	<input type="text"/>
zul. Achslast hinten kg Charge maxi essieu ar. kg	<input type="text"/>	Modelljahr Année du modèle	<input type="text"/>
zul. Systemdruck bar Pression de service maxi bar	<input type="text"/>		

Veuillez reporter ici les données d'identification de la machine. Ces informations figurent sur la plaque signalétique.



TABLE DES MATIÈRES

1	Au sujet de la présente notice d'utilisation	1	3.4.6	Dispositif de blocage du bac de ramassage	24
1.1	Conventions utilisées	1	3.4.7	Couvercle de protection de la courroie de transmission	24
1.1.1	Consignes d'avertissement et termes d'avertissement	1	3.4.8	Couvercle de protection du rotor	25
1.1.2	Remarques complémentaires	2	3.4.9	Protection de chaîne	25
1.1.3	Consignes opératoires	2	3.5	Plaque signalétique et marquage CE	25
1.1.4	Énumérations	3	3.6	Pictogrammes d'avertissement	27
1.1.5	Indications de position dans les illustrations	4	3.6.1	Positions des pictogrammes d'avertissement sans cabine	27
1.2	Documents afférents	4	3.6.2	Positions des pictogrammes d'avertissement dans la cabine	29
1.3	Votre opinion nous intéresse	4	3.6.3	Structure des pictogrammes d'avertissement	30
2	Sécurité et responsabilité	5	3.6.4	Description des pictogrammes d'avertissement	31
2.1	Utilisation conforme à l'usage prévu	5	3.7	Plus d'informations sur la machine	35
2.2	Consignes de sécurité fondamentales	6	3.7.1	Repère de point de lubrification	35
2.2.1	Importance de la notice d'utilisation	6	3.7.2	Marquage du niveau de puissance acoustique	35
2.2.2	Organisation sûre de l'entreprise	6	3.7.3	Aperçu de maintenance	36
2.2.3	Connaître et prévenir les dangers	12	3.7.4	Information concernant le frein de stationnement	37
2.2.4	Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine	13	3.8	Mode de fonctionnement de la machine	37
2.2.5	Maintenance et modification sûres	14	3.9	Siège conducteur De Luxe	38
2.3	Routines de sécurité	18	3.10	Siège conducteur Primo XL	38
3	Description du produit	20	3.11	Éclairage et signalisation pour le déplacement sur route	38
3.1	Aperçu de la machine sans cabine	20	3.12	Projecteur de travail	39
3.2	Aperçu de la machine avec cabine	21	3.13	Attelage	40
3.3	Équipement spécial	21	3.14	Rétroviseur	40
3.4	Dispositifs de protection	22	3.15	Entraînement	41
3.4.1	Interrupteur de sécurité	22	3.15.1	Entraînement à transmission intégrale	41
3.4.2	Arceau de sécurité sur les machines sans cabine	22	3.15.2	Moteur diesel	41
3.4.3	Gyrophare	23	3.15.3	Réservoir de carburant	41
3.4.4	Ceinture de sécurité	23	3.16	Unité de tonte	42
3.4.5	Marteau de secours dans la cabine	23	3.16.1	Couteaux	42

5.9.2	Fermer le volet de maintenance du système électrique	73	6.10	Contrôler le niveau de remplissage du réservoir de carburant diesel	85
6	Préparer la machine	74	6.11	Procéder au ravitaillement en carburant diesel	86
6.1	Régler le siège conducteur standard	74	6.12	Vérifier la pression des pneus	86
6.1.1	Choisir le réglage longitudinal	74	6.13	Contrôler les couteaux et les logements des couteaux	87
6.1.2	Régler le dossier	74	6.14	Choisir les couteaux	87
6.1.3	Régler la suspension	75	6.15	Changer ou remplacer les couteaux	89
6.1.4	Régler l'accoudoir	75	6.16	Installer le déflecteur	90
6.1.5	Régler l'appui-tête	75	6.17	Démonter le déflecteur	90
6.2	Régler le siège conducteur confort De Luxe	76	6.18	Régler la hauteur de coupe	91
6.2.1	Choisir le réglage longitudinal	76	6.19	Relever l'arceau de sécurité	92
6.2.2	Régler le dossier	76	6.20	Abaisser l'arceau de sécurité	93
6.2.3	Régler le poids du conducteur pour la suspension pneumatique	77	6.21	Atteler la remorque	94
6.2.4	Régler l'accoudoir	77	6.22	Préparation de la machine pour le déplacement sur route	94
6.2.5	Régler l'appui-tête	78	7	Utilisation de la machine	96
6.2.6	Régler le soutien lombaire	78	7.1	Monter et descendre	96
6.2.7	Chauffage de siège	78	7.2	Déplacer la machine	97
6.3	Régler le siège conducteur Primo XL	79	7.2.1	Utiliser la ceinture de sécurité	97
6.3.1	Choisir le réglage longitudinal	79	7.2.2	Démarrer le moteur diesel	97
6.3.2	Régler le dossier	79	7.2.3	Arrêter le moteur diesel	98
6.3.3	Régler le poids du conducteur pour la suspension pneumatique	80	7.2.4	Sélectionner le sens de déplacement	99
6.3.4	Régler l'accoudoir	80	7.2.5	Accélérer	99
6.3.5	Régler l'appui-tête	81	7.2.6	Freiner	99
6.3.6	Régler le soutien lombaire	81	7.2.7	Actionner le frein de stationnement	100
6.3.7	Chauffage de siège	81	7.2.8	Utiliser le régulateur de croisière	100
6.3.8	Régler la suspension horizontale longitudinale	82	7.2.9	Utiliser le gyrophare	101
6.4	Régler l'accoudoir avec bloc de commande	82	7.2.10	Utiliser le projecteur de travail	102
6.5	Régler la colonne de direction	83	7.2.11	Utiliser l'éclairage pour le déplacement sur route	103
6.6	Contrôler le niveau d'huile du moteur	83	7.2.12	Actionner l'avertisseur sonore	104
6.7	Faire l'appoint d'huile de moteur	84	7.2.13	Utiliser les feux de détresse	104
6.8	Contrôler le niveau d'huile hydraulique	84	7.2.14	Utiliser l'essuie-glace	105
6.9	Faire l'appoint d'huile hydraulique	85	7.2.15	Utiliser la climatisation et le chauffage	105
			7.2.16	Utiliser l'éclairage de la cabine	106
			7.2.17	Utiliser le store pare-soleil	107
			7.3	Utilisation de la machine	107
			7.3.1	Démarrer la tonte	107

7.3.2	Terminer la tonte	109	8.2.17	Changer le liquide de refroidissement du moteur	130
7.3.3	Pailler	109	8.2.18	Nettoyer le réservoir à diesel	131
7.3.4	Scarifier	110	8.2.19	Faire l'appoint de liquide lave-glace	131
7.4	Vider le bac de ramassage	110	8.2.20	Contrôler et remplacer le balais d'essuie-glace	132
7.4.1	Vider le bac de ramassage à proximité du sol	110	8.2.21	Contrôler la climatisation	132
7.4.2	Vider le bac de ramassage en position relevée	111	8.2.22	Nettoyer le filtre à air frais de la cabine	133
7.5	Régler l'écran d'information	112	8.2.23	Nettoyer le filtre d'air de circulation de la cabine	134
7.5.1	Régler la langue	112	8.3	Lubrification de la machine	135
7.5.2	Régler l'horloge	112	8.3.1	Aperçu des points de lubrification	135
7.5.3	Il est possible de commuter entre le mode normal et le mode tâche.	113	8.4	Éliminer les défauts	137
7.5.4	Remettre les compteurs du mode tâche à zéro	113	8.5	Nettoyage de la machine	147
7.5.5	Réinitialiser la périodicité d'entretien	113			
8	Entretenir la machine	115	9	Transport de la machine	148
8.1	Relevage de la machine	115	9.1	Chargement de la machine à l'aide d'une grue	148
8.2	Réalisation de la maintenance de la machine	116	9.2	Déplacement de la machine à l'aide d'un véhicule de transport	149
8.2.1	Plan d'entretien	116	9.3	Remorquer la machine	151
8.2.2	Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du moteur	117	10	Ranger la machine	152
8.2.3	Nettoyer le radiateur	118	10.1	Ranger la machine après l'utilisation	152
8.2.4	Contrôler le séparateur d'eau	118	10.2	Préparer la machine pour un arrêt prolonger ou un hivernage	152
8.2.5	Nettoyer le séparateur d'eau	119			
8.2.6	Contrôler le couple de serrage des vis de roue	119	11	Annexe	154
8.2.7	Vérifier les flexibles hydrauliques	120	11.1	Couples de serrage des vis	154
8.2.8	Contrôler les courroies d'entraînement	120	11.2	Documents afférents	155
8.2.9	Nettoyer le filtre à air	123	12	Index	156
8.2.10	Remplacer le filtre à air	124	12.1	Glossaire	156
8.2.11	Contrôler la batterie	125	12.2	Index des mots-clés	157
8.2.12	Remplacer les courroies d'entraînement	126			
8.2.13	Changer l'huile hydraulique avec le filtre	127			
8.2.14	Changer l'huile de moteur avec le filtre à huile	128			
8.2.15	Remplacer la garniture de filtre du séparateur d'eau	129			
8.2.16	Remplacer le filtre à carburant	130			

Au sujet de la présente notice d'utilisation

1

CMS-T-00000081-D.1

1.1 Conventions utilisées

CMS-T-005676-C.1

1.1.1 Consignes d'avertissement et termes d'avertissement

CMS-T-00002415-A.1

Les avertissements sont caractérisés par une barre verticale avec un symbole de sécurité triangulaire et le terme d'avertissement. Les termes d'avertissement "DANGER", "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION" décrivent la gravité du risque encouru et ont la signification suivante :



DANGER

- ▶ Signale un danger imminent de niveau élevé pouvant entraîner des blessures extrêmement graves, comme la perte de membres, ou la mort.



AVERTISSEMENT

- ▶ Signale un danger potentiel de niveau moyen pouvant entraîner des blessures extrêmement graves ou la mort.



PRUDENCE

- ▶ Signale un danger de faible niveau pouvant entraîner des blessures d'importance réduite à moyenne.

1.1.2 Remarques complémentaires

CMS-T-00002416-A.1



IMPORTANT

- ▶ Signale un risque de dommages sur la machine.



FAITS CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT

- ▶ Signale un risque de dommages sur l'environnement.



REMARQUE

Signale des conseils d'utilisation et des remarques pour une utilisation optimale.

1.1.3 Consignes opératoires

CMS-T-00000473-B.1

Consignes opératoires numérotées

CMS-T-005217-B.1

Les consignes qui doivent être exécutées dans un certain ordre sont représentées par des consignes opératoires numérotées. L'ordre indique des opérations doit être respecté.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

1.1.3.1 Consignes opératoires et réactions

CMS-T-005678-B.1

Les réactions à des consignes opératoires sont marquées par une flèche.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1
- ➔ Réaction à la consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

1.1.3.2 Consignes opératoires alternatives

CMS-T-00000110-B.1

Les consignes opératoires alternatives sont introduites par le mot "ou".

Exemple :

1. Consigne opératoire 1

ou

Consigne opératoire alternative

2. Consigne opératoire 2

Consignes opératoires avec seulement une opération

CMS-T-005211-C.1

Les consignes opératoires avec seulement une opération ne sont pas numérotées, mais représentées avec une flèche.

Exemple :

► Consigne opératoire

Consignes opératoires sans ordre chronologique

CMS-T-005214-C.1

Les consignes opératoires qui ne doivent pas être exécutées dans un ordre précis sont présentées sous forme de liste à flèches.

Exemple :

► Consigne opératoire

► Consigne opératoire

► Consigne opératoire

1.1.4 Énumérations

CMS-T-000024-A.1

Les énumérations sans indication d'un ordre à respecter impérativement se présentent sous la forme d'une liste à puces (points d'énumération).

Exemple :

● Point 1

● Point 2

1.1.5 Indications de position dans les illustrations

CMS-T-000023-B.1

Une chiffre encadré dans le texte, par exemple

1, renvoie à une indication de position dans une illustration proche.

1.2 Documents afférents

CMS-T-0000616-B.1

Une liste des documents afférents se trouve en annexe.

1.3 Votre opinion nous intéresse

CMS-T-000059-C.1

Chères lectrices, chers lecteurs, Nous actualisons régulièrement nos notices d'utilisation. A cet égard, vos suggestions d'amélioration nous permettent de rendre nos notices d'utilisation plus agréables et faciles à utiliser. N'hésitez pas à nous envoyer vos suggestions par lettre, fax ou courriel.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

Sécurité et responsabilité

2

CMS-T-00002521-E.1

2.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

CMS-T-00002522-A.1

- La machine est exclusivement conçue pour une utilisation conventionnelle d'entretien des espaces verts.
- La tondeuse est une machine de travail automotrice.
- La machine est prévue et convient pour tondre, scarifier et aplanir les espaces verts et pour ramasser et hacher le produit de la tonte. La machine convient également, entre autres, au ramassage de feuilles mortes, de branches, de glands, de marrons et d'autres ordures dans les espaces verts.
- En cas de conduite sur la voie publique, la machine doit être conforme aux dispositions du Code de la route en vigueur.
- L'utilisation et l'entretien de la machine sont réservés uniquement aux personnes qui satisfont les exigences. Les exigences posées aux personnes sont décrites au chapitre "*Qualification du personnel*".
- La notice d'utilisation fait partie de la machine. La machine est destinée exclusivement à l'utilisation selon la présente notice d'utilisation. Les applications de la machine qui ne sont pas décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent causer des blessures graves ou même la mort et entraîner des dégâts sur la machine et le matériel.
- Les directives de prévention des accidents en vigueur ainsi que les diverses réglementations de la circulation routière et de la médecine du travail, de la sécurité généralement reconnues doivent être respectées par les utilisateurs et le propriétaire.

- D'autres consignes sur l'utilisation conforme pour les cas particuliers peuvent être demandées à AMAZONE.
- D'autres utilisations que celles mentionnées sous utilisation conforme ne sont pas considérées comme conformes. Le constructeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme mais exclusivement l'exploitant.

2.2 Consignes de sécurité fondamentales

CMS-T-00002523-E.1

2.2.1 Importance de la notice d'utilisation

CMS-T-00006180-A.1

Tenir compte de la notice d'utilisation

La notice d'utilisation est un document important et fait partie de la machine. Elle s'adresse à l'utilisateur et contient des informations relatives à la sécurité. Seules les procédures mentionnées dans la notice d'utilisation sont sûres. Lorsque la notice d'utilisation n'est pas respectée, des blessures graves, voire la mort, peuvent survenir.

- ▶ Lisez en totalité le chapitre relatif à la sécurité avant la première utilisation de la machine et respectez-le.
- ▶ Lisez également les sections correspondantes de la notice d'utilisation avant le travail et respectez-les.
- ▶ Conservez la notice d'utilisation.
- ▶ Gardez la notice d'utilisation à portée de main.
- ▶ Remettez la notice d'utilisation à l'utilisateur suivant.

2.2.2 Organisation sûre de l'entreprise

CMS-T-00002524-C.1

2.2.2.1 Qualification du personnel

CMS-T-00002525-A.1

2.2.2.1.1 Exigences posées à toutes les personnes travaillant avec la machine

CMS-T-00002529-A.1

Si la machine est utilisée de manière incorrecte, des personnes peuvent être blessées ou même tuées. Pour éviter les accidents liés à une utilisation incorrecte, toute personne travaillant

avec la machine doit satisfaire aux exigences minimales suivantes :

- La personne doit être capable physiquement et psychologiquement de contrôler la machine.
- La personne peut effectuer les travaux avec la machine dans le cadre de la présente notice d'utilisation.
- La personne comprend le mode de fonctionnement de la machine dans le cadre de son travail et peut identifier et éviter les dangers du travail.
- La personne a compris la notice d'utilisation et peut appliquer les informations qui ont été transmises par la notice d'utilisation.
- La personne est familiarisée avec la conduite en toute sécurité des véhicules.
- Pour la conduite sur route, la personne connaît les règles pertinentes du Code de la Route et dispose du permis de conduire obligatoire.

2.2.2.1.2 Niveaux de qualification

CMS-T-00002526-A.1

Pour le travail avec la machine, les niveaux de qualification suivants sont présumés :

- Technicien communal ou agriculteur
- Employé communal ou agricole

Les activités décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent être exécutées par des personnes ayant le niveau de qualification « Employé communal ou agricole ».

2.2.2.1.3 Technicien communal ou agriculteur

CMS-T-00002527-A.1

Les techniciens communaux et les agriculteurs utilisent la machine pour l'entretien des espaces verts. Ils décident de l'utilisation d'une machine à des fins précises.

Les techniciens communaux et les agriculteurs sont familiarisés avec l'utilisation des machines d'entretien des espaces verts et donnent le cas échéant aux employés communaux et agricoles les instructions nécessaires à l'utilisation des machines. Ils peuvent effectuer eux-mêmes certaines réparations et opérations d'entretien simples sur les machines communales.

Les techniciens communaux et les agriculteurs peuvent être par exemple :

- des spécialistes ayant une formation dans le domaine des techniques communales
- des spécialistes par expérience, ayant par exemple de vastes connaissances pratiques
- des agriculteurs ayant suivi des études supérieures ou une formation d'une école spécialisée
- des agriculteurs par expérience, ayant par exemple hérité d'une exploitation agricole ou avant de vastes connaissances pratiques
- des entrepreneurs à la tâche travaillant sur ordre des communes

Exemple d'activités :

- formation sur la sécurité pour les employés communaux et agricoles

2.2.2.1.4 Employé communal ou agricole

CMS-T-00002528-A.1

Les employés communaux et agricoles utilisent les machines sur ordre d'un technicien ou d'un agriculteur. Ils reçoivent les instructions nécessaires à l'utilisation des machines du technicien ou de l'agriculteur et travaillent de manière autonome selon l'ordre de travail du technicien ou de l'agriculteur.

Les employés communaux et agricoles peuvent être par exemple :

- employés de communes, d'entrepreneurs à la tâche ou de fournisseurs de services
- saisonniers et travailleurs non qualifiés
- techniciens en cours de formation dans le domaine des techniques communales
- futurs agriculteurs en formation
- employés de l'agriculteur (par exemple tractoriste)
- membres de la famille de l'agriculteur

Exemples d'activité :

- conduire la machine
- régler la hauteur de tonte

2.2.2.2 Postes de travail et personnes embarquées

CMS-T-00002530-B.1

Personnes embarquées

Les personnes embarquées peuvent tomber en raison des mouvements de la machine et se blesser grièvement ou même se tuer. Des objets projetés peuvent toucher et blesser les personnes embarquées.

- ▶ N'embarquez jamais de personnes sur la machine.
- ▶ Ne laissez jamais personne monter sur la machine qui roule.

2.2.2.3 Danger pour les enfants

CMS-T-00002531-A.1

Enfants en danger

Les enfants ne peuvent pas estimer les dangers et se comportent de manière imprévisible. C'est pourquoi les enfants sont particulièrement en danger.

- ▶ Éloignez les enfants.
- ▶ *Si vous roulez ou déclenchez des mouvements de machine,* assurez-vous qu'aucun enfant ne se trouve dans la zone de danger.

2.2.2.4 Sécurité de fonctionnement

CMS-T-00005215-A.1

2.2.2.4.1 État technique parfait

CMS-T-00005218-A.1

Utiliser uniquement une machine préparée en bonne et due forme

Sans préparation en bonne et due forme selon la présente notice d'utilisation, la sécurité de fonctionnement de la machine n'est pas garantie. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées.

- ▶ Préparez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.

État technique parfait de la machine

Un entretien incorrect peut compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Entretenez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ Effectuez tous les travaux de maintenance dans les intervalles prescrits.

Risque lié aux dommages sur la machine

Les dommages sur la machine peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ *Si vous supposez ou constatez des dommages,* calez le tracteur et la machine.
- ▶ Éliminez immédiatement les dommages susceptibles d'avoir un effet à la sécurité.
- ▶ Éliminez les dommages conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ Faites réparer les dommages que vous ne pouvez pas éliminer conformément à la présente notice d'utilisation, par un atelier qualifié.

Respecter les valeurs techniques limites

Si les valeurs limites techniques de la machine ne sont pas respectées, des accidents peuvent se produire et blesser grièvement des personnes ou même les tuer. De plus, la machine peut être endommagée. Les valeurs techniques limites figurent dans les caractéristiques techniques.

- ▶ Respectez les valeurs techniques limites.

2.2.2.4.2 Dispositifs de protection

CMS-T-00005219-A.1

Gardez les dispositifs de protection en état de fonctionnement

Si les dispositifs de protection sont absents, endommagés, défectueux ou démontés, les pièces de la machine peuvent blesser grièvement des personnes ou même les tuer.

- ▶ Vérifiez la présence de dommages, le montage correct et le fonctionnement des dispositifs de protection sur la machine au moins une fois par jour.
- ▶ *Si vous n'êtes pas sûr que tous les dispositifs de protection sont bien montés et fonctionnent,* faites vérifier ces dispositifs de protection par un atelier qualifié.
- ▶ veillez à ce que les dispositifs de protection soient montés correctement et fonctionnent avant chaque activité sur la machine.
- ▶ Remplacez les dispositifs de protection endommagés.

2.2.2.4.3 Équipement de protection personnelle

CMS-T-00005216-A.1

Équipement de protection personnelle

Le port des équipements de protection personnelle est un élément important de la sécurité. Les équipements de protection personnelle absents ou inappropriés augmentent le risque de dommages pour la santé et de blessures corporelles. Les équipements de protection personnelle sont par exemple, les gants de travail, les chaussures de sécurité, les vêtements de protection, la protection respiratoire, la protection de l'ouïe, la protection du visage et des yeux

- ▶ Déterminez les équipements de protection personnelle requis pour chaque intervention et mettez l'équipement de protection à disposition.
- ▶ Utilisez uniquement les équipements de protection personnelle en parfait état et offrant une protection efficace.
- ▶ Adaptez les équipements de protection personnelle à la personne, par exemple à sa taille.
- ▶ Respectez les consignes du fabricant pour les consommables, les semences, les engrais, les produits phytosanitaires et les produits de nettoyage.

Porter des vêtements adaptés

Des vêtements larges augmentent le risque de happement ou d'enroulement sur les pièces rotatives et le risque de rester accrocher à des pièces saillantes. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Portez des vêtements proches du corps.
- ▶ Ne portez pas de bagues, chaînes ni autres bijoux.
- ▶ *Si vous avez des cheveux longs,*
portez un filet à cheveux.

2.2.2.4.4 Pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00005217-A.1

Gardez les pictogrammes d'avertissement toujours bien lisibles

Les pictogrammes d'avertissement mettent en garde contre les risques aux points dangereux et sont un composant important de l'équipement de sécurité de la machine. L'absence de pictogrammes d'avertissement augmente le risque de blessures graves ou mortelles.

- ▶ Nettoyez les pictogrammes d'avertissement sales.
- ▶ Remplacez immédiatement les pictogrammes d'avertissement abîmés.
- ▶ Apposez les pictogrammes d'avertissement prévus sur les pièces de rechange.

2.2.3 Connaître et prévenir les dangers

CMS-T-00002653-C.1

2.2.3.1 Sources de danger sur la machine

CMS-T-00002654-B.1

Risque lié au fonctionnement par inertie d'éléments de la machine

Après l'arrêt des entraînements, des éléments de la machine peuvent continuer à fonctionner par inertie et blesser grièvement des personnes ou même les tuer.

- ▶ Avant de vous approcher de la machine, attendez que les éléments fonctionnant par inertie soient immobilisés.
- ▶ Ne touchez que les éléments immobilisés de la machine.

Liquides sous pression

Huile hydraulique s'échappant sous haute pression peut pénétrer dans le corps à travers la peau et provoquer des blessures corporelles graves. Même un trou de la taille d'une tête d'épingle peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves.

- ▶ *Avant de débrancher des conduites hydrauliques ou de contrôler leur état,* mettez le système hydraulique hors pression.
- ▶ *Si vous supposez que le système de pression est endommagé,* faites vérifier le système de pression par un atelier agréé.
- ▶ Ne recherchez jamais une fuite à mains nues.
- ▶ Tenez le corps et le visage loin des fuites.
- ▶ *Si des liquides ont pénétré le corps,* consultez immédiatement un médecin.

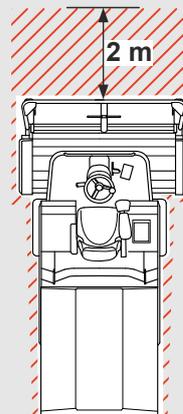
2.2.3.2 Zones de dangers

CMS-T-00002655-C.1

Zones dangereuses sur la machine

Dans les zones de danger existent les risques suivants :

- la machine et ses outils se déplacent en fonction du travail ;
- les pièces de la machine relevée par le système hydraulique peuvent s'abaisser lentement et sans s'en apercevoir ;
- la machine peut se déplacer accidentellement ;
- des matériaux ou des corps étrangers peuvent être projetés hors ou par la machine ;
- si la zone dangereuse n'est pas respectée, les personnes peuvent être grièvement blessées ou même tuées ;



CMS-I-00002310

- ▶ Éloignez les personnes de la zone dangereuse de la machine.
- ▶ *Si quelqu'un entre dans la zone dangereuse,* arrêtez les moteurs et les entraînements immédiatement.
- ▶ *Avant de travailler dans la zone dangereuse de la machine,* sécurisez la machine. Ceci est valable également pour les contrôles rapides.

2.2.4 Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine

CMS-T-00002656-B.1

2.2.4.1 Sécurité de conduite

CMS-T-00002829-A.1

Retirer la saleté et les objets détachés

Les objets détachés ou ceux qui n'appartiennent pas à la machine peuvent tomber ou être projetés et blesser quelqu'un.

- ▶ *Avant de déplacer la machine,* éliminez la saleté, les résidus de récolte et les objets détachés de la machine.

Rangement non surveillé

Une machine stationnée de manière insuffisamment sécurisée et sans surveillance présente un danger pour les personnes et les enfants qui jouent.

- ▶ *Avant de quitter la machine,* arrêtez la machine.
- ▶ Sécurisez la machine.

Ranger la machine en toute sécurité

La machine arrêtée peut se renverser. Les personnes peuvent être écrasées ou même tuées.

- ▶ Rangez la machine uniquement sur un sol stabilisé et plat.
- ▶ *Avant de régler, entretenir ou nettoyer la machine,* sécurisez-la.

Préparer la machine pour le déplacement sur route

Si la machine n'est pas préparée correctement pour le déplacement sur route, de graves accidents de circulation peuvent en être la conséquence.

- ▶ Préparez la machine pour le déplacement sur route avant chaque départ sur route.

2.2.5 Maintenance et modification sûres

CMS-T-00002658-C.1

2.2.5.1 Modifications sur la machine

CMS-T-00002659-A.1

Modifications constructives autorisées uniquement

Les modifications constructives et les extensions peuvent compromettre le fonctionnement et la sécurité de fonctionnement de la machine. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

Les véhicules faisant l'objet d'une licence d'exploitation officielle doivent être dans l'état stipulé par la licence ou l'autorisation. Il en va de même pour les dispositifs et les équipements associés à un véhicule lesquels disposent d'une licence d'exploitation ou d'une autorisation de circuler valide selon les prescriptions du Code de la Route. Ceux-ci aussi doivent se trouver dans l'état défini par l'autorisation.

- ▶ Faites réaliser les modifications constructives et extensions uniquement par un atelier qualifié.
- ▶ Respectez lors de modifications constructives, les charges sur essieu admissibles, les charges d'appui et le poids total de la machine.
- ▶ *Afin que l'autorisation d'exploitation conserve sa validité conformément aux réglementations nationales et internationales,* utilisez uniquement les pièces de transformation, les pièces de rechange et les équipements spéciaux homologués par AMAZONE.

2.2.5.2 Interventions sur la machine

CMS-T-00002660-C.1

Travailler uniquement sur une machine immobilisée

Si la machine n'est pas immobilisée, les pièces peuvent se mettre en mouvement de manière intempestive ou la machine elle-même peut se mettre en mouvement. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Immobilisez la machine avant toute intervention sur celle-ci et sécurisez-la.
- ▶ *Pour immobiliser la machine,*
exécuter les opérations suivantes
- ▶ Au besoin, bloquer la machine avec des cales contre le départ en roue libre.
- ▶ Abaissez les charges relevées jusqu'au sol.
- ▶ Supprimez la pression dans les conduites hydrauliques.
- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des charges relevées,*
abaissez ou étayer les charges avec le dispositif de blocage hydraulique ou mécanique.
- ▶ Arrêtez tous les entraînements.
- ▶ Actionnez le frein de stationnement.
- ▶ Bloquez la machine, notamment dans les pentes, en plus avec des cales contre le départ en roue libre.
- ▶ Retirez la clé de contact et emmenez-la avec vous.
- ▶ Retirez la clé du coupe-batterie.
- ▶ Patientez jusqu'à ce que les pièces encore en mouvement s'immobilisent et que les pièces chaudes refroidissent.

Opération d'entretien

Des opérations d'entretien incorrectes, en particulier sur les éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des éléments relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts, l'attelage, les essieux, les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ *Avant de régler, entretenir ou nettoyer la machine,* sécurisez-la.
- ▶ Entretenez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ Effectuez uniquement les travaux décrits dans la présente notice d'utilisation.
- ▶ Faites réaliser les opérations d'entretien qui ne sont pas décrites dans la présente notice d'utilisation uniquement par un atelier agréé.
- ▶ Faites réaliser les opérations d'entretien sur les éléments relevant de la sécurité uniquement par un atelier agréé.
- ▶ Ne soudez, percez, sciez, poncez, découpez jamais sur le bâti, le châssis ou les dispositifs de liaison de la machine.
- ▶ N'usinez jamais les éléments relevant de la sécurité.
- ▶ Ne percez pas les trous existants.
- ▶ Effectuez tous les travaux de maintenance dans les intervalles prescrits.

Éléments de la machine relevés

Les parties de machine relevées peuvent s'abaisser involontairement et écraser ou tuer quelqu'un.

- ▶ Ne restez jamais sous les parties relevées de la machine.
- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des éléments de machine relevés,* abaissez les parties de la machine ou bloquez les parties de la machine relevées à l'aide du dispositif de soutien mécanique ou le dispositif de blocage hydraulique.

Risque lié aux travaux de soudage

Les travaux de soudage incorrects, en particulier sur ou à proximité des éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement de la machine. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des pièces relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts les dispositifs de liaison au tracteur comme le bâti d'attelage à 3 points, le timon, le support d'attelage, l'attelage, la traverse de traction ainsi que les essieux et les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ Faites effectuer les soudures sur les pièces relevant de la sécurité uniquement dans des ateliers spécialisés ayant le personnel habilité.
- ▶ La soudure sur tous les autres éléments est réservées aux personnes qualifiées.
- ▶ *Si vous ne savez pas si un élément peut être soudé ou pas,* demandez à un atelier qualifié.
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de soudage sur la machine,* dételez la machine du tracteur.

2.2.5.3 Consommables

CMS-T-00002661-B.1

Consommables inappropriés

Les consommables qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent causer des dommages machine et des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des consommables qui correspondent aux exigences des caractéristiques techniques.

2.2.5.4 Équipements spéciaux et pièces de rechange

CMS-T-00002662-A.1

Équipements spéciaux et pièces de rechange

Les équipements spéciaux et les pièces de rechange qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces correspondant aux exigences d'AMAZONE.
- ▶ En cas de questions sur l'équipement ou les pièces détachées, contacter le concessionnaire ou AMAZONE.

2.3 Routines de sécurité

CMS-T-00002673-A.1

Travailler uniquement sur une machine immobilisée

Si la machine n'est pas immobilisée, les pièces peuvent se mettre en mouvement de manière intempestive ou la machine elle-même peut se mettre en mouvement. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Immobilisez la machine avant toute intervention sur celle-ci et sécurisez-la.

Sécuriser la machine

Si la machine n'est pas protégée contre un démarrage ou un déplacement accidentels, la machine peut se mettre en mouvement de manière incontrôlée et écraser, broyer ou tuer des personnes.

- ▶ Abaissez les éléments relevés de la machine. Évacuez la pression des conduites hydrauliques en actionnant les dispositifs de commande. Si vous devez intervenir sous la machine ou sous des éléments, bloquez mécaniquement la machine ou les éléments relevés avant le début des travaux afin d'empêcher tout abaissement accidentel. Sinon la machine ou les éléments risquent de s'abaisser de manière lente et imperceptible et d'écraser des personnes.
- ▶ Arrêtez le moteur.
- ▶ Actionnez le frein de stationnement de la machine.
- ▶ Retirez la clé de contact.
- ▶ *Protégez la machine contre tout démarrage ou déplacement accidentels sur un terrain plat avec le frein de stationnement.*
- ▶ *Sur un terrain accidenté ou en pente, sécurisez la machine avec des cales et avec le frein de stationnement.*

Gardez les dispositifs de protection en état de fonctionnement

Si les dispositifs de protection sont absents, endommagés, défectueux ou démontés, les pièces de la machine peuvent blesser grièvement des personnes ou même les tuer.

- ▶ Vérifiez la présence de dommages, le montage correct et le fonctionnement des dispositifs de protection sur la machine au moins une fois par jour.
- ▶ *Si vous n'êtes pas sûr que tous les dispositifs de protection sont bien montés et fonctionnent, faites vérifier ces dispositifs de protection par un atelier qualifié.*
- ▶ veillez à ce que les dispositifs de protection soient montés correctement et fonctionnent avant chaque activité sur la machine.
- ▶ Remplacez les dispositifs de protection endommagés.

Monter et descendre

Par un comportement négligeant lors de la montée et de la descente, les personnes peuvent tomber. Les personnes qui montent sur la machine en dehors des accès prévus peuvent glisser, tomber et se blesser grièvement.

- ▶ Utilisez uniquement les accès prévus à cet effet
- ▶ *La saleté ainsi que les consommables peuvent compromettre la sûreté des pas et la stabilité.*
Gardez les marche-pieds et les plateformes toujours propres et dans un état correct de sorte qu'un pas sûr et la stabilité soient garantis.
- ▶ Ne montez jamais sur une machine quand elle bouge.
- ▶ Montez et descendez en ayant le visage tourné vers la machine.
- ▶ À la montée et à la descente, gardez un contact à 3 points avec les marches et les mains courantes : deux mains en même temps et un pied ou deux pieds et une main sur la machine.
- ▶ N'utilisez jamais lors de la montée et de la descente les éléments de commande comme poignée. En actionnant involontairement des éléments de commande, des fonctions pouvant causer un danger peuvent se déclencher.
- ▶ Ne sautez jamais pour descendre de la machine.

Description du produit

3

CMS-T-00002402-F.1

3.1 Aperçu de la machine sans cabine

CMS-T-00002409-D.1

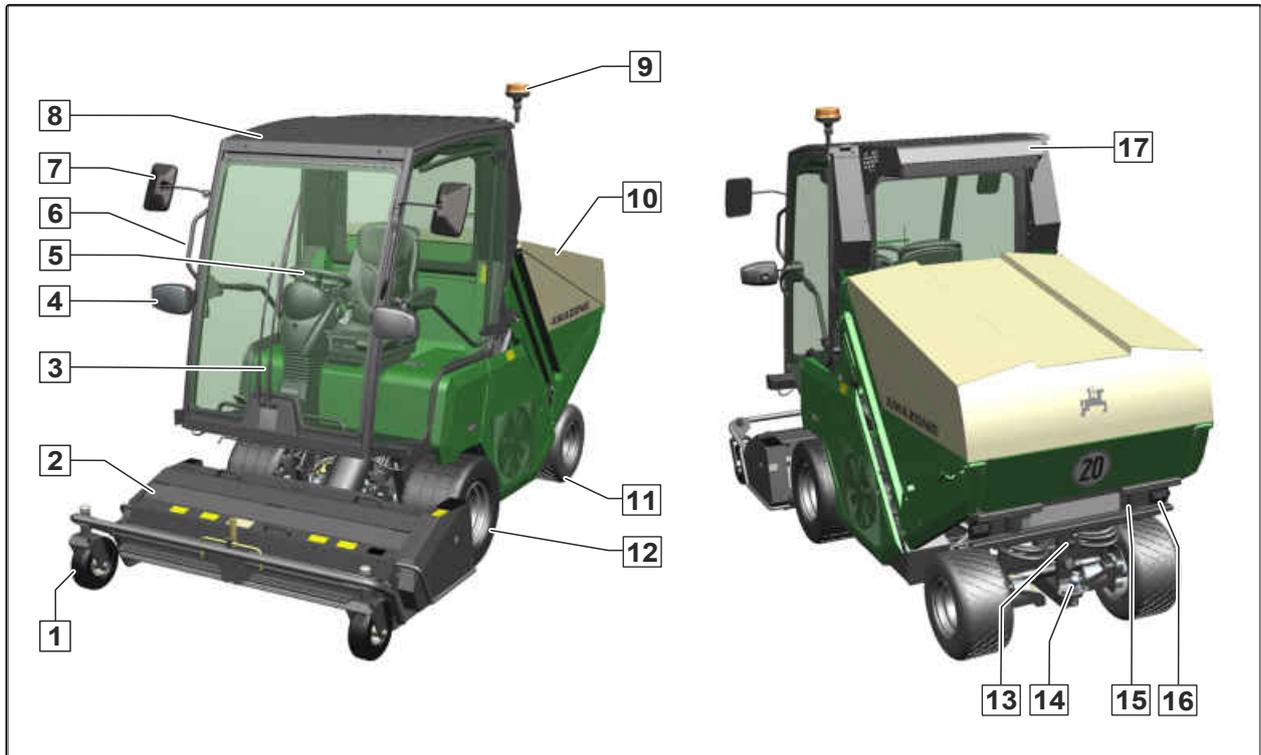


CMS-I-00002232

- | | |
|--|--|
| 1 Roue de jauge de l'unité de tonte | 9 Gyrophare LED |
| 2 Unité de tonte | 10 Bac de ramassage |
| 3 Éclairage avant pour le déplacement sur route | 11 Roues arrière directrices |
| 4 Rétroviseur | 12 Roues avant |
| 5 Tube d'expédition à visser | 13 Feux arrière |
| 6 Volant et direction | 14 Feu de plaque d'immatriculation |
| 7 Siège conducteur | 15 Attelage |
| 8 Arceau de sécurité | 16 Prise de courant, alimentation de remorque |

3.2 Aperçu de la machine avec cabine

CMS-T-00006622-A.1



CMS-I-00004705

- | | |
|--|--|
| 1 Roue de jauge de l'unité de tonte | 10 Bac de ramassage |
| 2 Unité de tonte | 11 Roues arrière directrices |
| 3 Essuie-glace | 12 Roues avant |
| 4 Éclairage avant pour le déplacement sur route | 13 Prise de courant, alimentation de remorque |
| 5 Volant et direction | 14 Attelage |
| 6 Poignée | 15 Feu de plaque d'immatriculation |
| 7 Rétroviseur | 16 Feux arrière |
| 8 Cabine | 17 Climatisation |
| 9 Gyrophare LED | |

3.3 Équipement spécial

CMS-T-00002838-D.1

- Cabine
- Siège conducteur De Luxe
- Siège conducteur Primo XL
- Éclairage et signalisation pour le déplacement sur route

3 | Description du produit

Dispositifs de protection

- Gyrophare LED
- Projecteur de travail
- Rétroviseur
- Attelage
- Radio dans la cabine
- Climatisation

3.4 Dispositifs de protection

CMS-T-00002403-D.1

3.4.1 Interrupteur de sécurité

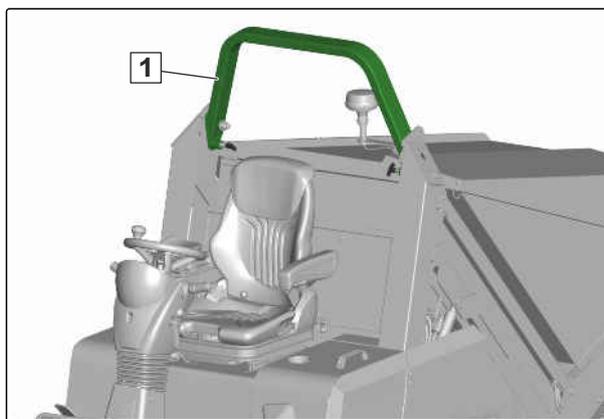
CMS-T-00002614-B.1

Emplacement de l'interrupteur de sécurité	Fonction
Interrupteur de sécurité sur le moteur	Arrête l'unité de tonte lorsque la température du moteur dépasse 110 °C.
Interrupteur de sécurité sur le siège conducteur	Coupe le moteur lorsque le siège conducteur n'est pas occupé et que le frein de stationnement n'est pas actionné. Coupe le moteur lorsque le siège conducteur n'est pas occupé et que l'unité de tonte est encore en marche.
Interrupteur de sécurité sur le bac de ramassage	Coupe le moteur lorsque le bac de ramassage est relevé et que l'unité de tonte est encore en marche.
Interrupteur de sécurité sur le couvercle du bac de ramassage	Arrête l'unité de tonte lorsque le bac de ramassage est complètement rempli.
Interrupteur de sécurité sur l'unité de tonte	Désactive l'embrayage électromagnétique lorsque les vis de transport sont bloquées ou s'arrêtent.

3.4.2 Arceau de sécurité sur les machines sans cabine

CMS-T-00002414-B.1

Lorsque la machine se renverse, l'arceau de sécurité **1** protège le conducteur contre les blessures (à condition que le conducteur ait mis la ceinture de sécurité). L'arceau de sécurité peut être abaissé pour passer sous les obstacles.

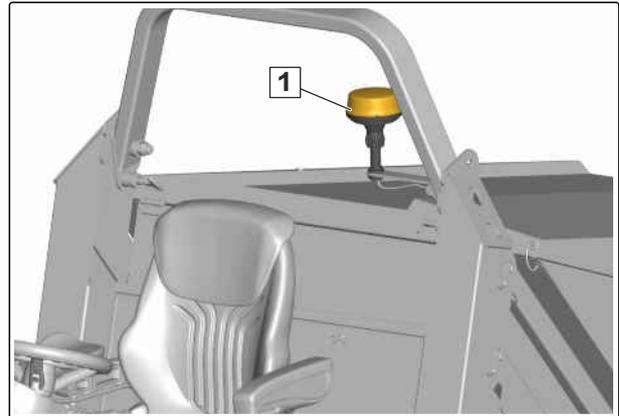


CMS-I-00002239

3.4.3 Gyrophare

CMS-T-00002419-B.1

Le gyrophare **1** signale aux personnes se trouvant à proximité de la machine qu'elles encourent un danger potentiel dans la zone dangereuse. Lors des déplacements sur route, le gyrophare signale aux usagers de la route qu'un véhicule lent entrave la circulation.

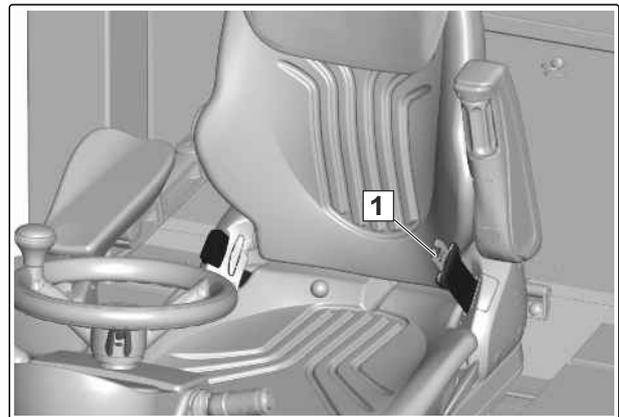


CMS-I-00002238

3.4.4 Ceinture de sécurité

CMS-T-00002418-A.1

La ceinture de sécurité **1** protège le conducteur en cas d'accidents et, en particulier, lors de la tonte sur un terrain en pente.

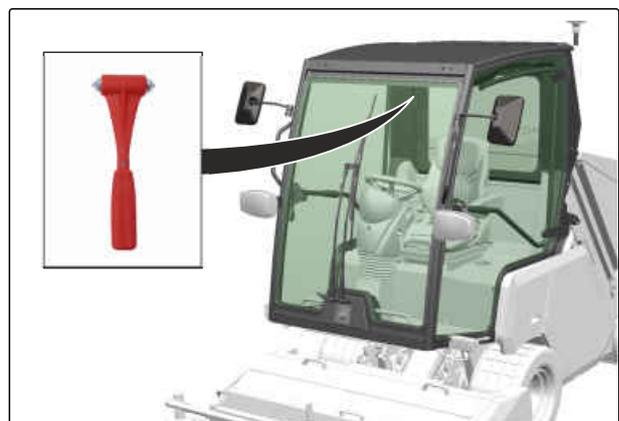


CMS-I-00002237

3.4.5 Marteau de secours dans la cabine

CMS-T-00006623-A.1

Le marteau de secours permet de briser une vitre en cas d'urgence. La vitre brisée peut alors servir d'issue de secours.



CMS-I-00004706

3.4.6 Dispositif de blocage du bac de ramassage

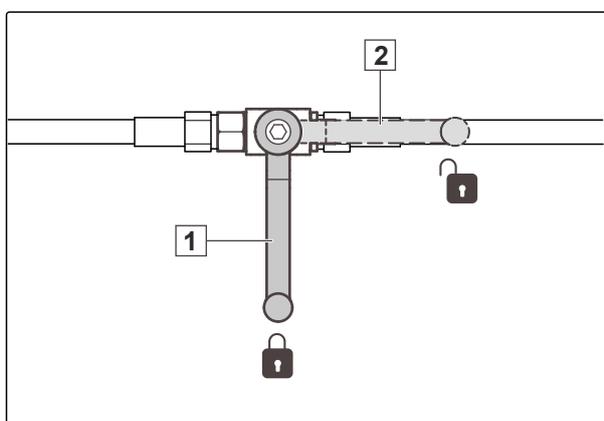
CMS-T-00002422-B.1

Le bac de ramassage peut être relevé pour effectuer des opérations d'entretien sur le moteur ou débloquer la vis de transport. Les dispositifs de blocage du bac de ramassage **1** se trouvent sur les côtés gauche et droit. Les dispositifs de blocage du bac de ramassage empêche l'abaissement accidentel du bac de ramassage relevé.



CMS-I-00002236

- 1** Bac de ramassage bloqué
- 2** Bac de ramassage non bloqué

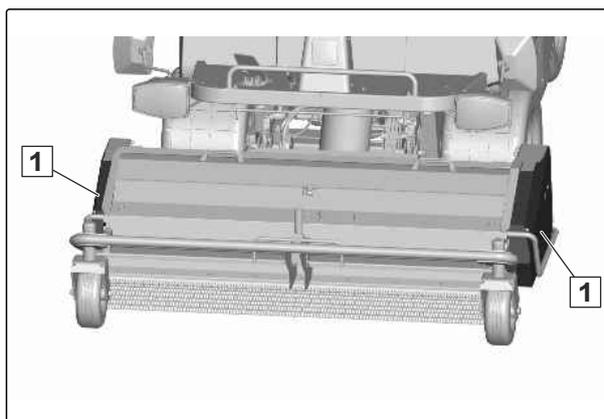


CMS-I-00001022

3.4.7 Couvercle de protection de la courroie de transmission

CMS-T-00002420-B.1

Le couvercle de protection de la courroie de transmission **1** protège contre les blessures causées par la courroie de transmission. Le couvercle de protection recouvre entièrement la courroie de transmission.

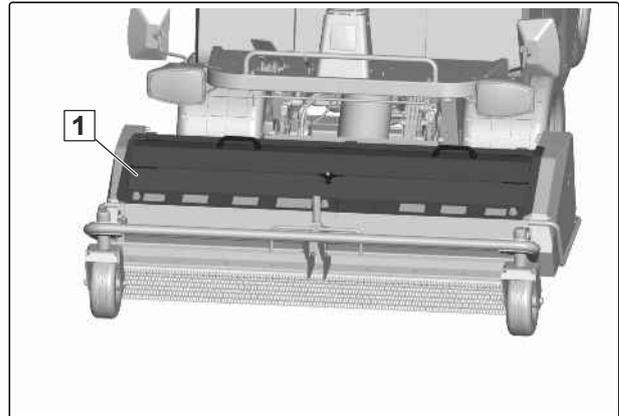


CMS-I-00002235

3.4.8 Couvercle de protection du rotor

Le couvercle de protection du rotor **1** protège contre les blessures causées par le rotor. Le couvercle de protection du rotor recouvre entièrement le rotor.

CMS-T-00002421-B.1

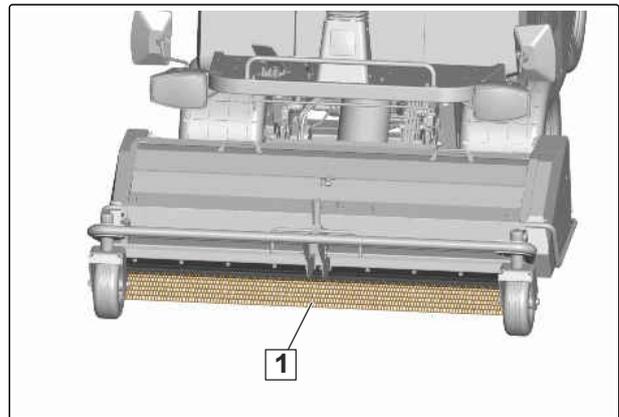


CMS-I-00002234

3.4.9 Protection de chaîne

La protection de chaîne **1** protège contre les corps étrangers projetés vers l'avant par le rotor en marche.

CMS-T-00002417-A.1



CMS-I-00002233

3.5 Plaque signalétique et marquage CE

La plaque signalétique **1** et le marquage CE **2** sont apposés sur la machine pour son identification.

Le numéro d'identification du véhicule **3** est gravé en plus à l'avant droit de la machine.

CMS-T-00004429-A.1



CMS-I-00002300

3 | Description du produit

Plaque signalétique et marquage CE

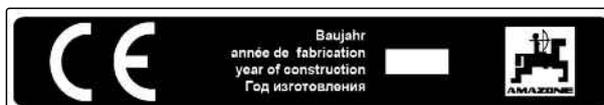
La plaque signalétique comporte les indications suivantes :

- Numéro d'identification du véhicule
- Numéro d'identification de la machine
- Nom du produit
- Poids à vide en kg
- Charge autorisée sur l'essieu avant en kg
- Charge autorisée sur l'essieu arrière en kg
- Pression système autorisée en bar
- Poids total admissible en kg
- Usine
- Année modèle

Label CE avec année de construction

AMAZONE			
Amazone S.A. 17, rue de la Verrerie F-57602 Forbach			
Fahrzeug-Ident-Nr. N° de châssis	<input type="text"/>		
Masch-Ident-Nr. N° de machine	<input type="text"/>		
Produkt Produit	<input type="text"/>		
Grundgewicht kg Poids à vide kg	<input type="text"/>	zul. Gesamtgewicht kg Poids total autorisé en charge kg	<input type="text"/>
zul. Achslast vorne kg Charge maxi essieu av. kg	<input type="text"/>	Werk Usine	<input type="text"/>
zul. Achslast hinten kg Charge maxi essieu ar. kg	<input type="text"/>	Modelljahr Année du modèle	<input type="text"/>
zul. Systemdruck bar Pression de service maxi bar	<input type="text"/>		

CMS-I-00001058



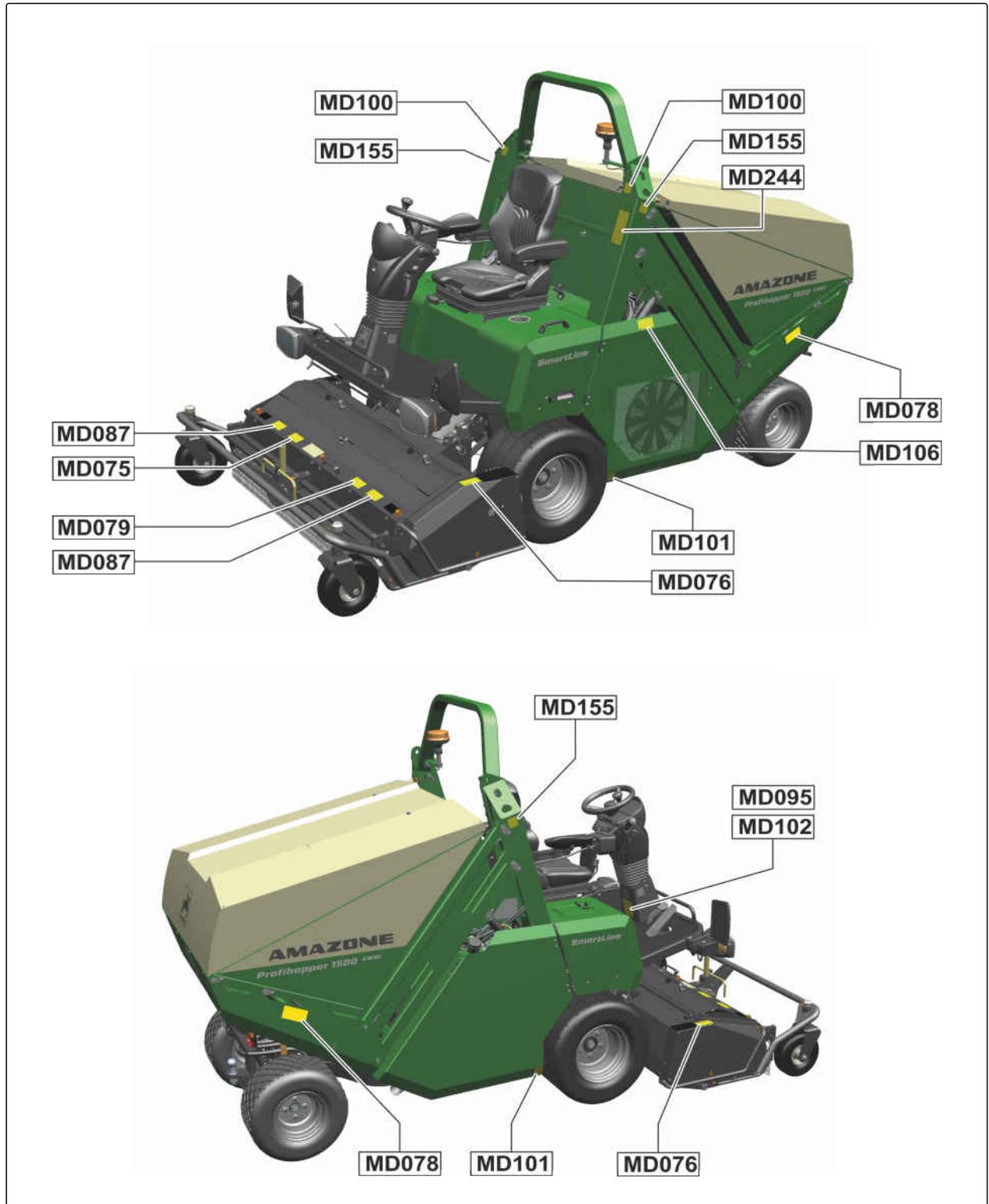
CMS-I-00000512

3.6 Pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00002408-E.1

3.6.1 Positions des pictogrammes d'avertissement sans cabine

CMS-T-00001182-E.1



CMS-I-00002250

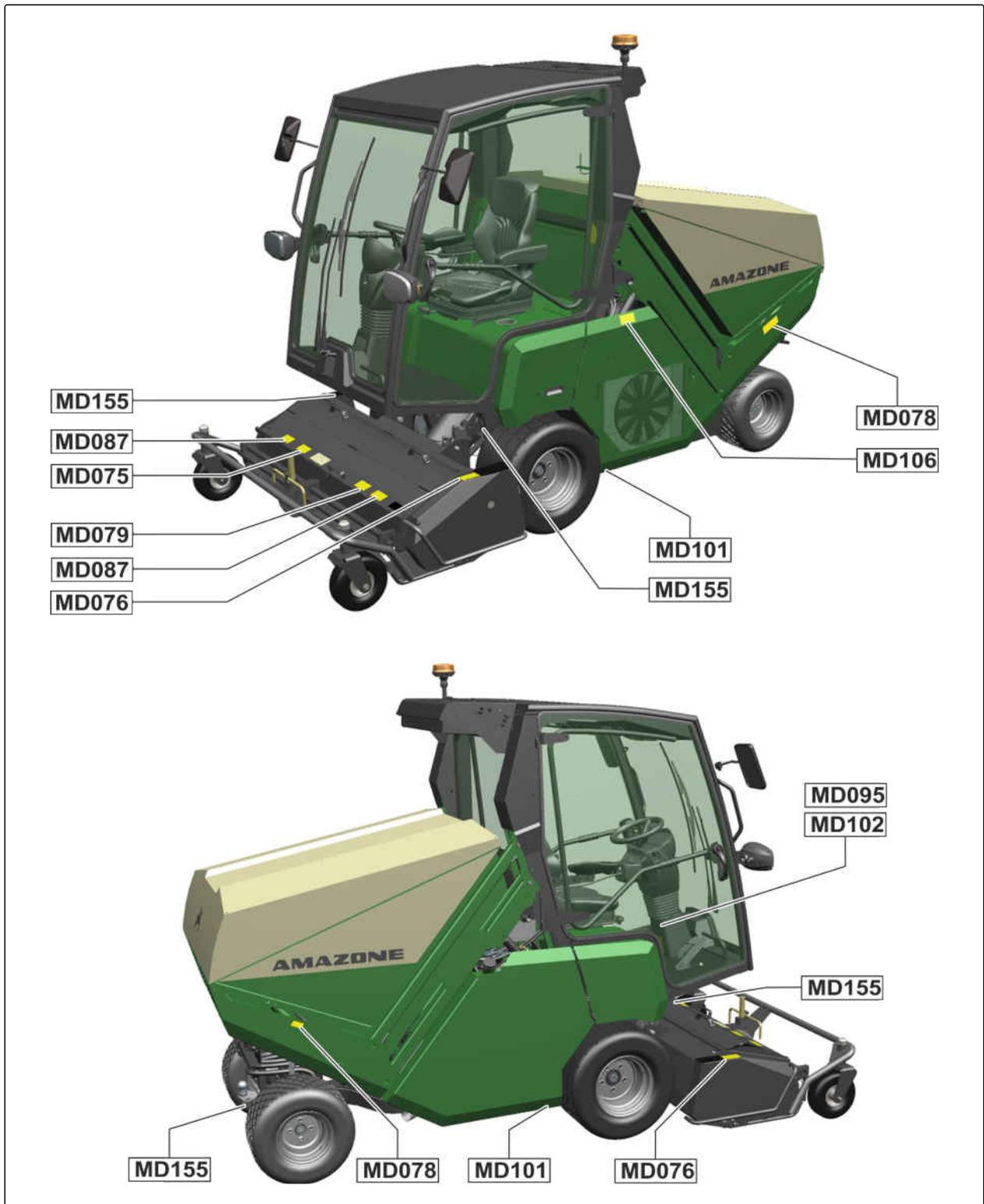
3 | Description du produit
Pictogrammes d'avertissement



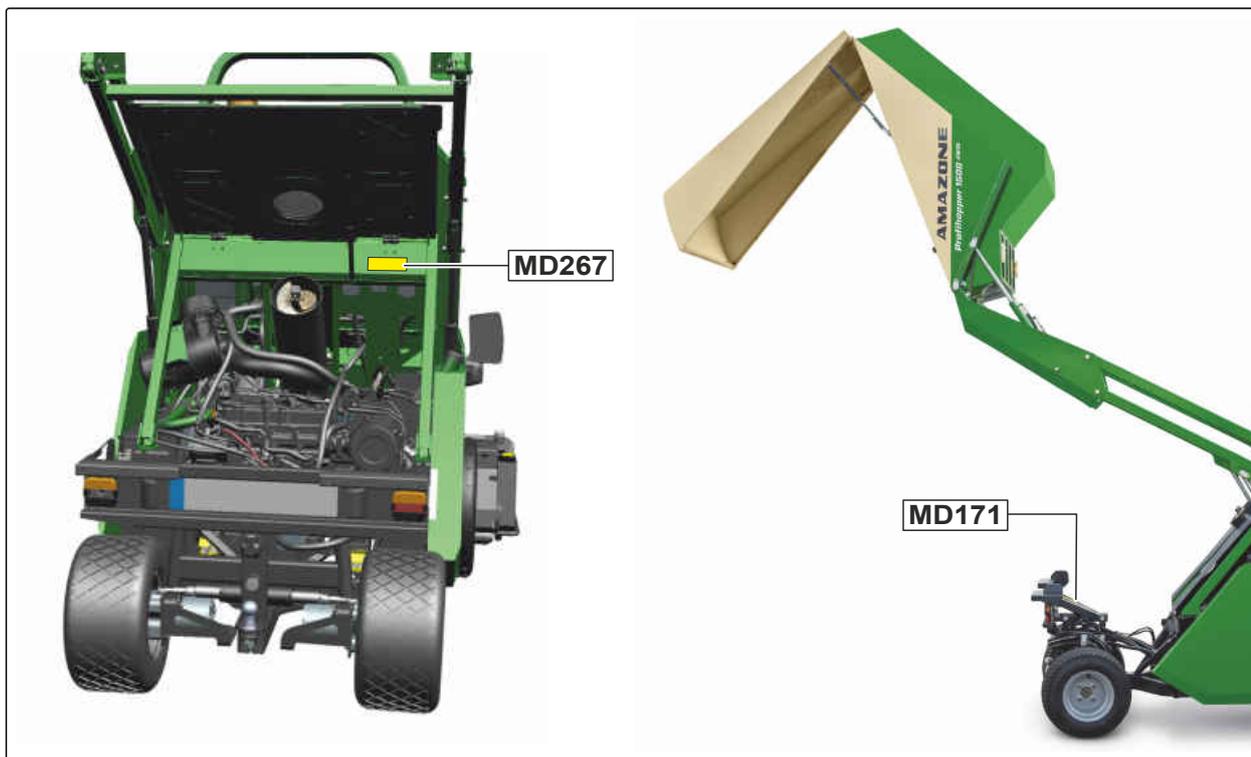
CMS-I-00002249

3.6.2 Positions des pictogrammes d'avertissement dans la cabine

CMS-T-00006630-B.1



CMS-I-00004711



CMS-I-00002249

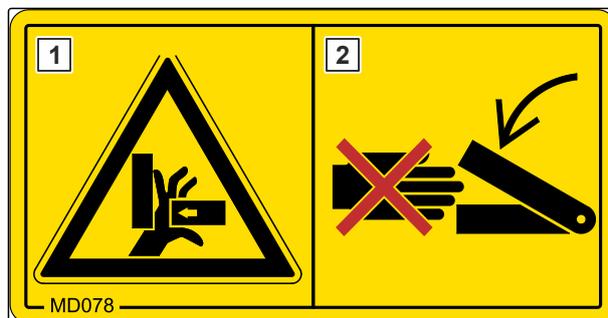
3.6.3 Structure des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-000141-D.1

Les pictogrammes d'avertissement signalent les zones dangereuses sur la machine, ainsi que les risques résiduels. Ces zones sont caractérisées par la présence de risques permanents ou susceptibles de se concrétiser à tout instant.

Un pictogramme d'avertissement comporte 2 zones :

- Le champ **1** montre :
 - La zone de danger imagée entourée d'un symbole de sécurité triangulaire
 - Le numéro de commande
- Le champ **2** montre la consigne illustrée permettant d'éviter le risque.



3.6.4 Description des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00002430-D.1

MD075

Risque de coupe des doigts, des mains et des bras

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,* restez à l'écart des zones dangereuses.
- ▶ Attendez l'immobilisation de tous les éléments mobiles avant d'intervenir dans la zone dangereuse.
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



CMS-I-00000418

MD076

Risque d'entraînement ou de happement

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,* restez à l'écart des zones dangereuses.
- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,* n'enlevez aucun dispositif de protection.
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



CMS-I-00000419

MD078

Risque d'écrasement des doigts ou de la main

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,* restez à l'écart des zones dangereuses.
- ▶ *Si vous devez déplacer des pièces portant ce marquage avec les mains,* faites attention aux points d'écrasement.
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.

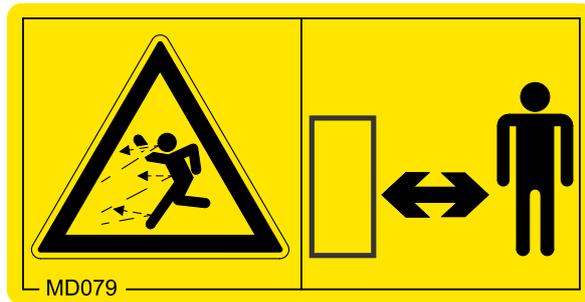


CMS-I-0000074

MD079

Risque lié à la projection de matériaux

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,*
restez à l'écart des zones dangereuses.
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.

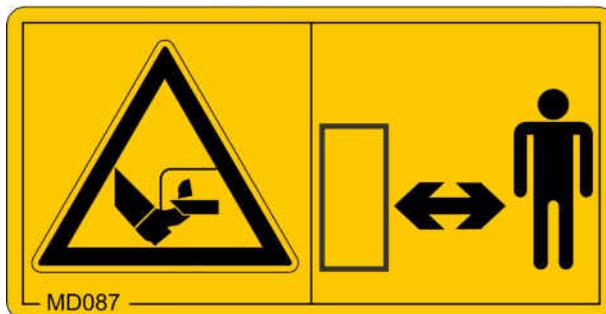


CMS-I-000076

MD087

Risque lié aux éléments tranchants mobiles de la machine

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,*
restez à l'écart des zones dangereuses.
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



CMS-I-000691

MD095

notice d'utilisation **Risque d'accident par le non-respect des consignes figurant dans la notice d'utilisation**

- ▶ Avant d'effectuer des travaux sur la machine ou de l'utiliser, lisez et comprenez la notice d'utilisation.

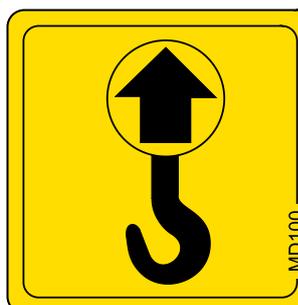


CMS-I-000138

MD100

Risque d'accident lié aux moyens d'accrochage mal montés

- ▶ Montez les moyens d'accrochage uniquement aux points indiqués.



CMS-I-000089

MD101

Risque d'accident lié à la fixation incorrecte des moyens de levage

- Fixez les moyens de levage uniquement aux points indiqués.



CMS-I-00002252

MD102

Risque par un démarrage involontaire et un départ en roue libre de la machine

- Sécurisez la machine avant d'effectuer des travaux afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels.



CMS-I-00002253

MD106

Risque d'écrasement par des éléments de la machine s'abaissant accidentellement

- Avant d'entrer dans la zone dangereuse, bloquez les éléments relevés de la machine avec un dispositif de blocage hydraulique ou mécanique.



CMS-I-00000427

MD155

Risque d'accident et d'endommagement de la machine lors du transport si la machine est mal sécurisée

- ▶ Pour le transport de la machine, fixez les sangles uniquement aux points d'arrimage indiqués.



CMS-I-00000450

MD171

Risque d'écrasement lorsque le bac est relevé

- ▶ Avant de déplacer le bac, assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



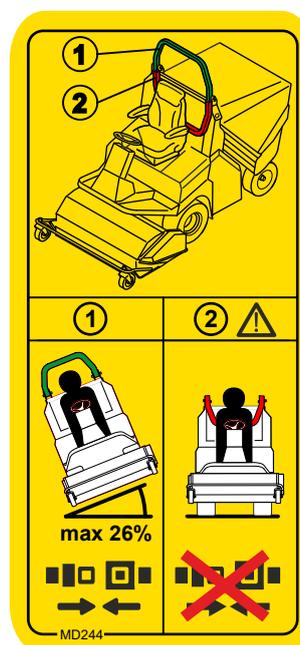
CMS-I-00000469

MD244

Risque sur pentes raides

Lorsque la machine roule le long de pentes raides de plus de 26 %, elle risque de se renverser et de blesser grièvement ou même de tuer le conducteur.

- ▶ Ne roulez jamais le long de pentes de plus de 26 %.
- ▶ Relevez l'arceau de sécurité.
- ▶ Bloquez l'arceau de sécurité.
- ▶ Mettez la ceinture de sécurité.
- ▶ Lorsque l'arceau de sécurité est abaissé, ne mettez la ceinture de sécurité.

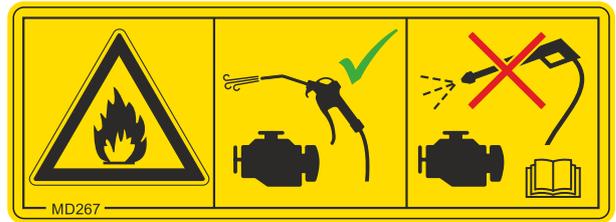


CMS-I-00002441

MD267

Risque d'incendie en raison de résidus d'herbe dans la zone du moteur et du système d'échappement

- ▶ Nettoyez la zone du moteur et du système d'échappement uniquement avec de l'air comprimé.



CMS-I-00004983

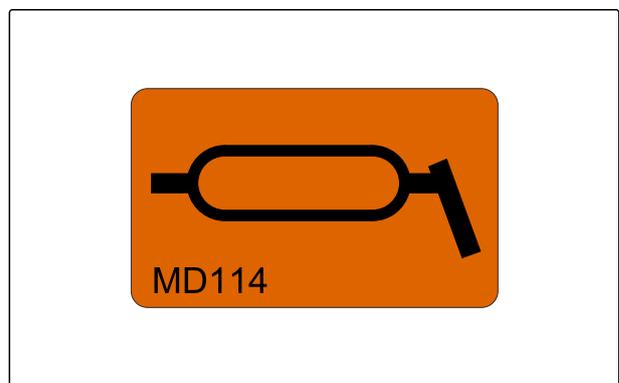
3.7 Plus d'informations sur la machine

CMS-T-00002404-C.1

3.7.1 Repère de point de lubrification

CMS-T-00003336-A.1

Repérage d'un point de lubrification sur la machine.

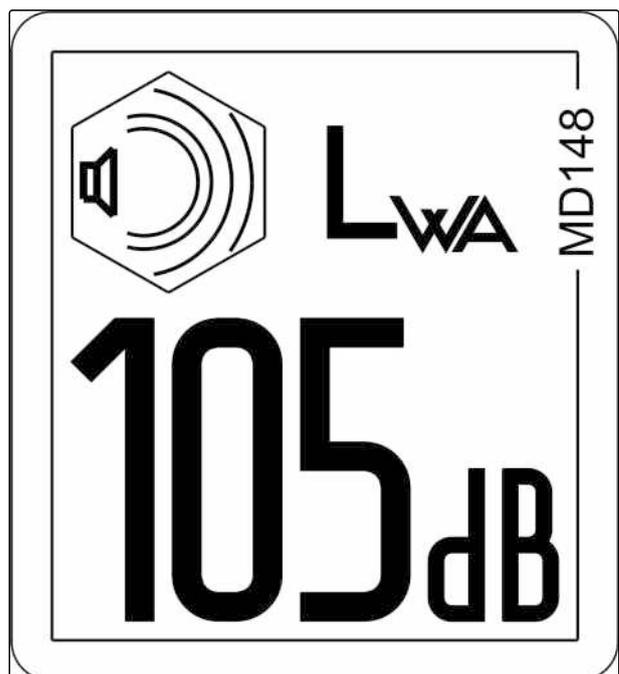


CMS-I-00002270

3.7.2 Marquage du niveau de puissance acoustique

CMS-T-00003337-A.1

Le niveau de puissance acoustique est de 105 dB.



CMS-I-00000445

3.7.3 Aperçu de maintenance

CMS-T-00003724-A.1

Donne un aperçu des travaux et des intervalles de maintenance.

PROFIHOPPER Entretien - Wartung - Maintenance - Mantenimiento - Техническое обслуживание

Travaux	8	G	C	C	C	C	C	C	C
1	50	G							C
1	250			R	R				
1	500					R	R	R	R

ME1458 (fr/de/en/ve/fr/h)

G Graissage NLGI 3 EP
Schmierung
Lubrificación
Lubricação

C Contrôle
Kontrolle
Control
Kontrola

R Remplacement
Wechsel
Replacement
Cambio
Смена

H Hubs operativos
Hoeft
Hoeft

P Point de graissage
Schmierstelle
Lubrication point
Lubricación punto

R Rotor de fonte
Motor
Mowing rotor
Rotor cosechador
Косильный ролик
Rotor

F Filtre à huile moteur
Motorölfilter
Engine oil filter
Filtro de aceite de motor
Фильтр для моторного масла

F Filtre à huile hydraulique
Hydraulic oil filter
Hydraulic oil filter
Filtro de aceite hidráulico
Фильтр для гидравлического масла

F Filtre à carburant
Fuel filter
Fuel filter
Filtro de combustible
Топливный фильтр

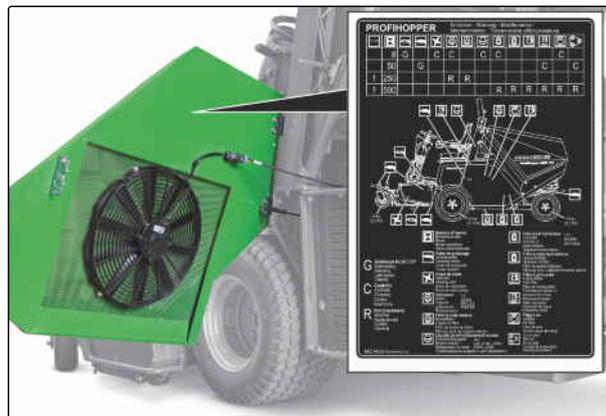
S Séparateur d'eau
Water separator
Water separator
Separador de agua
Сепаратор воды

F Filtre à air
Air filter
Air filter
Filtro de aire
Воздушный фильтр

D Diviseur de vitesse
Gearbox
Gearbox
Divisor de velocidades
Скоростной переключатель

CMS-I-00002739

L'aperçu de maintenance se trouve à l'intérieur du couvercle du radiateur.

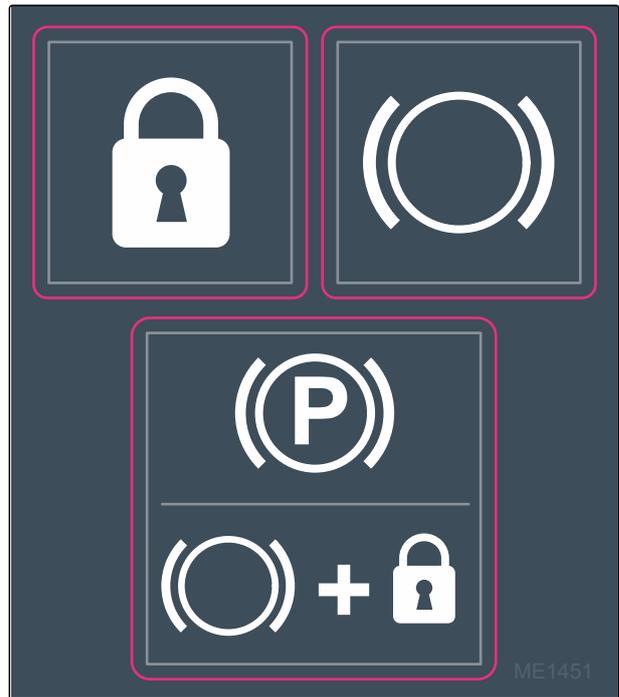


CMS-I-00003109

3.7.4 Information concernant le frein de stationnement

CMS-T-00009452-A.1

L'autocollant informe de la fonction du frein de stationnement.

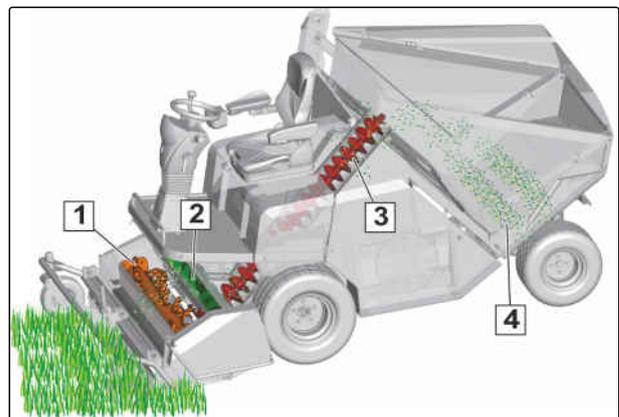


CMS-I-00006411

3.8 Mode de fonctionnement de la machine

CMS-T-00002432-A.1

Le rotor **1** et les couteaux de coupe fixés au rotor refoulent le produit de la tonte ou du ramassage vers la vis de transport transversal **2**. La vis de transport transversal **2** amène le produit de la tonte au centre. La vis de transport longitudinal **3** prend en charge le produit de la tonte et le transporte jusqu'au bac de ramassage **4**.

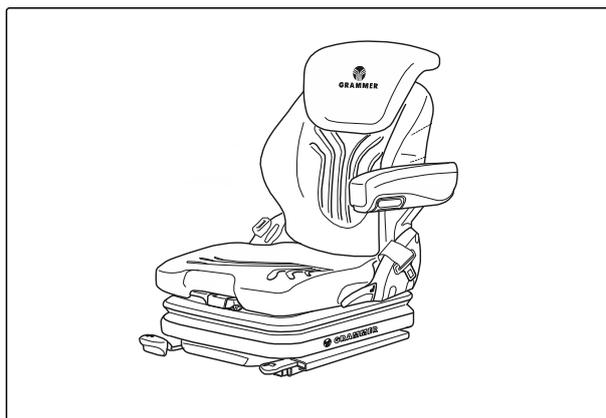


CMS-I-00002258

3.9 Siège conducteur De Luxe

CMS-T-00002436-B.1

Par rapport au siège conducteur standard, le siège conducteur De Luxe est équipé en plus d'une suspension pneumatique et d'un chauffage.

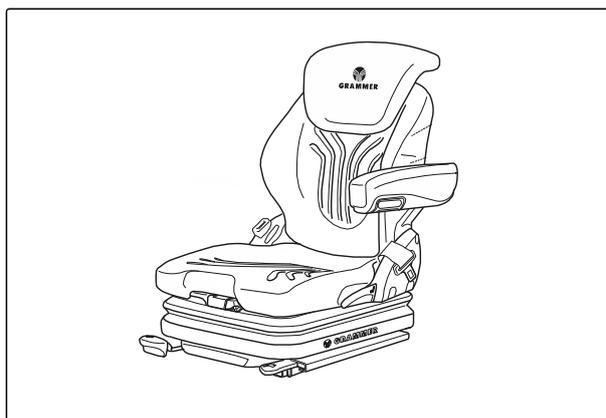


CMS-I-00002273

3.10 Siège conducteur Primo XL

CMS-T-00002839-B.1

Par rapport au siège conducteur standard, le siège conducteur Primo XL est équipé en plus d'une suspension pneumatique basse fréquence, d'une suspension longitudinale et d'un chauffage.



CMS-I-00002273

3.11 Éclairage et signalisation pour le déplacement sur route

CMS-T-00002407-C.1

Éclairage arrière pour le déplacement sur route

- 1 Feux de position arrière, feux-stop et clignotants
- 2 Feu de plaque d'immatriculation



CMS-I-00002274

Éclairage avant sans cabine pour le déplacement sur route

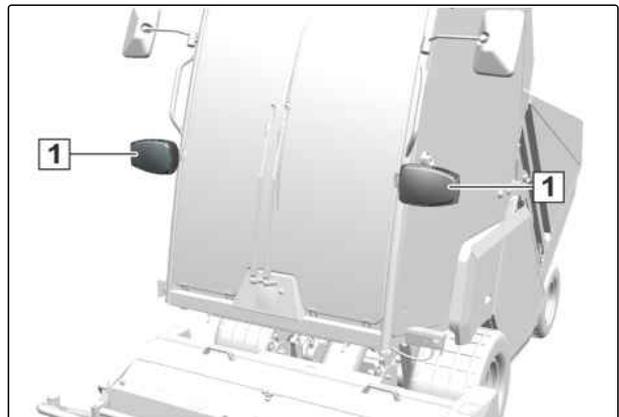
- 1 Feux de position, feux de croisement et clignotants



CMS-I-00002275

Éclairage avant avec cabine pour le déplacement sur route

- 1 Feux de position, feux de croisement et clignotants



CMS-I-00004712

3.12 Projecteur de travail

CMS-T-00006175-A.1

Le projecteur de travail 1 peut être installé à la place du gyrophare. Le projecteur de travail assure un éclairage optimal de la zone de travail.

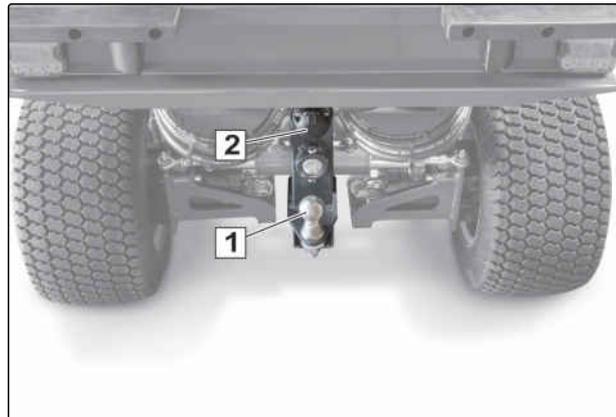


CMS-I-00004388

3.13 Attelage

CMS-T-00002841-B.1

L'attelage **1** permet d'atteler des remorques équipées d'un attelage à boule. L'alimentation électrique de la remorque est assurée par la prise de courant **2**.



CMS-I-00002390

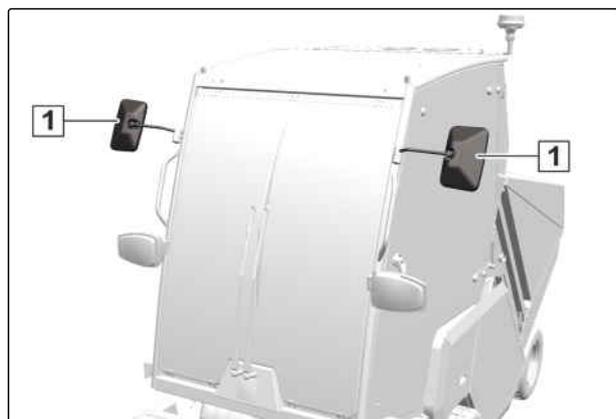
3.14 Rétroviseur

CMS-T-00002437-B.1

Les rétroviseurs **1** sont disponibles uniquement en association avec l'éclairage.



CMS-I-00002272



CMS-I-00004714

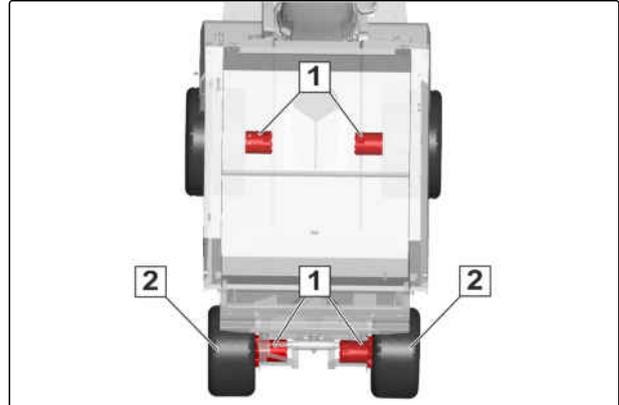
3.15 Entraînement

CMS-T-00002453-B.1

3.15.1 Entraînement à transmission intégrale

CMS-T-00002447-B.1

Les quatre roues sont entraînées par des moteurs hydrauliques **1** à commande électrohydraulique. Les roues arrière directrices **2** ne sont activées qu'en cas de besoin. La transmission intégrale fonctionne en marche avant et en marche arrière.

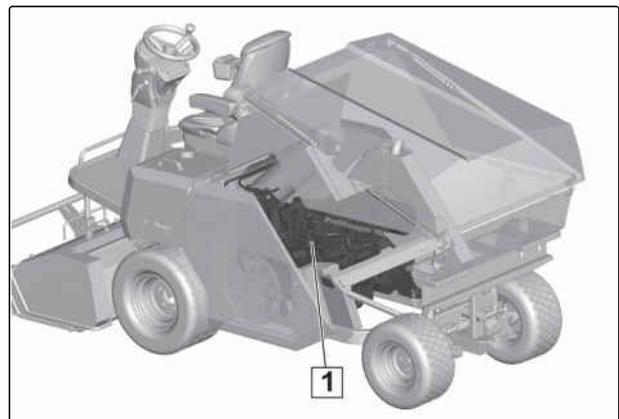


CMS-I-00002269

3.15.2 Moteur diesel

CMS-T-00002448-A.1

Le moteur diesel **1** entraîne l'unité de tonte et les pompes hydrauliques. Le moteur diesel est installé au centre de la machine. Grâce au traitement de dernière génération des gaz d'échappement avec réinjection et filtre à particules diesel, l'utilisation de Diesel Exhaust Fluid (DEF) n'est pas nécessaire.

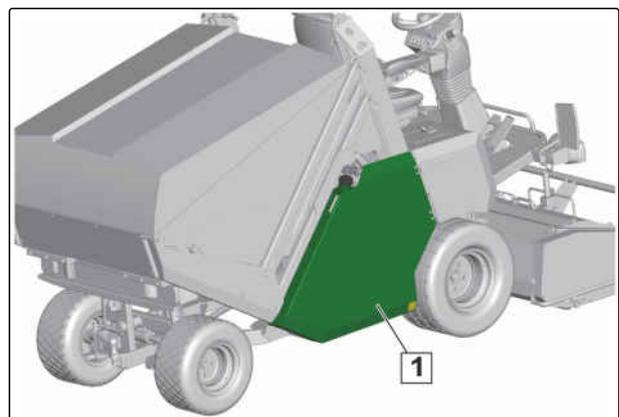


CMS-I-00002259

3.15.3 Réservoir de carburant

CMS-T-00002449-A.1

Le réservoir de carburant **1** se trouve du côté droit et a un volume de 50 litres.



CMS-I-00002260

3.16 Unité de tonte

CMS-T-00002405-A.1

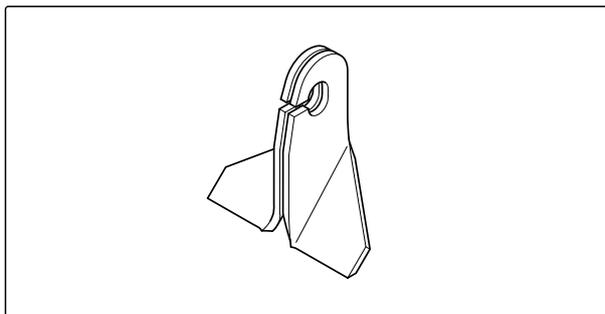
3.16.1 Couteaux

CMS-T-00001190-A.1

3.16.1.1 Couteau de ventilation long H77

CMS-T-00002840-A.1

Le couteau de ventilation long H77 convient à la tonte et au ramassage dans des conditions sèches et humides.

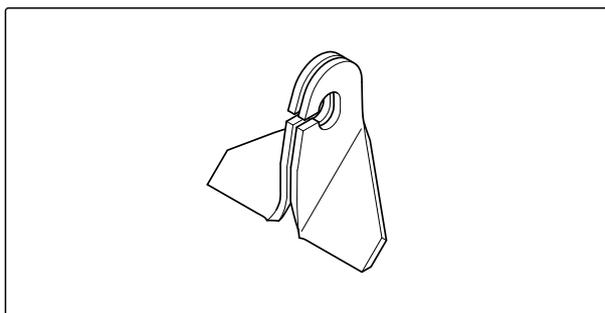


CMS-I-00000998

3.16.1.2 Couteau de ventilation court H60

CMS-T-00001192-A.1

Le couteau de ventilation court H60 est utilisé uniquement en association avec le couteau de verticoupe. Dans cette combinaison, le couteau convient à la scarification et au ramassage dans des conditions sèches et humides.

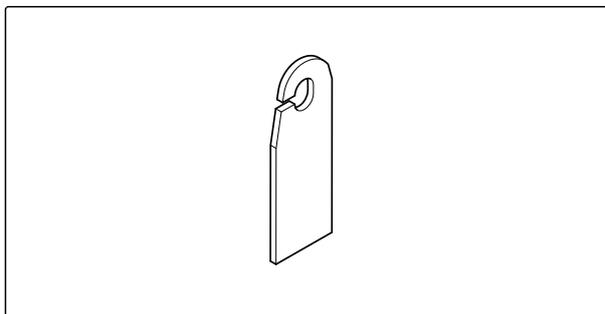


CMS-I-00000997

3.16.1.3 Couteau de verticoupe

CMS-T-00001193-A.1

Le couteau de verticoupe convient à la scarification et au ramassage dans des conditions sèches. Le couteau est généralement utilisé en association avec des couteaux de coupe ou des couteaux de ventilation.



CMS-I-00001002

3.17 Vidange en position relevée

CMS-T-00003081-B.1

La vidange en position relevée jusqu'à 2,50 m permet une vidange rapide sur un camion ou une remorque.

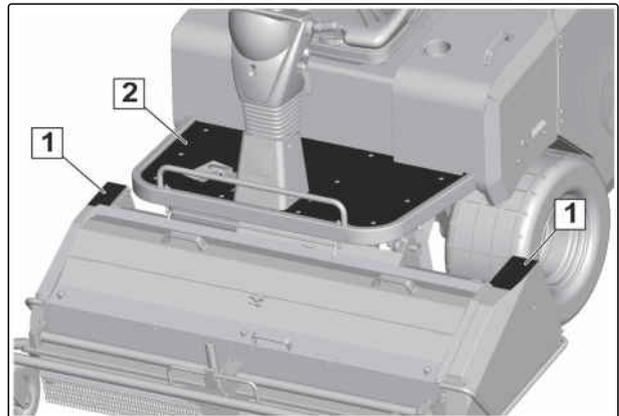


CMS-I-00002904

3.18 Accès et zones accessibles

CMS-T-00002454-B.1

Des surfaces antidérapantes **1** sont disposées sur l'unité de tonte pour faciliter l'accès au siège conducteur. En dehors de ces surfaces, seul l'espace à pédales **2** est accessible.



CMS-I-00002261

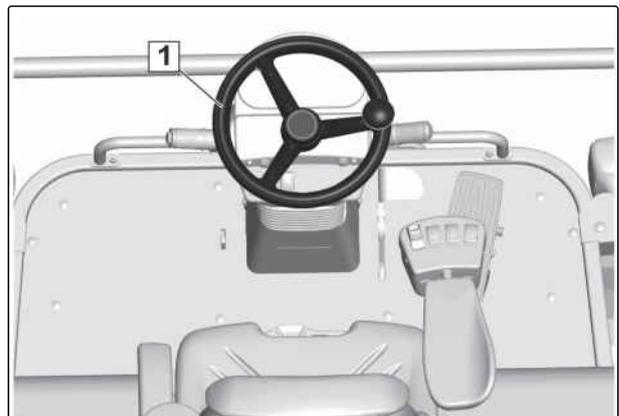
3.19 Éléments de commande

CMS-T-00002439-D.1

3.19.1 Volant

CMS-T-00002455-A.1

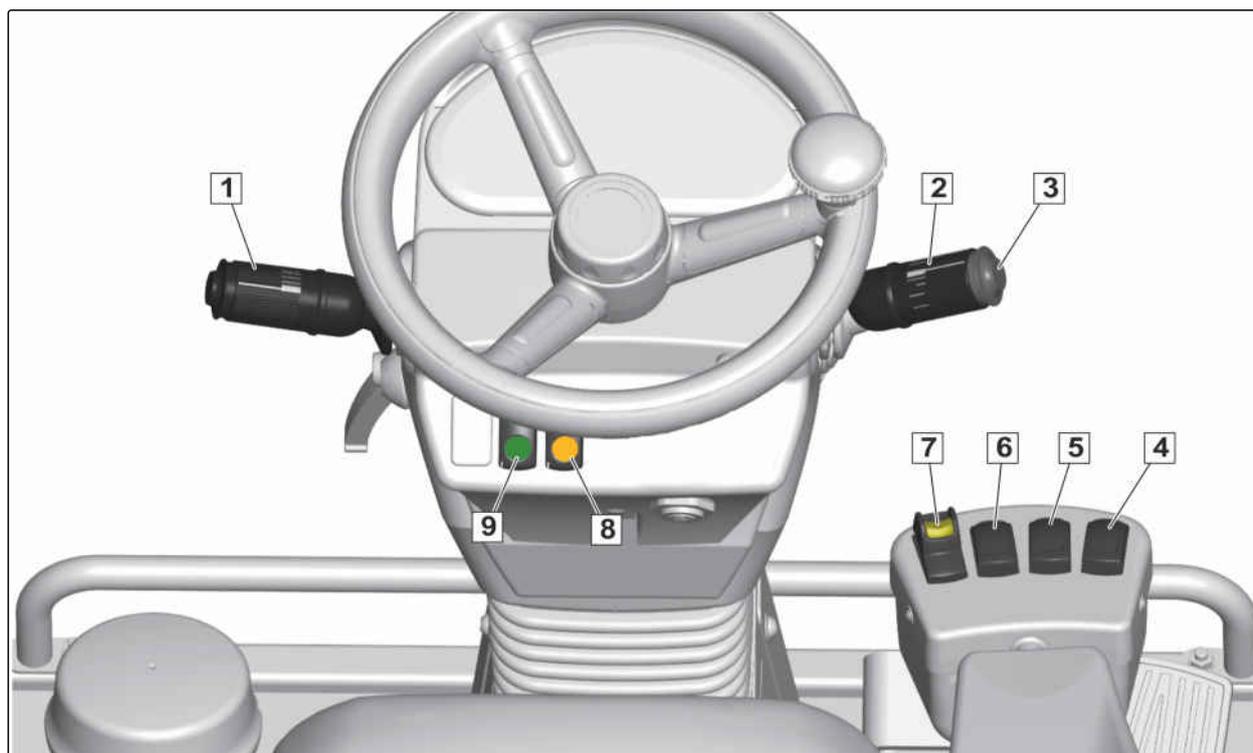
La machine est dirigée par les roues arrière. Le volant **1** à pommeau permet une conduite aisée à une main.



CMS-I-00002264

3.19.2 Leviers et boutons de commande

CMS-T-00002456-B.1

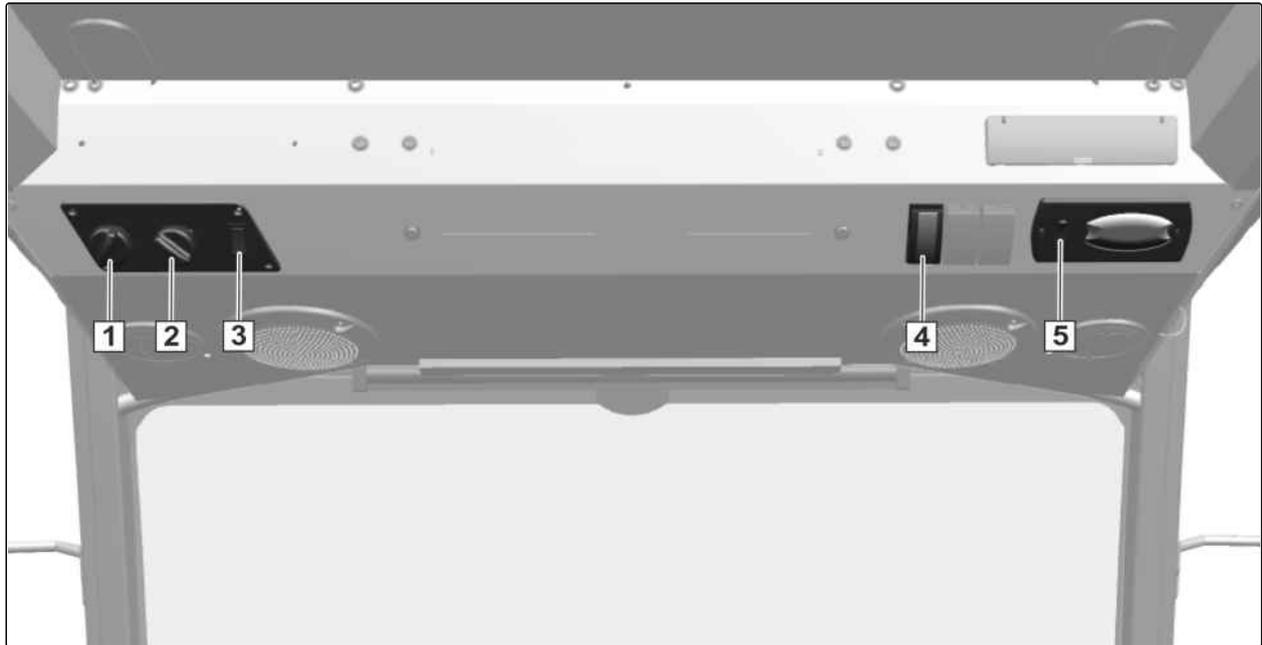


CMS-I-00002262

- | | |
|--|--|
| 1 Levier de sens de déplacement | 6 Bouton de commande d'abaissement et de relevage de l'unité de tonte |
| 2 Levier de commande des clignotants et des feux | 7 Bouton de commande de mise en marche et d'arrêt de l'unité de tonte |
| 3 Bouton de commande de l'avertisseur sonore | 8 Bouton de commande du gyrophare ou du projecteur de travail |
| 4 Bouton de commande de vidange du bac de ramassage | 9 Bouton de commande du régulateur de croisière |
| 5 Bouton de commande de relevage et d'abaissement du bac de ramassage | |

3.19.3 Éléments de commande dans la cabine

CMS-T-00006631-A.1



CMS-I-00004716

1 Commutateur 3 vitesses du ventilateur de la climatisation

2 Régulateur de température de la climatisation

3 Bouton de commande de la climatisation

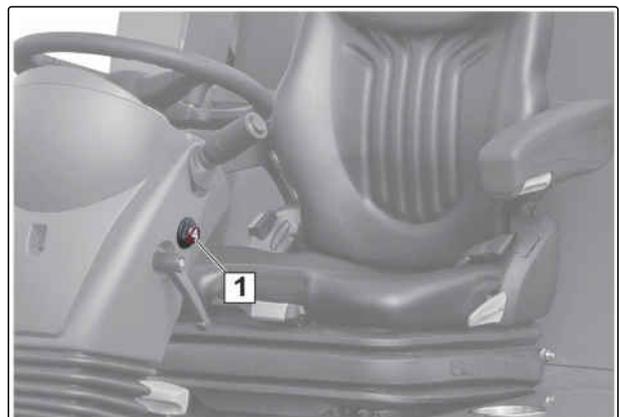
4 Bouton de commande de l'essuie-glace et du lave-glace

5 Bouton de commande de l'éclairage de la cabine

3.19.4 Feux de détresse

CMS-T-00002462-B.1

Le bouton de commande **1** des feux de détresse se trouve sur le côté gauche de la colonne de direction. Lorsque les feux de détresse sont allumés, le bouton de commande et les deux voyants des clignotants clignotent sur le tableau de bord. Le bouton de commande existe uniquement sur les machines équipées d'un éclairage.

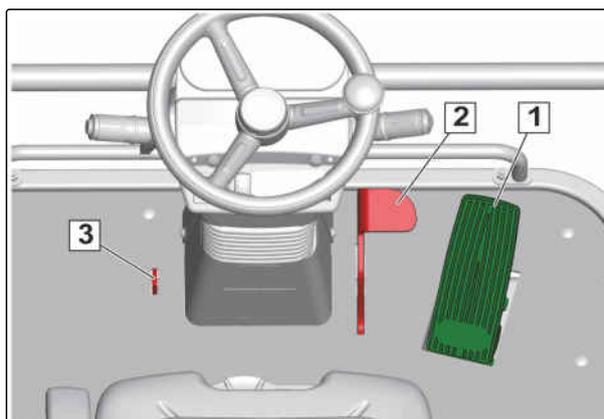


CMS-I-00002265

3.19.5 Pédale d'accélérateur et frein

- 1 Pédale d'accélérateur
- 2 Pédale de frein
- 3 Verrouillage de la pédale de frein, frein de stationnement

CMS-T-00002457-A.1



CMS-I-00002263

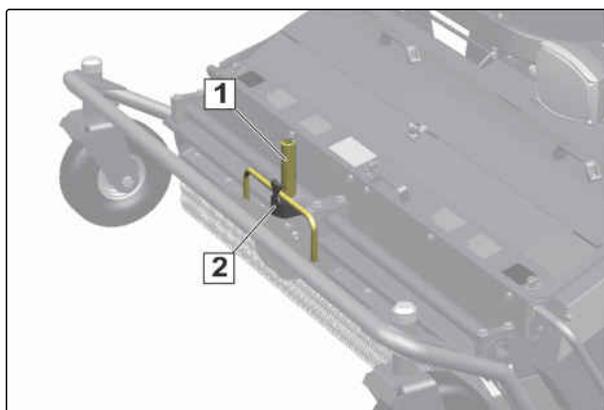
3.19.6 Manivelle

La manivelle 1 a les fonctions suivantes :

- Réglage de la hauteur de coupe de l'unité de tonte
- Ouverture des couvercles de protection
- Déblocage des vis de transport
- Ouvrir et fermer le couvercle du bac de ramassage.

La manivelle est rangée et fixée dans le support 2 situé sur l'unité de tonte.

CMS-T-00002517-B.1



CMS-I-00002311

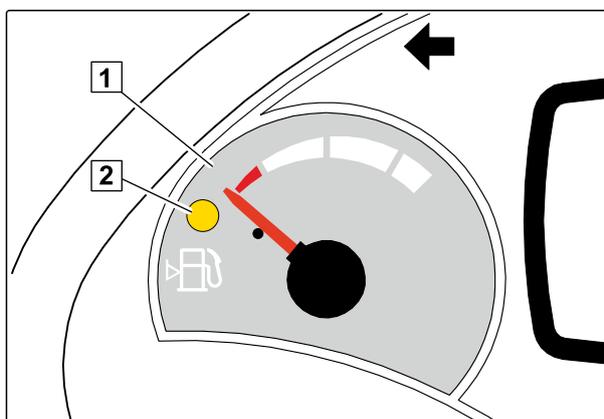
3.20 Tableau de bord

CMS-T-00002440-C.1

3.20.1 Affichage du niveau de carburant

L'affichage du niveau de carburant 1 indique le niveau de remplissage actuel du réservoir de carburant. Lorsque le voyant avertisseur 2 est allumé, la réserve du réservoir de carburant est atteinte.

CMS-T-00002458-A.1

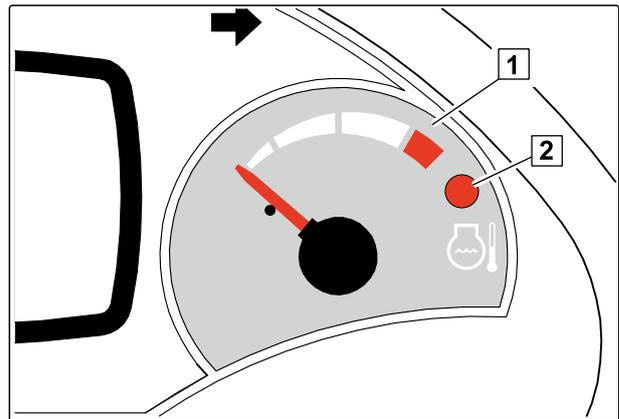


CMS-I-00002267

3.20.2 Affichage de la température du liquide de refroidissement du moteur

CMS-T-00002461-A.1

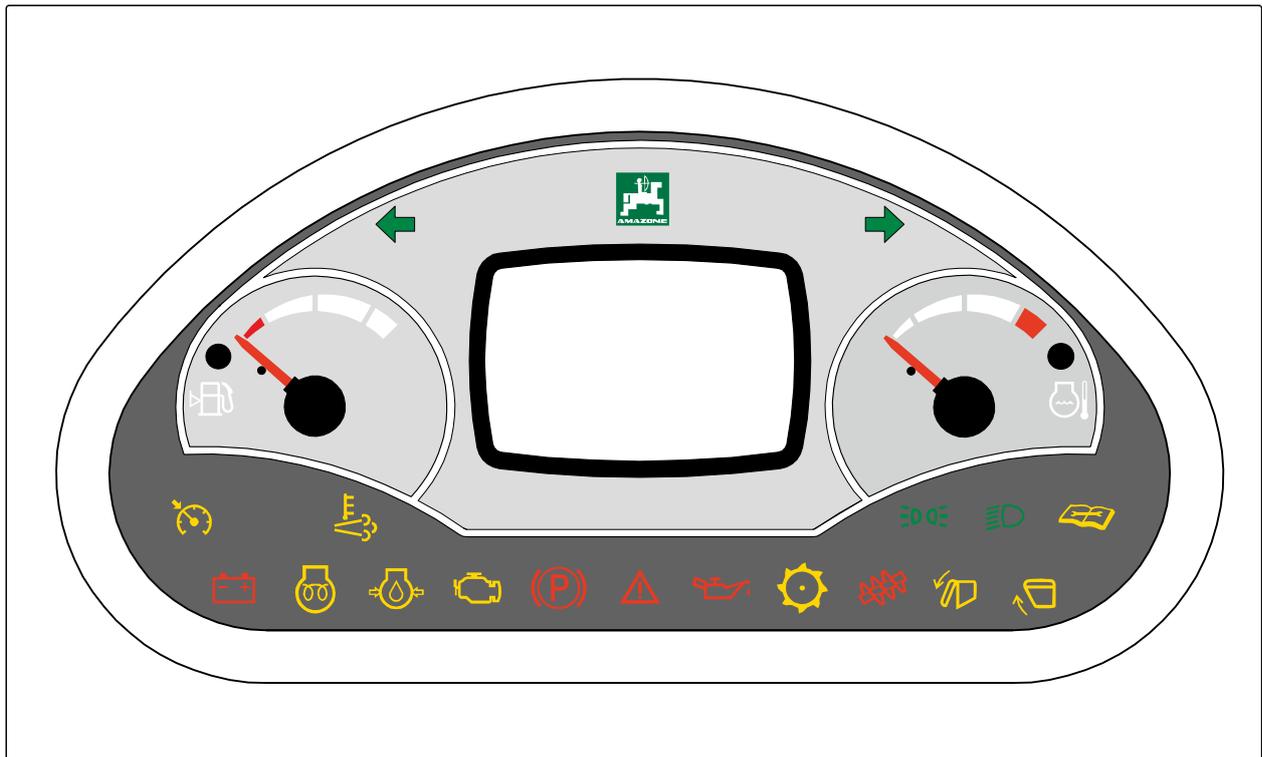
L'affichage de la température du liquide de refroidissement du moteur **1** indique la température actuelle du liquide de refroidissement du moteur. Lorsque le voyant avertisseur **2** est allumé, la température du liquide de refroidissement du moteur est trop élevée.



CMS-I-00002266

3.20.3 Voyants et voyants avertisseurs

CMS-T-00002459-B.1



CMS-I-00002307

Les voyants et les voyants avertisseurs signalent des avertissements, des défauts ou des fonctions actives. Certains voyants et voyants avertisseurs s'allument au démarrage et doivent s'éteindre lorsque le moteur est en marche et pendant la marche.

Les voyants avertisseurs et les moyens de remédier aux défauts sont décrits au chapitre Éliminer les défauts.

3 | Description du produit

Tableau de bord

Symbole	Signification	Fonction
	Voyant de régulateur de croisière	Allumé lorsque le régulateur de croisière est activé.
	Voyant de température des gaz d'échappement	Allumé lorsque la régénération automatique du filtre à particules est active à une température élevée des gaz d'échappement.
	Voyant de préchauffage du moteur diesel	Allumé pendant le préchauffage du moteur diesel.
	Voyant de pression d'huile du moteur	Allumé lorsque la pression d'huile du moteur est trop basse.
	Voyant avertisseur de défaut du moteur	Allumé en cas de défaut du moteur.
	Voyant de régime du rotor	Allumé lorsque le rotor est activé et entraîné.
	Voyant de bac de ramassage ouvert	Allumé lorsque le bac de ramassage est ouvert.
	Voyant de bac de ramassage relevé	Allumé lorsque le bac de ramassage est relevé.
	Voyant de maintenance	Allumé lorsqu'une maintenance est nécessaire.
	Voyant avertisseur de tension de batterie	Allumé lorsque la tension de batterie est trop basse.
	Voyant de frein de stationnement	Allumé lorsque le frein de stationnement est actif.
	Voyant avertisseur de défaut	Allumé en présence d'un défaut.
	Voyant avertisseur de niveau d'huile hydraulique	Allumé lorsque le niveau d'huile hydraulique est trop bas.
	Voyant avertisseur de blocage du rotor ou des vis de transport	Allumé lorsque le rotor ou les vis de transport sont bloqués.
	Voyant de feux de croisement	Allumé lorsque les feux de croisement sont allumés.
	Voyant de feux de position	Allumé lorsque les feux de position sont allumés.
	Voyant de clignotant droit	Clignote lorsque le clignotant droit est allumé.
	Voyant de clignotant gauche	Clignote lorsque le clignotant gauche est allumé.

3.20.4 Signal sonore de niveau de remplissage du bac de ramassage

CMS-T-00002463-C.1

Le ronfleur retentit **1** lorsque le bac de ramassage est plein et doit être vidé.



CMS-I-00002296

3.20.5 Écran d'information

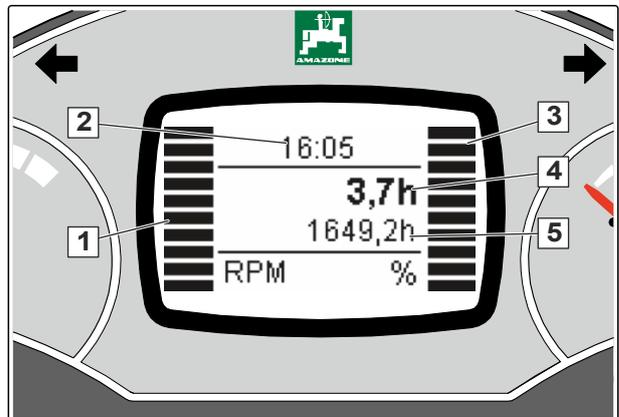
CMS-T-00003066-B.1

3.20.5.1 Mode normal

CMS-T-00002683-B.1

Pendant l'utilisation de la machine, le mode normal est le mode d'affichage standard. Il est possible de commuter entre le mode normal et le mode tâche.

- 1** Régime moteur actuel
- 2** Heure actuelle
- 3** Charge du moteur diesel en pourcentage
- 4** Durée de la mission actuelle
- 5** Compteur d'heures de service totales



CMS-I-00002297

3.20.5.2 Mode tâche

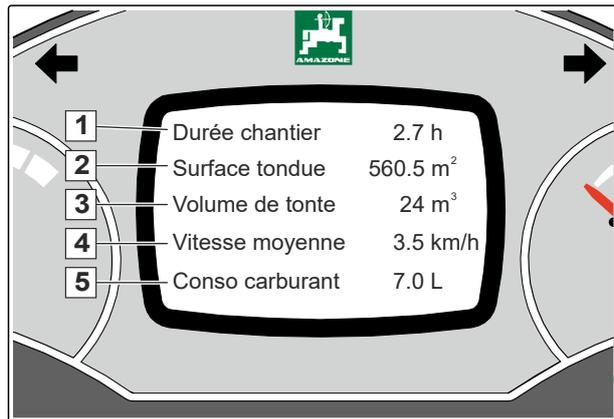
CMS-T-00002684-B.1

Pendant l'utilisation de la machine, le mode normal est le mode d'affichage standard. Il est possible de commuter entre le mode normal et le mode tâche.

3 | Description du produit

Tableau de bord

- 1 Durée de la mission actuelle
- 2 Surface totale traitée de la mission actuelle
- 3 Quantité totale de la mission actuelle
- 4 Vitesse moyenne de la mission actuelle
- 5 Consommation de carburant de la mission actuelle



CMS-I-00002308

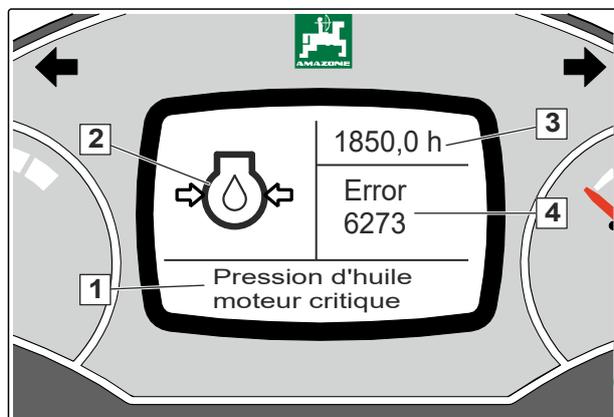
3.20.5.3 Mode message

CMS-T-00002685-B.1

Le mode message est activé lorsqu'un problème apparaît sur la machine. La cause du problème s'affiche sur l'écran d'information. Le message d'erreur ne peut pas être supprimé. Le message d'erreur disparaît automatiquement dès que l'erreur est éliminée.

Les différents défauts sont décrits en détail au chapitre Éliminer les défauts.

- 1 Texte du message d'erreur
- 2 Symbole du message d'erreur
- 3 Compteur au moment du message d'erreur
- 4 Code d'erreur



CMS-I-00002309

3.20.5.4 Mode maintenance

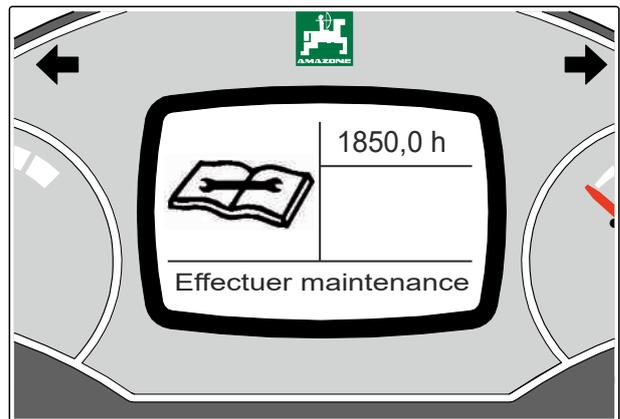
L'information "Maintenance nécessaire" apparaît aux intervalles suivants :

- après les 50 premières heures de service,
- puis toutes les 250 heures de service.

REMARQUE

Le voyant  s'allume en plus sur le tableau de bord.

À la fin des opérations d'entretien, la périodicité d'entretien peut être réinitialisée.



CMS-T-00002756-B.1

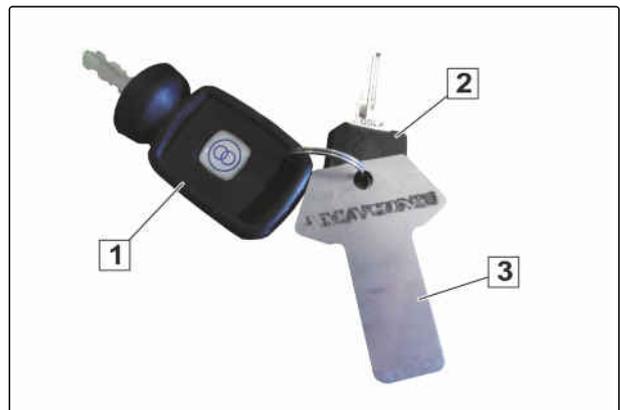
CMS-I-00002428

3.21 Clé

- Clé de contact **1** permettant de mettre en marche et d'arrêter la machine.
- Clé **2** permettant d'ouvrir le support de siège et le coffre à outils situé à côté du siège conducteur.
- Clé spéciale **3** permettant d'ouvrir le couvercle de protection de la courroie et le couvercle latéral situé devant le radiateur.

REMARQUE

Il est possible de recommander les clés perdues chez AMAZONE en indiquant le numéro d'identification du véhicule.



CMS-T-00002618-B.1

CMS-I-00002360

3.22 Tube de rangement

Contenu du tube de rangement :

- Documents
- Moyens auxiliaires



CMS-T-00001776-D.1

CMS-I-00002306

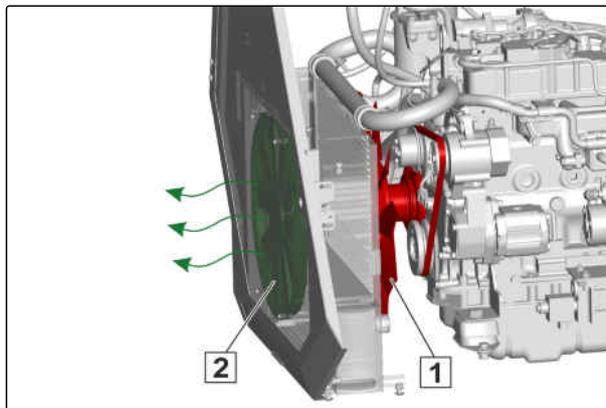
3.23 Systeme de refroidissement AMAZONE - systeme d'air de refroidissement à épuration automatique

CMS-T-00002467-B.1

Le systeme elimine la poussiere et les résidus de plantes de la grille du radiateur. Les résidus de plantes sont particulierement abondants en mode paillage.

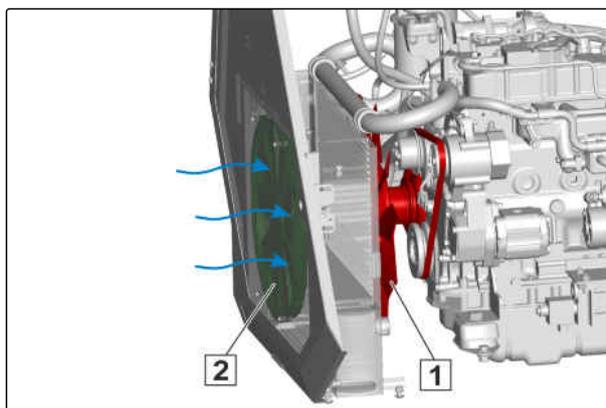
Le systeme fonctionne de façon automatique.

Le flux d'air du ventilateur principal **1** est interrompu temporairement et le ventilateur de nettoyage supplémentaire **2** inverse le flux d'air. Le flux d'air elimine les résidus de plantes et la poussiere de la grille.



CMS-I-00002299

Puis le ventilateur de nettoyage **2** s'arrête et le ventilateur principal **1** se met en marche. Le flux d'air arrive alors à nouveau de manière optimale jusqu'au radiateur.



CMS-I-00002298

Caractéristiques techniques

4

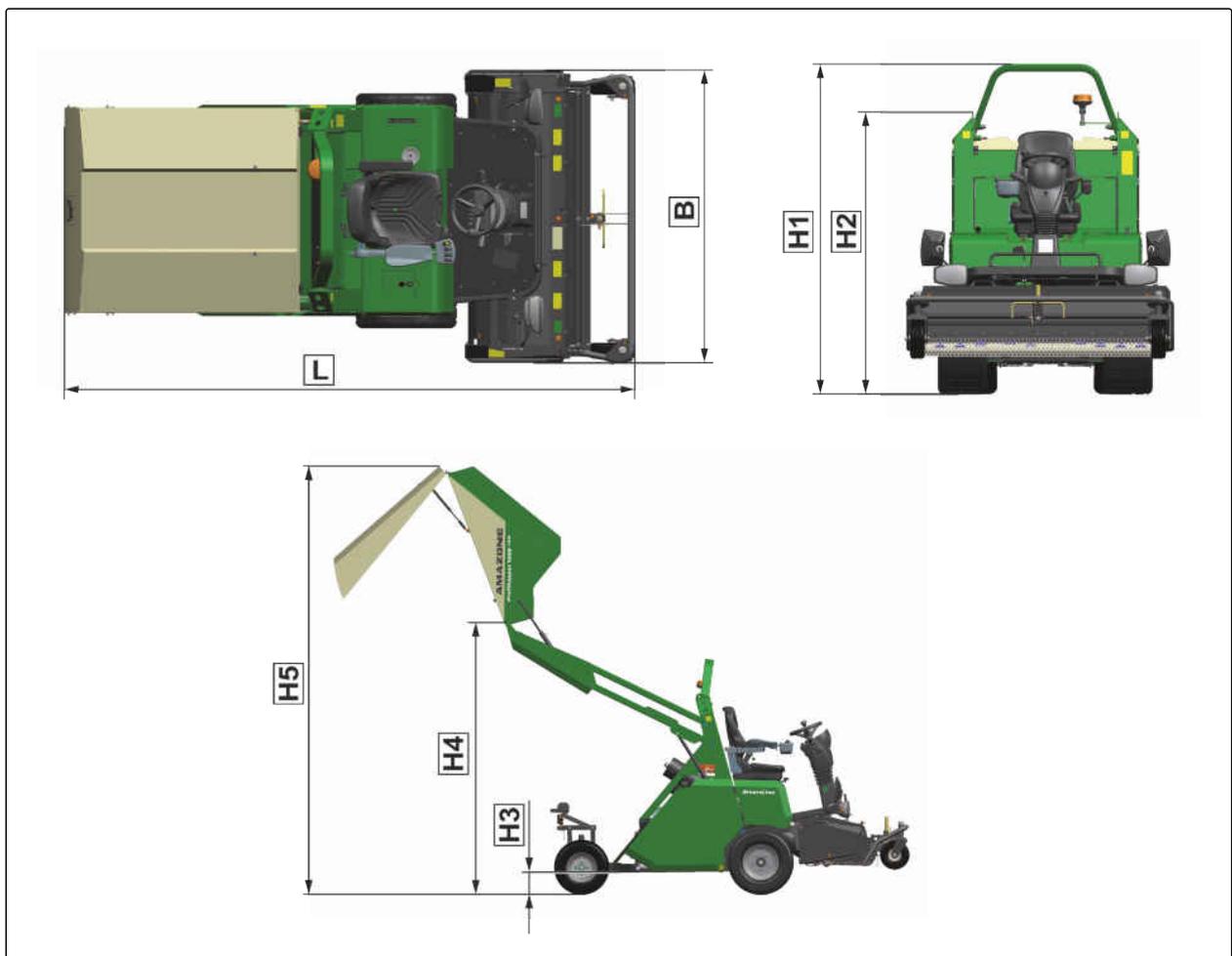
CMS-T-00003082-C.1

4.1 Dimensions

CMS-T-00006632-A.1

4.1.1 Dimensions sans cabine

CMS-T-00003084-C.1



CMS-I-00002305

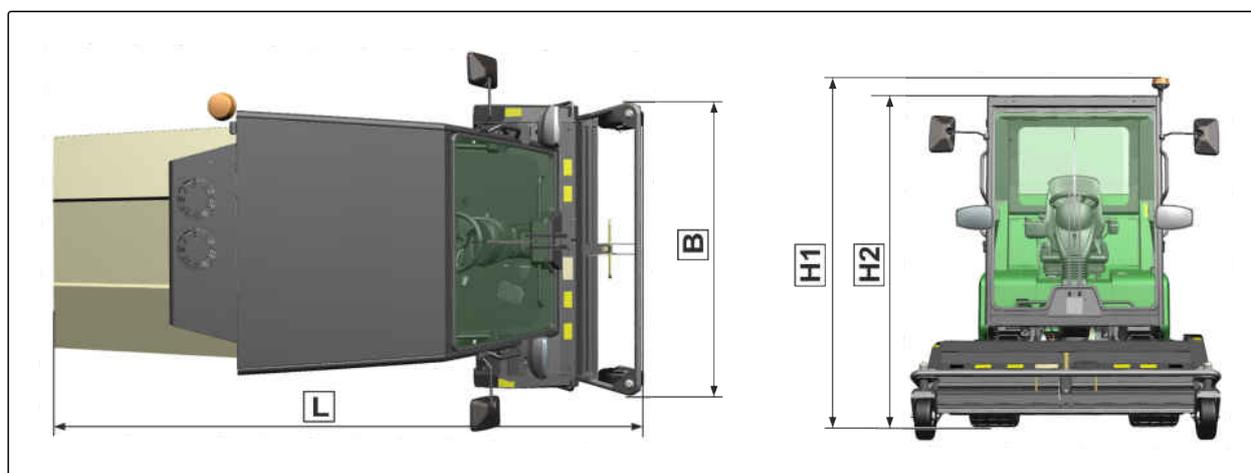
4 | Caractéristiques techniques

Charge de remorquage autorisée

Identification	Désignation	Profihopper 1500
L	Longueur hors tout	3415 mm
H1	Hauteur totale	2185 mm
H2	Hauteur	1868 mm
H3	Garde au sol	135 mm
H4	Hauteur	2519 mm
H5	Hauteur	2850 mm
B	Largeur totale	1773 mm

4.1.2 Dimensions avec cabine

CMS-T-00006633-A.1



CMS-I-00004718

Identification	Désignation	Profihopper 1500
L	Longueur hors tout	3415 mm
H1	Hauteur totale	2467 mm
H2	Hauteur	2347 mm
B	Largeur totale	1773 mm

4.2 Charge de remorquage autorisée

CMS-T-00003089-B.1

Désignation	Valeur
Charge de remorquage maximale autorisée	750 kg
Charge d'appui maximale sur l'attelage	75 kg
Valeur D maximale autorisée	6 kN

4.3 Moteur

CMS-T-00003090-B.1

Type de moteur	Moteur diesel Yanmar 4TNV 88
Nombre de cylindres	4
Cylindrée	2190 cm ³
Puissance	34 kW ou 45,6 CV
Refroidissement	Refroidissement par eau
Quantité d'huile de moteur	7,0 l
Viscosité de l'huile de moteur	SAE 15W-40 API-CJ-4 ACEA E6

4.4 Vitesse

CMS-T-00003091-B.1

4.4.1 Vitesse de déplacement

CMS-T-00003092-B.1

Sens de déplacement	Vitesse de déplacement
Avant	max. 20 km/h
Arrière	max. 8 km/h

4.4.2 Vitesse de travail

CMS-T-00003093-B.1

Sens de déplacement	Vitesse de travail
Avant	max. 10 km/h

4.5 Volume du réservoir

CMS-T-00003094-B.1

4.5.1 Réservoir de carburant

CMS-T-00003095-B.1

Volume du réservoir	50 l
Réserve	Lorsque le voyant de réserve de l'indicateur du réservoir s'allume, le temps de travail restant est de 15 minutes.

4.5.2 Réservoir d'huile hydraulique

CMS-T-00003096-B.1

Volume du réservoir	23 l
Désignation de l'huile	DIN 51524 HVLP 68

4.6 Volume du bac de ramassage

CMS-T-00003106-A.1

1100 l

4.7 Unité de tonte

CMS-T-00003097-B.1

4.7.1 Dimensions de coupe

CMS-T-00003098-B.1

Hauteur de coupe	max. 90 mm
Largeur de coupe	1500 mm

4.7.2 Outil de tonte

CMS-T-00003099-A.1



REMARQUE

La quantité d'outils indiquée se rapporte à un équipement intégral constitué du même outil de tonte.

	Couteau de ventilation long H77, série	Couteau de ventilation court H60	Couteau de verticoupe 2 mm et 3 mm	Combinaison de couteaux de ventilation et de verticoupe
Quantité	44 paires	44 paires	44 pièces	44 paires + 44 pièces

4.8 Pneus

CMS-T-00003104-B.1

4.8.1 Dimensions des pneus

CMS-T-00003100-A.1

Pneus	Dimensions
Pneus avant	24 x 12,00-12 6PR
	24 x 12,00-12 8PR
Pneus arrière	20 x 10,00-10 6PR
Roues de jauge de l'unité de tonte	8 x 3.00-4 4PR

4.8.2 Pression des pneus

CMS-T-00003105-B.1

Pneus	Pression
Pneus avant	1,5 bar
Pneus arrière	1,5 bar
Roues de jauge de l'unité de tonte	1,5 bar

4.9 Données concernant le niveau sonore

CMS-T-00003101-A.1

La valeur d'émission rapportée au poste de travail (niveau de pression acoustique) est de 88 dB(A) et est mesurée au niveau de l'oreille du conducteur pendant le fonctionnement.

Valeur du niveau de puissance acoustique selon la directive 2000/14/CE : L_{wA} = 105 dB(A)

4.10 Données concernant la mesure des vibrations

CMS-T-00003102-A.1

Désignation	Valeur
Vibrations de la main et du bras mesurées selon DIN EN ISO 12096 et DIN EN ISO 5395-1	À gauche : 0,9 m/s ² avec une incertitude K = 0,17 À droite : 0,85 m/s ² avec une incertitude K = 0,16
Vibrations de l'ensemble du corps mesurées selon DIN EN ISO 12096 et DIN EN ISO 5395-1	0,81 m/s ² avec une incertitude K = 0,16

4.11 Pente franchissable

CMS-T-00003103-C.1

Déplacement perpendiculaire à la pente		
À gauche par rapport au sens de déplacement	max. 26 %	
À droite par rapport au sens de déplacement	max. 26 %	

Montée et descente		
En montée	max. 26 %	
En descente	max. 26 %	

Routines

5

CMS-T-00002855-D.1

5.1 Ouvrir et fermer les portes

CMS-T-00006634-A.1

5.1.1 Ouvrir les portes

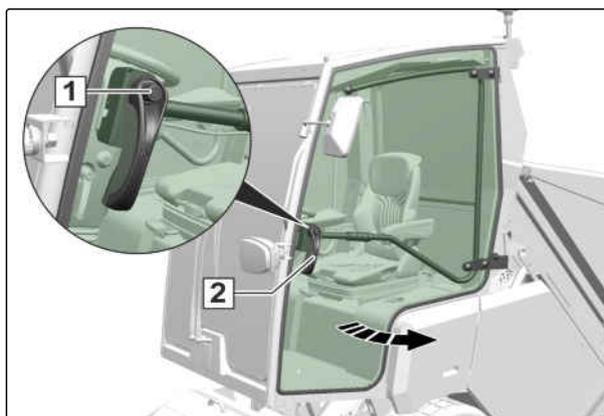
CMS-T-00006635-A.1

Les opérations suivantes sont identiques pour les deux portes.

1. *Pour ouvrir la porte de l'extérieur,* appuyer sur le bouton de déverrouillage **1**.

2. Ouvrir la porte avec la poignée **2**.

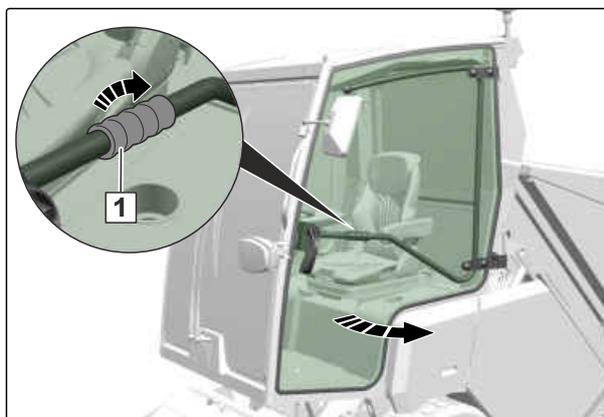
➔ Le vérin à gaz facilite l'ouverture de la porte et la maintient dans la position ouverte.



CMS-I-00004720

3. *Pour ouvrir la porte de l'intérieur,* tourner la poignée **1** vers l'extérieur et ouvrir la porte.

➔ Le vérin à gaz facilite l'ouverture de la porte et la maintient dans la position ouverte.

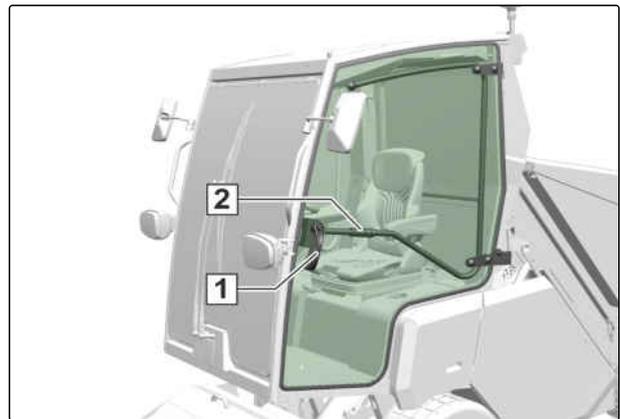


CMS-I-00004722

5.1.2 Fermer les portes

CMS-T-00006636-A.1

1. Pour fermer la porte de l'extérieur, fermer la porte en poussant la poignée **1** jusqu'à ce que la serrure de porte s'enclenche.
2. Pour fermer la porte de l'intérieur, fermer la porte en tirant la poignée **2** jusqu'à ce que la serrure de porte s'enclenche.



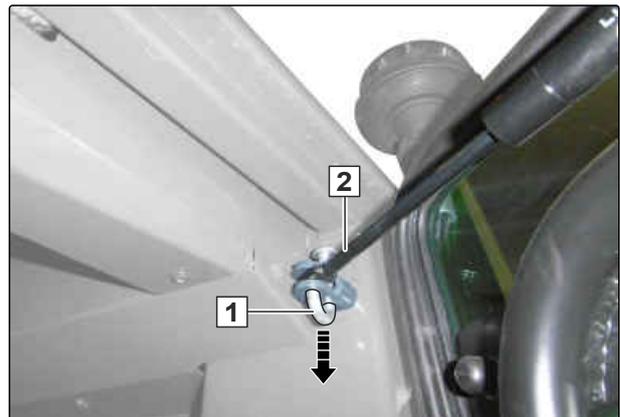
CMS-I-00004721

5.1.3 Ouvrir et fermer les portes pour les opérations de maintenance

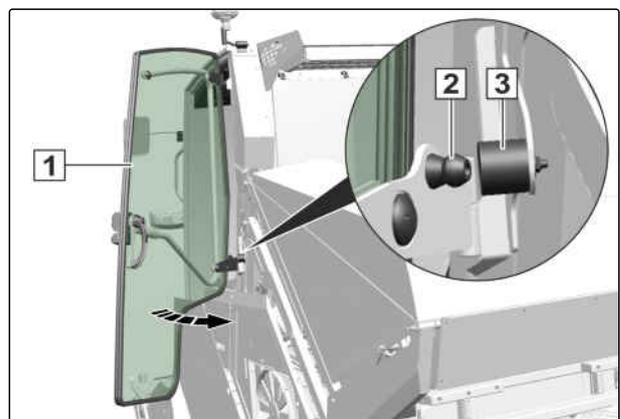
CMS-T-00006714-A.1

Les opérations suivantes sont identiques pour les deux portes.

1. Ouvrir la porte jusqu'à la butée du vérin à gaz.
2. Tirer le déverrouillage **1** vers le bas.
3. Décrocher le vérin à gaz **2**.
4. Ouvrir complètement la porte **1** jusqu'à ce que le tenon **2** soit fixé dans le tampon de butée **3**.



CMS-I-00004747

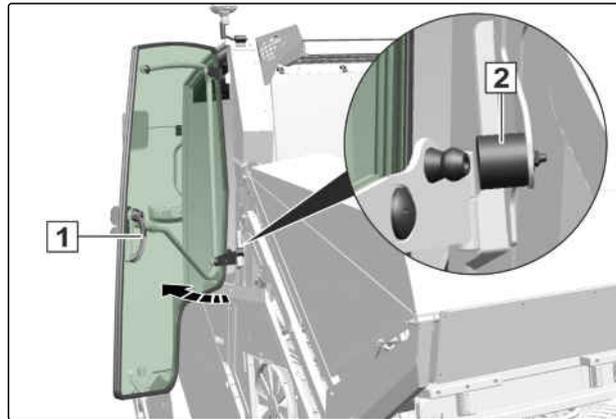


CMS-I-00004719

5 | Routines

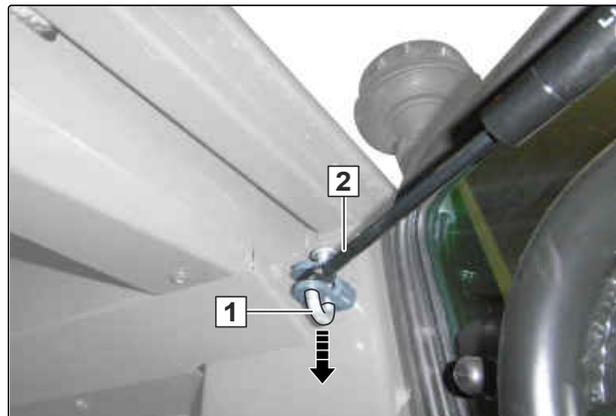
Ouvrir et fermer le couvercle du bac de ramassage

5. Pour fermer la porte, tirer la poignée **1** pour détacher la porte du tampon de butée **2**.



CMS-I-00004723

6. Tirer le déverrouillage **1** vers le bas.
7. Accrocher le vérin à gaz **2** et le bloquer avec le déverrouillage.
8. Fermer la porte jusqu'à ce que la serrure de porte s'enclenche.



CMS-I-00004747

5.2 Ouvrir et fermer le couvercle du bac de ramassage

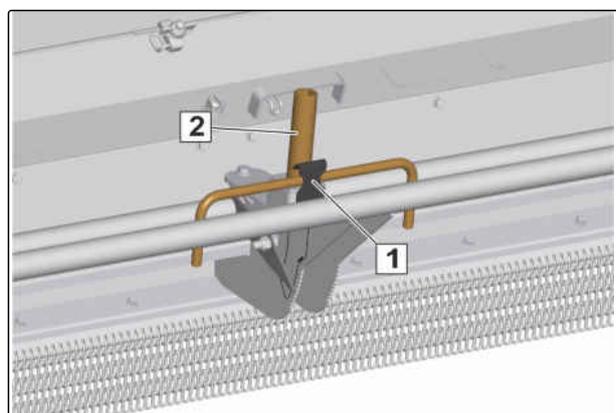
CMS-T-00004125-A.1

5.2.1 Ouvrir le couvercle du bac de ramassage

CMS-T-00004126-A.1

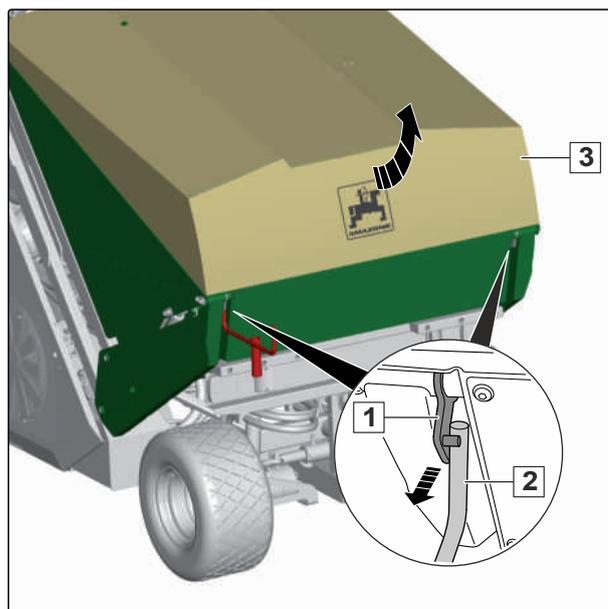
Le couvercle du bac de ramassage peut être ouvert manuellement pour vider manuellement le bac de ramassage lorsqu'il est trop plein.

1. Tirer le crochet de blocage **1** vers l'avant.
2. Sortir la manivelle **2**.



CMS-I-00002314

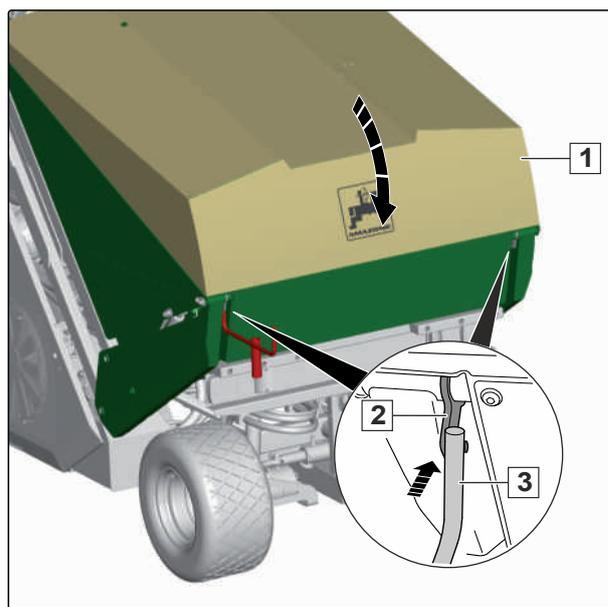
3. Pour déverrouiller le couvercle du bac de ramassage, tirer les crochets **1** gauche et droit en arrière avec la manivelle **2** jusqu'au blocage.
 4. Relever le couvercle du bac de ramassage **3**. Le mouvement est soutenu par les vérins à gaz.
- ➔ Les vérins à gaz maintiennent le couvercle dans la position ouverte.



CMS-I-00003048

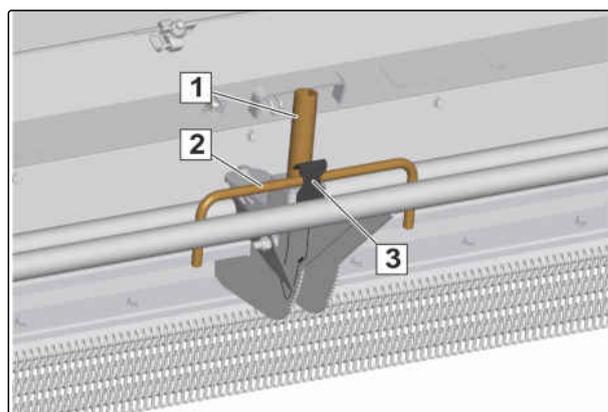
5.2.2 Fermer le couvercle du bac de ramassage

1. Fermer manuellement le couvercle du bac de ramassage **1**.
2. Pour verrouiller le couvercle du bac de ramassage, pousser les crochets **2** gauche et droit en avant avec la manivelle **3**.
3. Vérifier que le couvercle est bien verrouillé.



CMS-I-00003049

4. Glisser la manivelle **1** poignée **2** vers le bas dans le support jusqu'à ce que le crochet de blocage **3** s'enclenche.
5. Vérifier que la manivelle est bien bloquée.



CMS-I-00002315

5.3 Ouvrir et fermer le support de siège

CMS-T-00002856-C.1

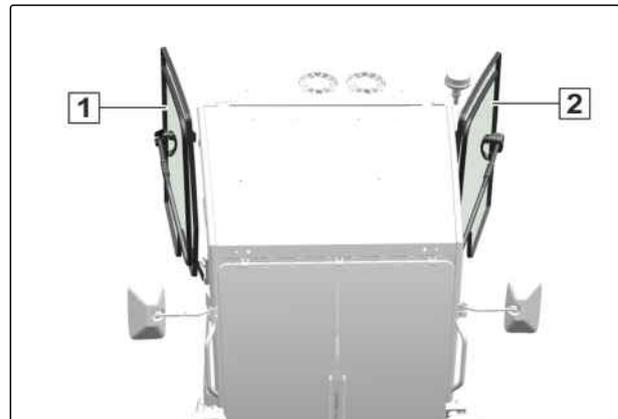
5.3.1 Ouvrir le support de siège

CMS-T-00002853-C.1

Le support de siège permet d'accéder aux composants suivants :

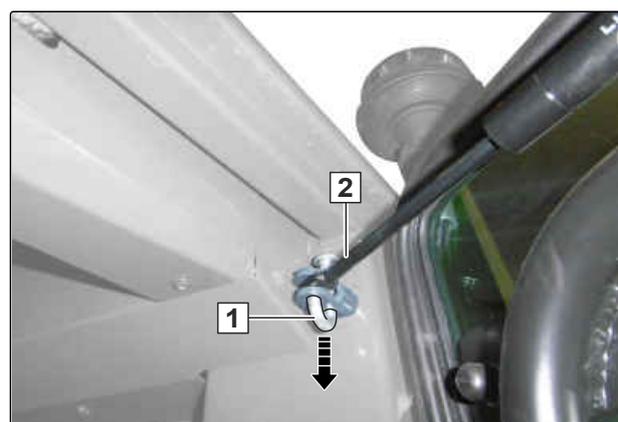
- Batterie du véhicule
- Préfiltre de carburant diesel avec séparateur d'eau
- Courroie de transmission de l'unité de tonte
- Volet de maintenance et d'accès au réservoir de liquide de refroidissement
- Tube d'expédition à visser avec documents et moyens auxiliaires sous le support de siège.
- Réservoir d'eau de l'essuie-glace

1. *Si la machine est équipée d'une cabine,* ouvrir les deux portes **1** et **2** jusqu'à la position de maintenance.
2. Les opérations suivantes sont identiques pour les deux portes.



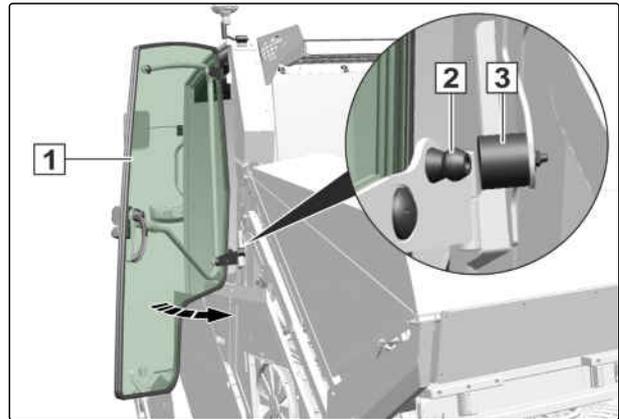
CMS-I-00004725

3. Ouvrir la porte jusqu'à la butée du vérin à gaz.
4. Tirer le déverrouillage **1** vers le bas.
5. Décrocher le vérin à gaz **2**.



CMS-I-00004747

6. Ouvrir complètement la porte **1** jusqu'à ce que le tenon **2** soit fixé dans le tampon de butée **3**.



CMS-I-00004719



AVERTISSEMENT

Risque de blessure lié à un vérin à gaz défectueux

- ▶ Lorsque le support de siège est ouvert, contrôlez l'immobilisation du support de siège.
- ▶ Immobilisez le support de siège uniquement avec le vérin à gaz.
- ▶ Remplacez immédiatement le vérin à gaz s'il est endommagé.



CMS-I-00002356

7. Insérer la clé **1** dans la serrure **2**.
8. Pour déverrouiller le support de siège, tourner la clef vers la gauche.
9. Saisir le support de siège **3** par la poignée **4** et le faire pivoter vers le haut. L'ouverture est assistée par le vérin à gaz.
- ➔ Le vérin à gaz et le poids du support de siège maintiennent le support de siège dans la position ouverte.

5.3.2 Fermer le support de siège

CMS-T-00002854-B.1

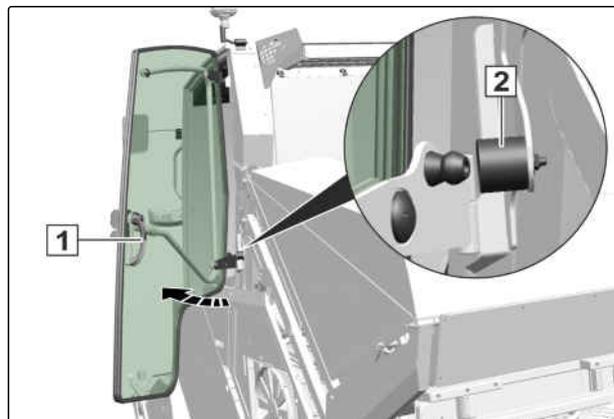
1. Pour fermer le support de siège, saisir le support de siège par la poignée **1** et le tirer vers le bas jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche.
2. Retirer la clé **2**.
3. Vérifier que le support de siège est bien verrouillé.



CMS-I-00002444

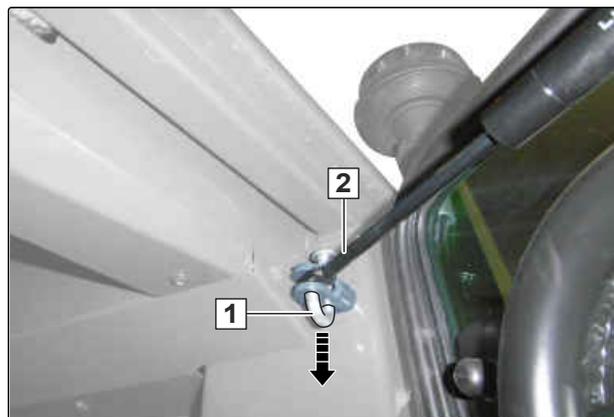
Si la machine est équipée d'une cabine, les opérations suivantes sont identiques pour les deux portes.

4. tirer la poignée **1** pour détacher la porte du tampon de butée **2**.



CMS-I-00004723

5. Tirer le déverrouillage **1** vers le bas.
6. Accrocher le vérin à gaz **2** et le bloquer avec le déverrouillage.
7. Fermer la porte jusqu'à ce que la serrure de porte s'enclenche.



CMS-I-00004747

5.4 Ouvrir le coffre à outils

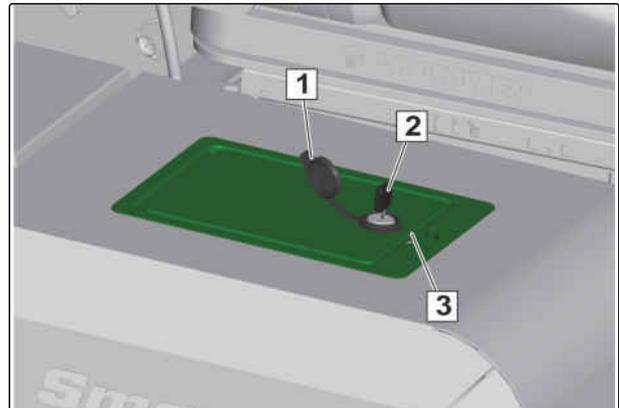
CMS-T-00002621-A.1

Le coffre à outils permet de ranger les objets suivants :

- Couteaux de rechange
- Outils
- Chiffons de nettoyage

- Gants
- Objets de taille similaire

1. Ouvrir le capuchon **1**.
2. Déverrouiller le coffre à outils **3** avec la clé **2**.
3. Ouvrir le coffre à outils **3** à la main au niveau du creux.

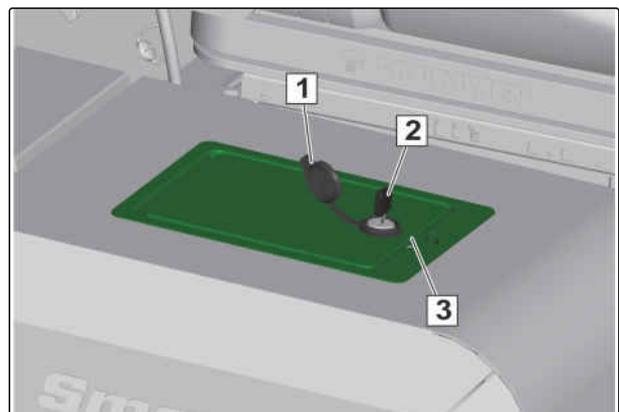


CMS-I-00002359

5.5 Fermer le coffre à outils

CMS-T-00002948-A.1

1. Fermer le coffre à outils.
2. Verrouiller le coffre à outils avec la clé **2**.
3. Retirer la clé.
4. Fermer le capuchon **1**.
5. Vérifier que le coffre à outils **3** est bien verrouillé.



CMS-I-00002359

5.6 Ouvrir et fermer le couvercle du moteur

CMS-T-00002857-C.1

5.6.1 Ouvrir le couvercle du moteur

CMS-T-00002622-C.1



AVERTISSEMENT

Risque de renversement lorsque le bac de ramassage est relevé

- ▶ Relevez le bac de ramassage uniquement sur un sol ferme et plat.
- ▶ Ne relevez jamais le bac de ramassage lorsque la machine est en pente ou en position inclinée.



PRUDENCE

Risque de brûlure sur les surfaces chaudes du moteur et du système d'échappement

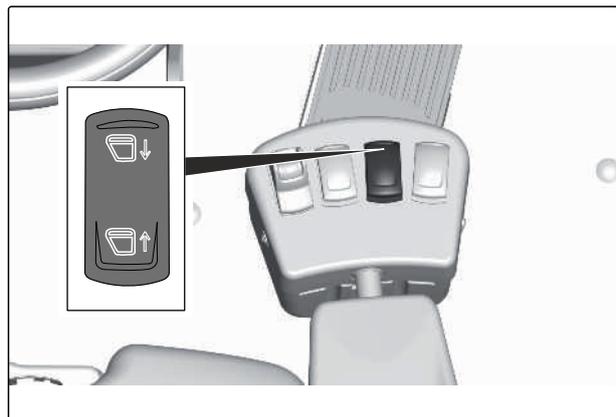
- ▶ Lorsque le moteur et le système d'échappement sont chauds, le couvercle du moteur doit rester fermé.

Le couvercle du moteur permet d'accéder aux composants suivants :

- Moteur diesel
- Ouverture de remplissage pour l'huile de moteur
- Distributeur hydraulique
- Génératrice
- Filtre à particules diesel et système d'échappement

1. Immobiliser la machine.
2. Relever complètement le bac de ramassage en appuyant sur le bouton .

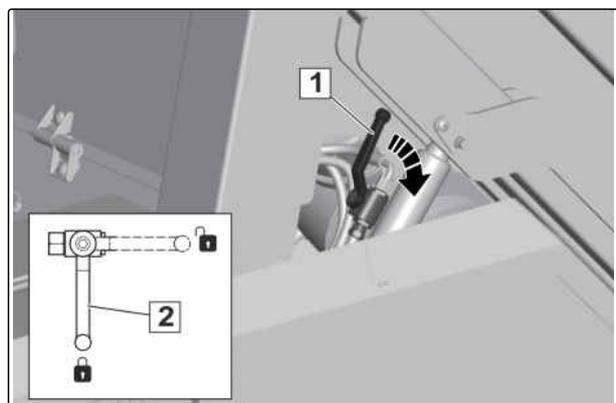
→ Le voyant  est allumé.



CMS-I-00002380

3. Pour sécuriser le bac de ramassage et empêcher son abaissement accidentel, mettre le robinet à boisseau sphérique **1** des côtés gauche et droit dans la position **2**.

4. Couper le moteur.
5. Actionner le frein de stationnement.



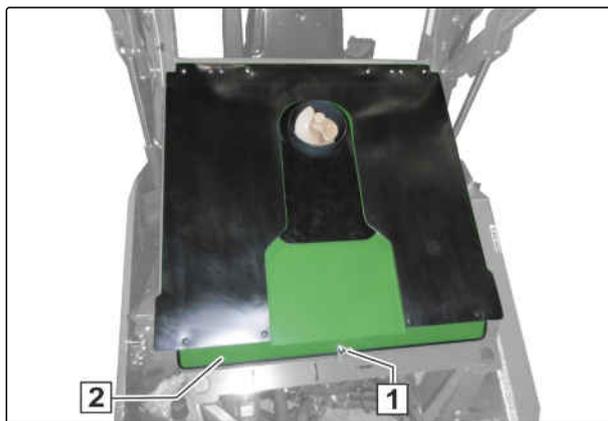
CMS-I-00002350



AVERTISSEMENT

Risque de blessure lié à un vérin à gaz défectueux

- ▶ Lorsque le couvercle du moteur est ouvert, contrôlez l'immobilisation du couvercle du moteur.
- ▶ Immobilisez le couvercle du moteur uniquement avec le vérin à gaz.
- ▶ Remplacez immédiatement le vérin à gaz s'il est endommagé.



CMS-I-00002351

6. Tourner le verrouillage **1** vers la gauche.
 7. Rabattre le couvercle du moteur **2** vers le haut. L'ouverture est assistée par le vérin à gaz.
- ➔ Le vérin à gaz maintient le couvercle du moteur dans la position ouverte.

5.6.2 Fermer le couvercle du moteur

CMS-T-00002858-C.1

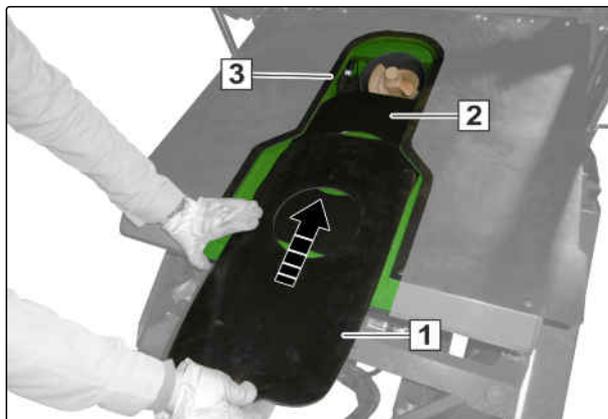


PRUDENCE

Risque d'incendie en raison de la présence d'herbe dans le compartiment moteur

- ▶ Veiller à ce que le joint en caoutchouc soit correctement placé avec le support plastique/caoutchouc situé en-dessous.

1. Lors de la fermeture du couvercle du moteur, veiller à ce que le joint en caoutchouc **1** soit correctement placé dans le guide **3** du couvercle du moteur avec le support plastique/caoutchouc situé en-dessous **2**.
2. Pousser le joint en caoutchouc jusqu'en haut dans le guide avec le support plastique/caoutchouc situé en-dessous.



CMS-I-00004451

5 | Routines

Ouvrir et fermer le couvercle du moteur

3. Rabattre complètement le couvercle du moteur **1** vers le bas. Faire passer le joint en caoutchouc **2** par-dessus la vis sans fin longitudinale **3** avec le support plastique/caoutchouc situé en-dessous.

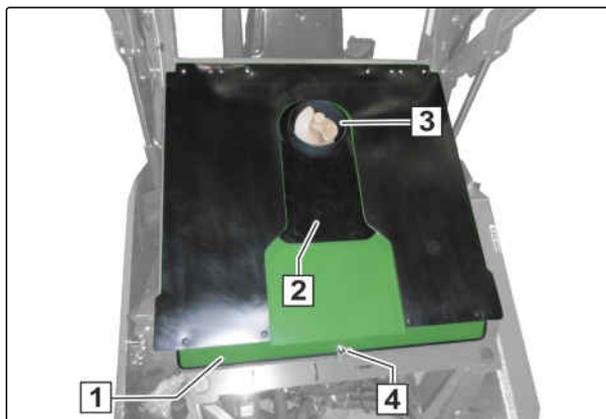
4. Tourner le verrouillage **4** vers la droite.

➔ Le couvercle du moteur est verrouillé.

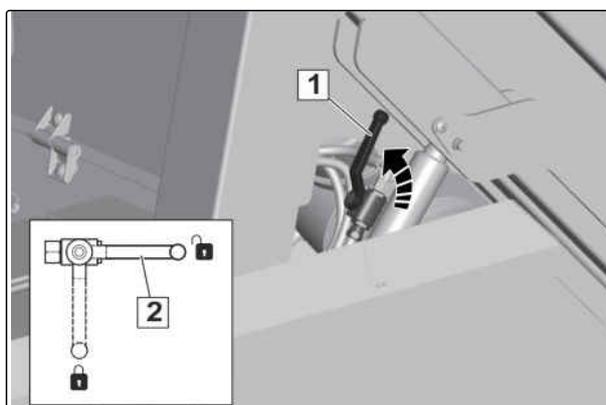
5. Vérifier que le couvercle du moteur est bien verrouillé.

6. Vérifier la position correcte du joint en caoutchouc.

7. *Pour débloquer le bac de ramassage,* mettre le robinet à boisseau sphérique **1** des côtés gauche et droit dans la position **2**.



CMS-I-00004389



CMS-I-00002349

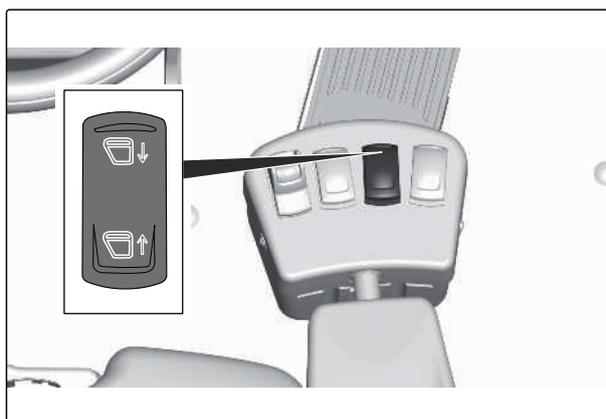


AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement lors de l'abaissement du bac de ramassage

Blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Abaissez le bac de ramassage uniquement si aucune personne ne se trouve dans la zone dangereuse.
- ▶ Pendant l'abaissement, ne placez aucun membre du corps dans le support du bac de ramassage.



CMS-I-00002379

8. Abaisser complètement le bac de ramassage en appuyant sur le bouton .

➔ Le voyant  reste allumé jusqu'à ce que le bac de ramassage soit complètement abaissé.

5.7 Ouvrir et fermer le couvercle de protection du rotor

CMS-T-00002859-C.1

5.7.1 Ouvrir le couvercle de protection du rotor

CMS-T-00002625-C.1

Le couvercle de protection du rotor permet d'accéder aux composants suivants :

- Rotor
- Couteaux de coupe et logements des couteaux
- Vis de transport transversal
- Emplacement de montage d'un déflecteur



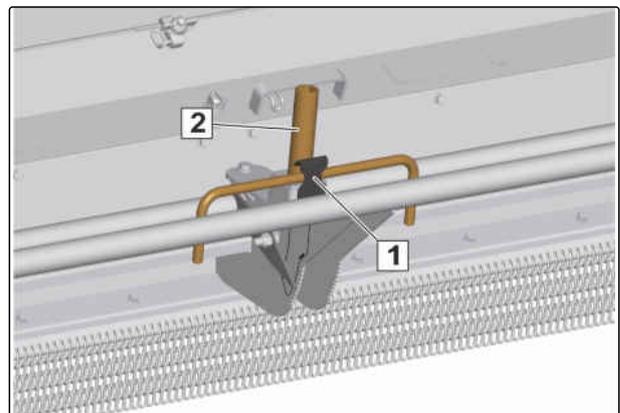
AVERTISSEMENT

Fonctionnement par inertie du rotor

Risque de happement et de coupures

- ▶ *Tant que le rotor et les outils de coupe sont en mouvement, le couvercle de protection du rotor doit rester fermé.*

1. Abaisser complètement l'unité de tonte.
2. Tirer le crochet de blocage **1** vers l'avant.
3. Sortir la manivelle **2**.

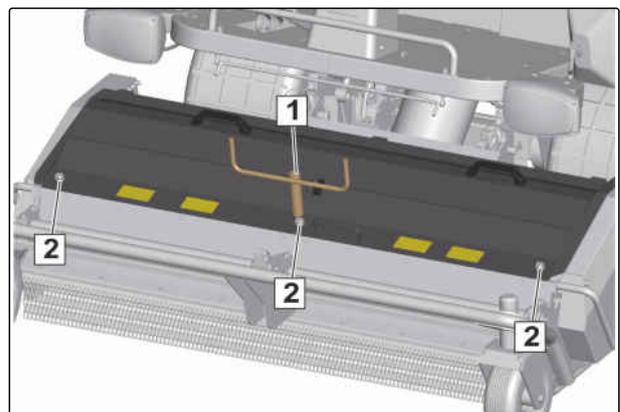


CMS-I-00002314

4. Placer la manivelle **1** sur les trois verrouillages **2**.

5. Tourner la manivelle de 90° vers la gauche.

➔ Les verrouillages sont ouverts.



CMS-I-00002353

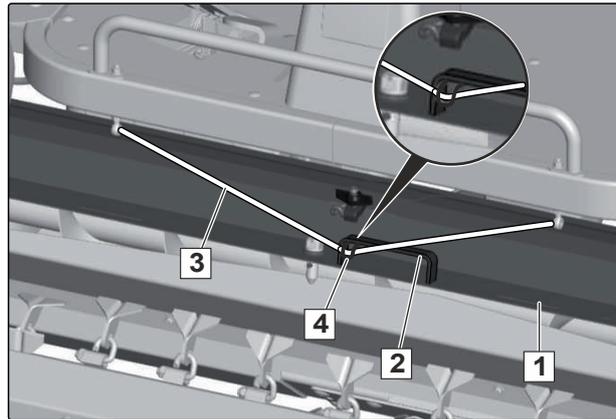
5 | Routines

Ouvrir et fermer le couvercle de protection du rotor

6. Ouvrir le couvercle de protection du rotor **1** en le saisissant par la poignée **2**.

⚠ PRUDENCE Risque d'écrasement lorsque le couvercle de protection du rotor n'est pas correctement sécurisé

- ▶ Si le câble est défectueux, remplacez immédiatement le câble.
- ▶ Utilisez uniquement le câble pour sécuriser le couvercle de protection du rotor.



CMS-I-00002352

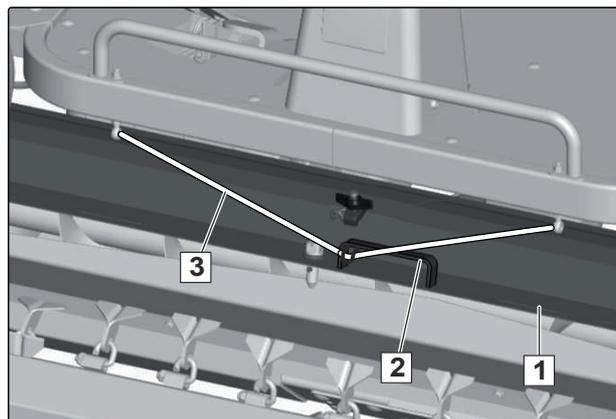
7. Accrocher le câble **3** au crochet **4**.

➔ Le couvercle de protection du rotor est sécurisé dans la position ouverte.

5.7.2 Fermer le couvercle de protection du rotor

CMS-T-00002860-C.1

1. Tenir le couvercle de protection du rotor **1** par la poignée **2**.
2. Décrocher le câble **3**.
3. Fermer le couvercle de protection du rotor.

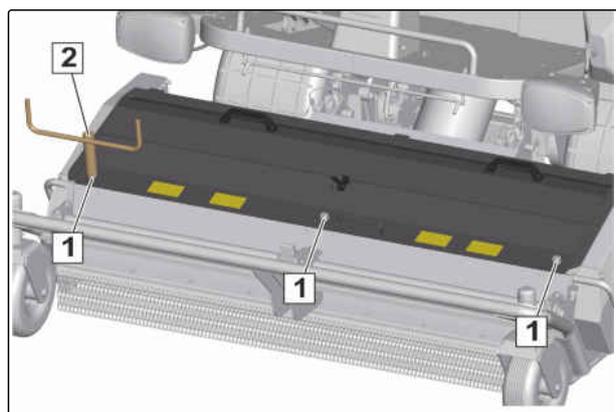


CMS-I-00002354

4. Tourner les verrouillages **1** de 90° vers la droite avec la manivelle **2**.

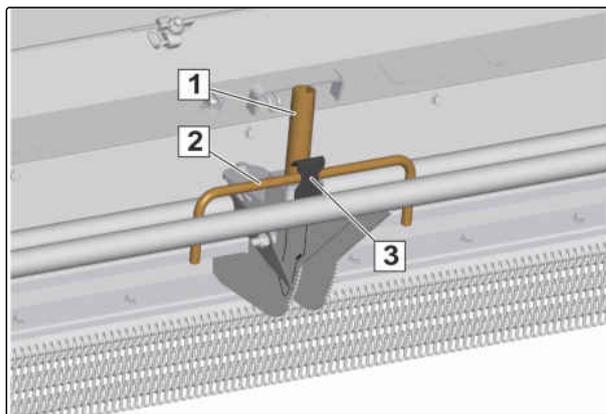
➔ Le couvercle de protection du rotor est verrouillé.

5. Vérifier que le couvercle de protection du rotor est bien verrouillé.



CMS-I-00002355

6. Glisser la manivelle **1** poignée **2** vers le bas dans le support jusqu'à ce que le crochet de blocage **3** s'enclenche.
7. Vérifier que la manivelle est bien bloquée.



CMS-I-00002315

5.8 Ouvrir et fermer le couvercle du radiateur

CMS-T-00002861-B.1

5.8.1 Ouvrir le couvercle du radiateur

CMS-T-00002623-B.1

Le couvercle du radiateur permet d'accéder aux composants suivants :

- Radiateur du moteur
- Radiateur d'huile
- Filtre à air
- Jauge de niveau d'huile du moteur
- Réservoir d'huile hydraulique
- Ventilateur du système de refroidissement AMAZONE

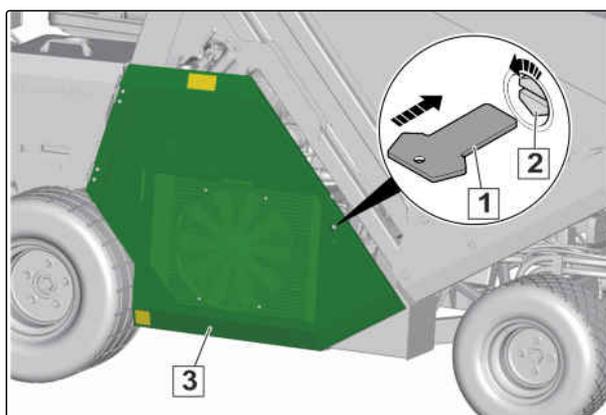
1. Insérer la clé spéciale **1** dans le verrouillage **2**.

2. Tourner la clef spéciale vers la gauche.

➔ Le couvercle du radiateur est déverrouillé.

3. Ouvrir le couvercle du radiateur **3** à la main. L'ouverture est assistée par le vérin à gaz.

➔ Le vérin à gaz maintient le couvercle du radiateur dans la position ouverte.



CMS-I-00002348

5.8.2 Fermer le couvercle du radiateur

CMS-T-00002862-A.1

1. Fermer le couvercle du radiateur à la main.
 2. Pousser le couvercle du radiateur dans le verrouillage.
- ➔ Lorsque le verrouillage s'enclenche de manière audible, le couvercle du radiateur est verrouillé.
3. Vérifier que le couvercle du radiateur est bien verrouillé.

5.9 Ouvrir et fermer le volet de maintenance du système électrique

CMS-T-00002863-C.1

5.9.1 Ouvrir le volet de maintenance du système électrique

CMS-T-00002624-C.1

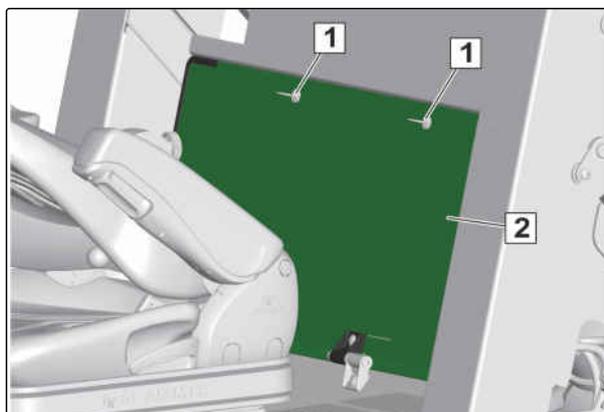
Le volet de maintenance du système électrique permet d'accéder aux composants suivants :

- Boîte à fusibles et relais
- Ordinateur machine
- Fiche de diagnostic pour les travaux d'atelier

1. *Si la machine est équipée d'une cabine,* ouvrir la porte et la fixer dans la position ouverte.
2. Rabattre le dossier du siège conducteur vers l'avant.
3. Tourner les verrouillages **1** vers la gauche.

➔ Les verrouillages sont ouverts et logés de manière lâche dans le trou.

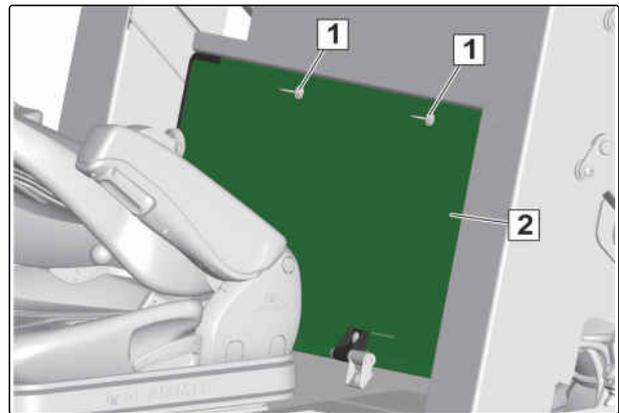
4. Rabattre le volet de maintenance du système électrique **2** vers l'avant, contre le siège conducteur.



CMS-I-00002358

5.9.2 Fermer le volet de maintenance du système électrique

1. Rabattre le volet de maintenance du système électrique **2** vers l'arrière.
2. Tourner les verrouillages **1** vers la droite.
➔ Les verrouillages s'engagent perceptiblement dans la partie opposée.
3. Vérifier que le volet de maintenance du système électrique est bien verrouillé et fixé.
4. Ramener le dossier du siège conducteur dans la position initiale.



CMS-T-00002864-C.1

CMS-I-00002358

Préparer la machine

6

CMS-T-00003056-C.1

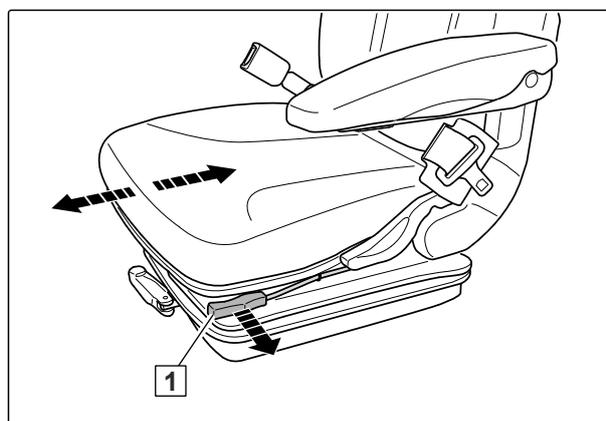
6.1 Régler le siège conducteur standard

CMS-T-00002533-B.1

6.1.1 Choisir le réglage longitudinal

CMS-T-00002552-B.1

1. Pousser le levier **1** vers l'extérieur et le maintenir.
 2. Placer le siège dans la position souhaitée.
 3. Lâcher le levier.
- ➔ Le levier s'enclenche de manière perceptible et audible. Le siège est bloqué dans la position réglée.
4. Vérifier que le siège est bien bloqué.

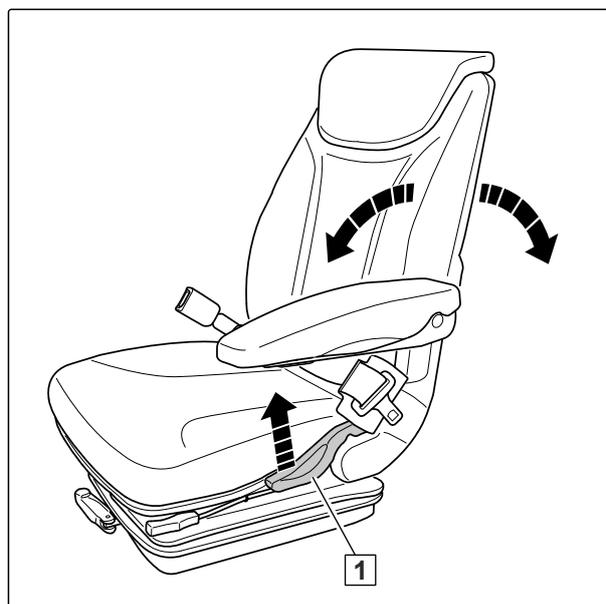


CMS-I-00002341

6.1.2 Régler le dossier

CMS-T-00002554-B.1

1. Tirer le levier **1** vers le haut et le maintenir.
 2. Placer le dossier dans la position souhaitée.
 3. Lâcher le levier.
- ➔ Le levier s'enclenche de manière perceptible et audible. Le dossier est bloqué dans la position réglée.
4. *Pour rabattre complètement le dossier vers l'avant,* relever les accoudoirs.
 5. Tirer le levier et le maintenir.
 6. Rabattre complètement le dossier vers l'avant.



CMS-I-00002342

6.1.3 Régler la suspension

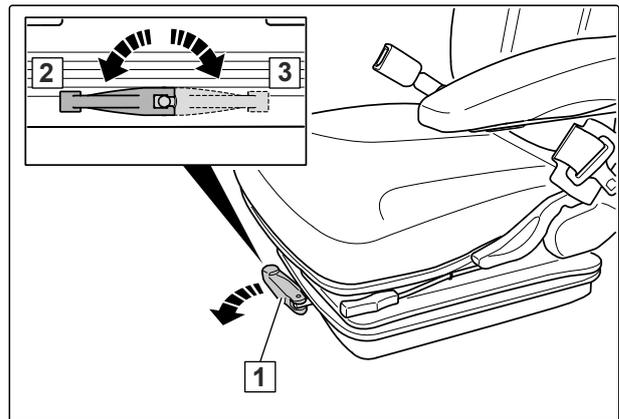
La suspension du siège conducteur standard peut être souple ou ferme.

1. Basculer le levier **1** vers l'avant.
2. *Pour que la suspension du siège soit souple*, basculer le levier vers la droite.

ou

Pour que la suspension du siège soit ferme, basculer le levier vers la gauche.

3. Basculer à nouveau le levier vers le siège.



CMS-I-00002343

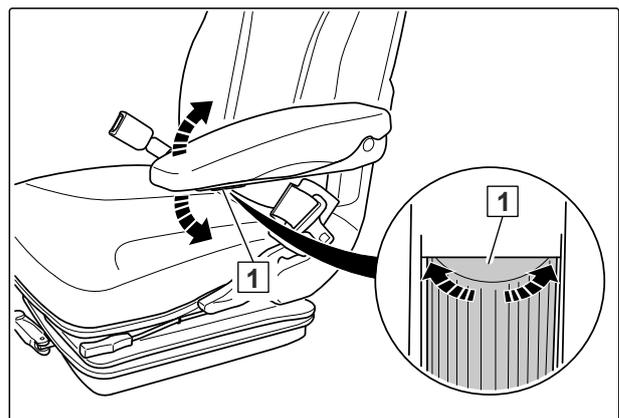
6.1.4 Régler l'accoudoir

Le volant **1** permet de régler l'inclinaison de l'accoudoir.

- *Pour relever l'accoudoir*, tourner le volant vers l'extérieur.

ou

Pour abaisser l'accoudoir, tourner le volant vers l'intérieur.



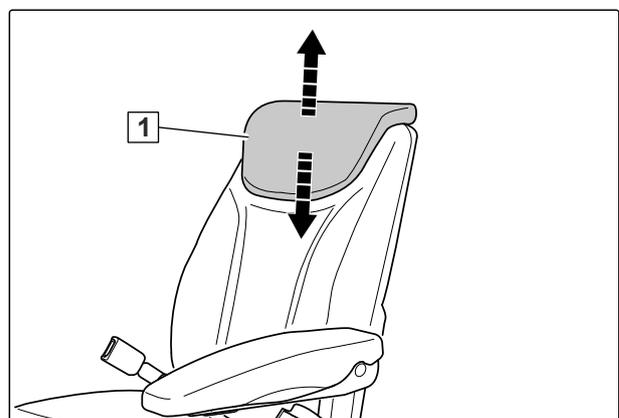
CMS-I-00002339

i REMARQUE

Lorsque l'accoudoir est rabattu vers le bas, il s'arrête à l'inclinaison préalablement réglée.

6.1.5 Régler l'appui-tête

- *Pour régler la hauteur de l'appui-tête* **1**, tirer l'appui-tête vers le haut ou le pousser vers le bas au-delà des crans perceptibles.
- *Pour enlever l'appui-tête*, tirer énergiquement l'appui-tête au-delà de la butée finale supérieure.



CMS-I-00002340

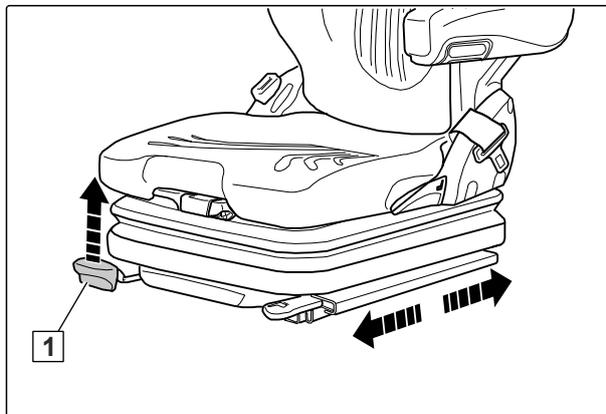
6.2 Régler le siège conducteur confort De Luxe

CMS-T-00002551-B.1

6.2.1 Choisir le réglage longitudinal

CMS-T-00002549-B.1

1. Tirer le levier **1** vers le haut et le maintenir.
 2. Placer le siège dans la position souhaitée.
 3. Lâcher le levier.
- ➔ Le levier s'enclenche de manière perceptible et audible. Le siège est bloqué dans la position réglée,
4. Vérifier que le siège est bien bloqué.

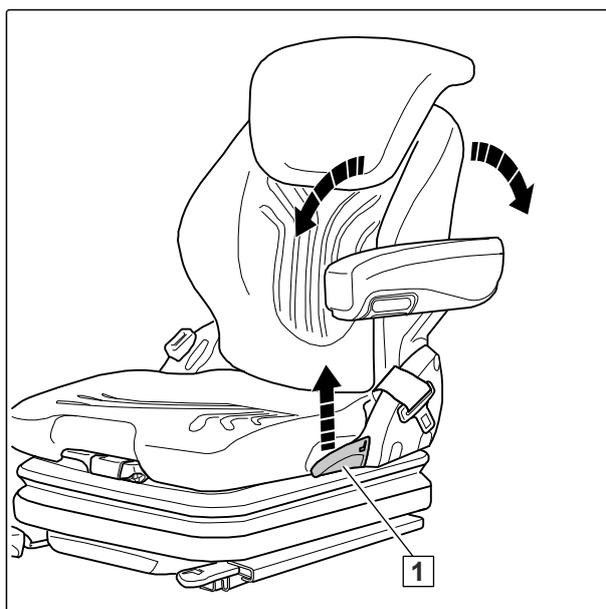


CMS-I-00002335

6.2.2 Régler le dossier

CMS-T-00002556-B.1

1. Tirer le levier **1** vers le haut et le maintenir.
 2. Placer le dossier dans la position souhaitée.
 3. Lâcher le levier.
- ➔ Le levier s'enclenche de manière perceptible et audible. Le dossier est bloqué dans la position réglée.
4. *Pour rabattre complètement le dossier vers l'avant, relever les accoudoirs.*
 5. Tirer le levier et le maintenir.
 6. Rabattre complètement le dossier vers l'avant.



CMS-I-00002337

6.2.3 Régler le poids du conducteur pour la suspension pneumatique

CMS-T-00002557-B.1

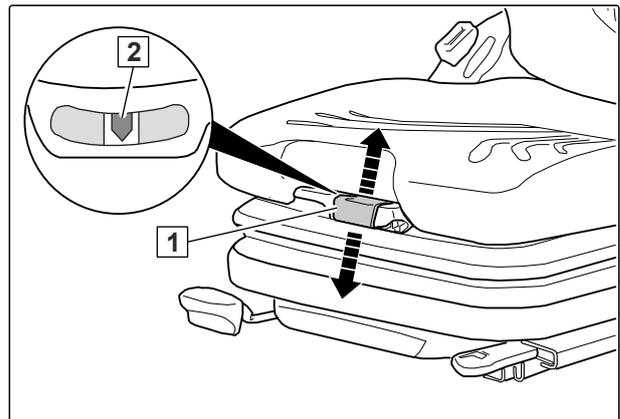
Pour que la suspension pneumatique fonctionne correctement, le poids spécifique du conducteur doit être réglé sur le siège conducteur sous charge. Le poids est réglable de 45 kg à 170 kg.

1. S'asseoir sur le siège conducteur.
2. Pour régler le poids du conducteur, tirer le levier **1**

ou

pousser le levier.

- ➔ Si la flèche **2** se situe dans la zone centrale transparente, le réglage du poids du conducteur est correct.



CMS-I-00002333

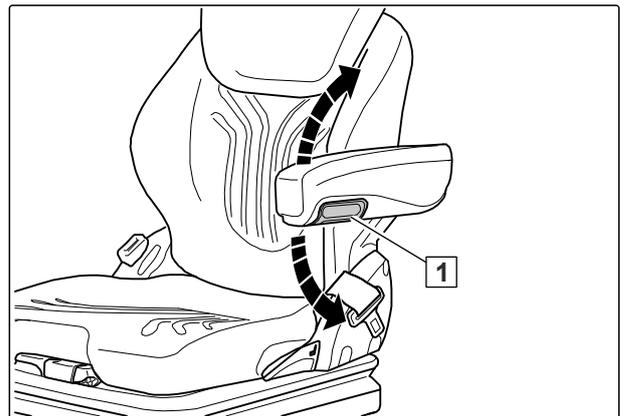
6.2.4 Régler l'accoudoir

Le volant **1** permet de régler l'inclinaison de l'accoudoir.

- Pour relever l'accoudoir, tourner le volant vers l'extérieur.

ou

Pour abaisser l'accoudoir, tourner le volant vers l'intérieur.



CMS-I-00002332

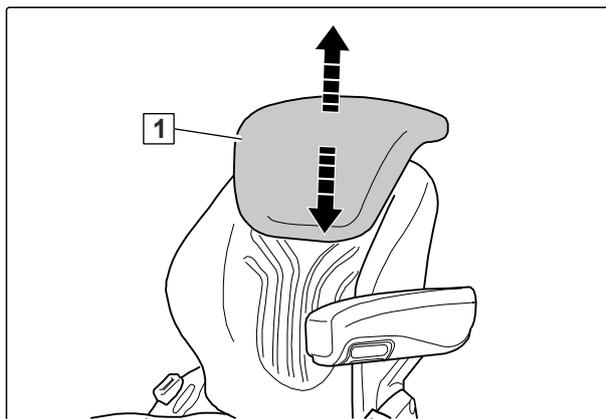
i REMARQUE

Lorsque l'accoudoir est rabattu vers le bas, il s'arrête à l'inclinaison préalablement réglée.

6.2.5 Régler l'appui-tête

CMS-T-00002559-B.1

- ▶ Pour régler la hauteur de l'appui-tête **1**, tirer l'appui-tête vers le haut ou le pousser vers le bas au-delà des crans perceptibles.
- ▶ Pour enlever l'appui-tête, tirer énergiquement l'appui-tête au-delà de la butée finale supérieure.

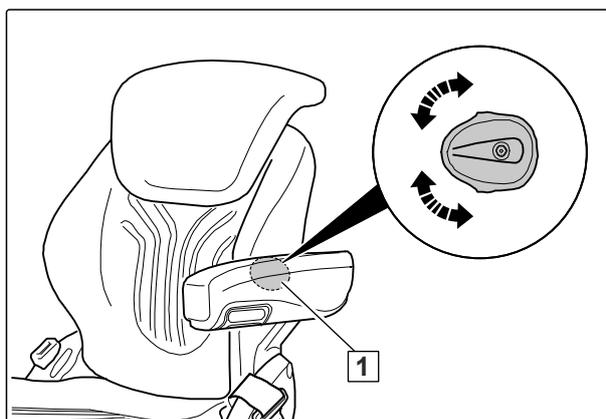


CMS-I-00002334

6.2.6 Régler le soutien lombaire

CMS-T-00002560-B.1

- Position 0 = sans convexité
 - Position 1 = convexité maximale en haut
 - Position 2 = convexité maximale en bas
- ▶ Pour régler le degré de convexité de la partie supérieure du dossier, tourner le volant **1** vers le haut.
- ▶ Pour régler le degré de convexité de la partie inférieure du dossier, tourner le volant vers le bas.

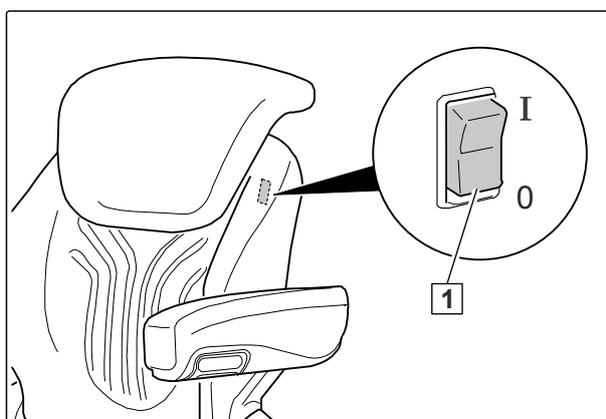


CMS-I-00002336

6.2.7 Chauffage de siège

CMS-T-00002561-B.1

- Position 0 = chauffage de siège éteint
 - Position 1 = chauffage de siège allumé
- ▶ Allumer le chauffage de siège avec l'interrupteur **1**
- ou
- Éteindre.



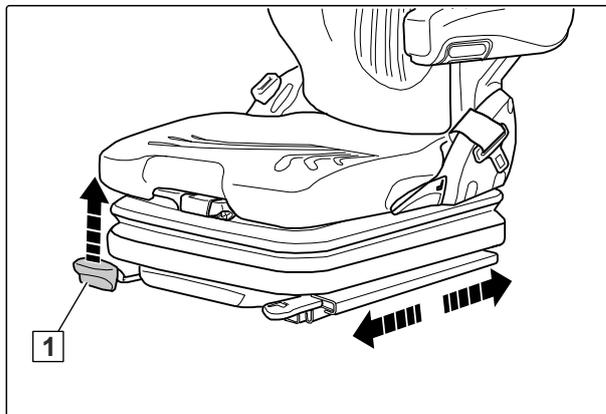
CMS-I-00002338

6.3 Régler le siège conducteur Primo XL

CMS-T-00003068-B.1

6.3.1 Choisir le réglage longitudinal

1. Tirer le levier **1** vers le haut et le maintenir.
 2. Placer le siège dans la position souhaitée.
 3. Lâcher le levier.
- ➔ Le levier s'enclenche de manière perceptible et audible. Le siège est bloqué dans la position réglée,
4. Vérifier que le siège est bien bloqué.

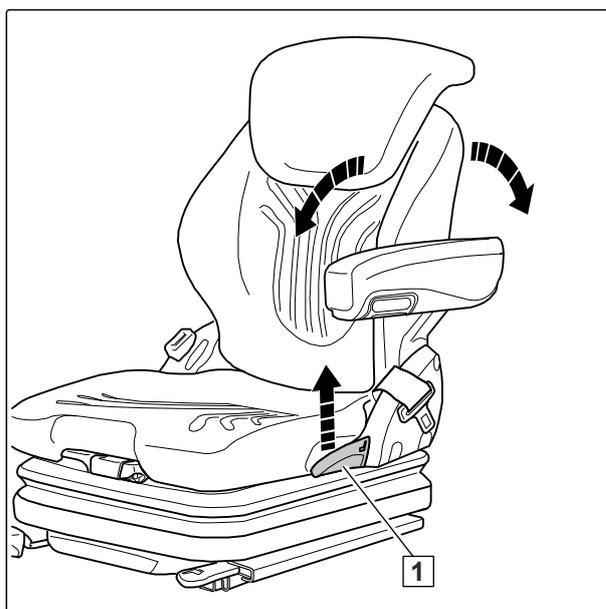


CMS-T-00002549-B.1

CMS-I-00002335

6.3.2 Régler le dossier

1. Tirer le levier **1** vers le haut et le maintenir.
 2. Placer le dossier dans la position souhaitée.
 3. Lâcher le levier.
- ➔ Le levier s'enclenche de manière perceptible et audible. Le dossier est bloqué dans la position réglée.
4. *Pour rabattre complètement le dossier vers l'avant, relever les accoudoirs.*
 5. Tirer le levier et le maintenir.
 6. Rabattre complètement le dossier vers l'avant.



CMS-T-00002556-B.1

CMS-I-00002337

6.3.3 Régler le poids du conducteur pour la suspension pneumatique

CMS-T-00002557-B.1

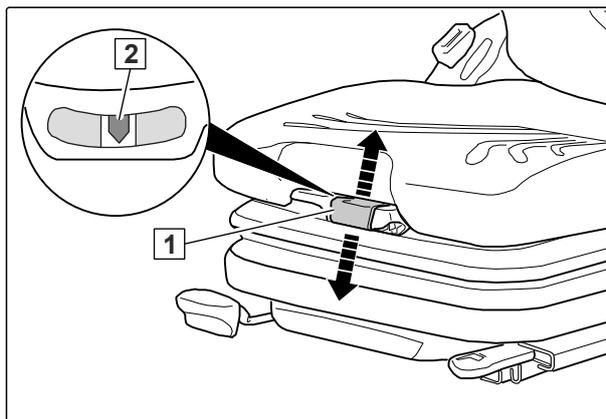
Pour que la suspension pneumatique fonctionne correctement, le poids spécifique du conducteur doit être réglé sur le siège conducteur sous charge. Le poids est réglable de 45 kg à 170 kg.

1. S'asseoir sur le siège conducteur.
2. *Pour régler le poids du conducteur,* tirer le levier **1**

ou

pousser le levier.

- ➔ Si la flèche **2** se situe dans la zone centrale transparente, le réglage du poids du conducteur est correct.



CMS-I-00002333

6.3.4 Régler l'accoudoir

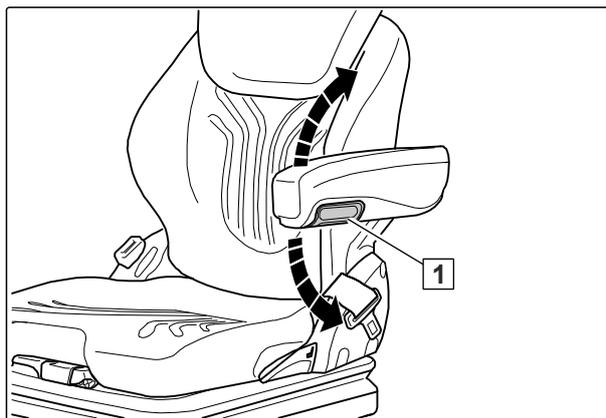
CMS-T-00002558-B.1

Le volant **1** permet de régler l'inclinaison de l'accoudoir.

- *Pour relever l'accoudoir,* tourner le volant vers l'extérieur.

ou

Pour abaisser l'accoudoir, tourner le volant vers l'intérieur.



CMS-I-00002332

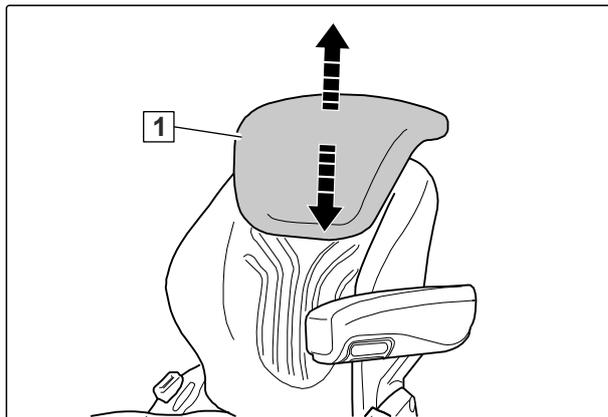
i REMARQUE

Lorsque l'accoudoir est rabattu vers le bas, il s'arrête à l'inclinaison préalablement réglée.

6.3.5 Régler l'appui-tête

CMS-T-00002559-B.1

- ▶ Pour régler la hauteur de l'appui-tête **1**, tirer l'appui-tête vers le haut ou le pousser vers le bas au-delà des crans perceptibles.
- ▶ Pour enlever l'appui-tête, tirer énergiquement l'appui-tête au-delà de la butée finale supérieure.

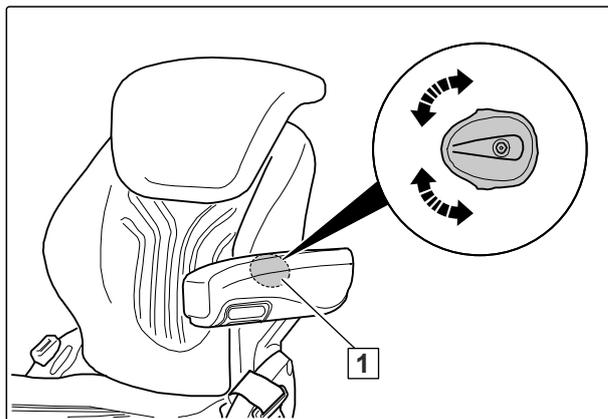


CMS-I-00002334

6.3.6 Régler le soutien lombaire

CMS-T-00002560-B.1

- Position 0 = sans convexité
 - Position 1 = convexité maximale en haut
 - Position 2 = convexité maximale en bas
- ▶ Pour régler le degré de convexité de la partie supérieure du dossier, tourner le volant **1** vers le haut.
- ▶ Pour régler le degré de convexité de la partie inférieure du dossier, tourner le volant vers le bas.

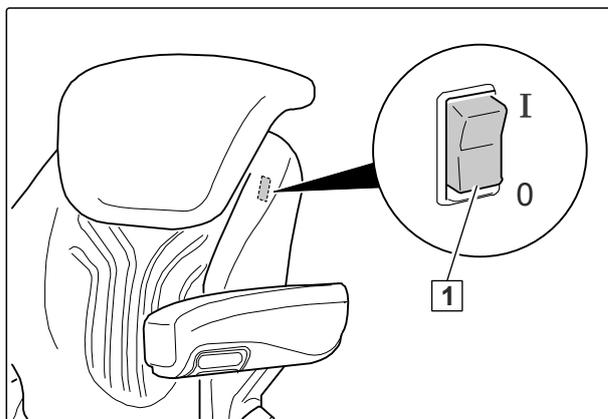


CMS-I-00002336

6.3.7 Chauffage de siège

CMS-T-00002561-B.1

- Position 0 = chauffage de siège éteint
 - Position 1 = chauffage de siège allumé
- ▶ Allumer le chauffage de siège avec l'interrupteur **1**
- ou
- Éteindre.

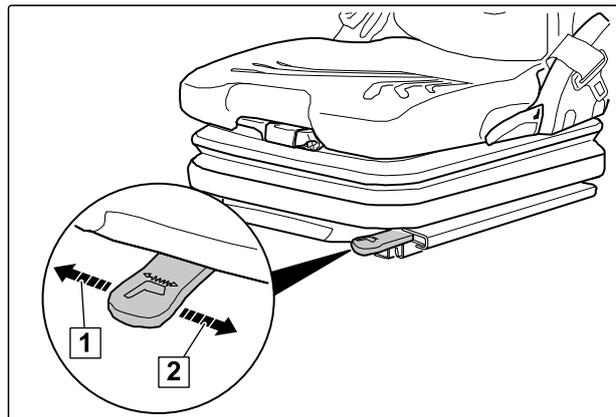


CMS-I-00002338

6.3.8 Régler la suspension horizontale longitudinale

CMS-T-00002852-B.1

- ▶ Pour activer la suspension horizontale longitudinale, mettre la poignée en position **1**.
- ▶ Pour désactiver la suspension horizontale longitudinale, mettre la poignée en position **2**.

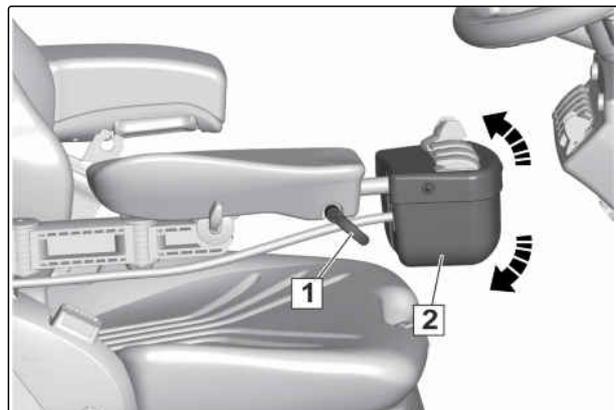


CMS-I-00002448

6.4 Régler l'accoudoir avec bloc de commande

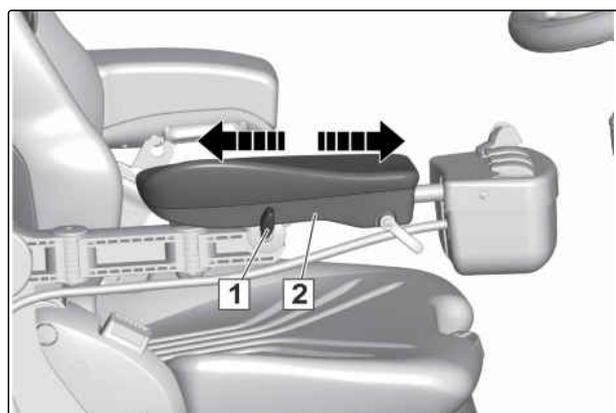
CMS-T-00002550-B.1

1. Desserrer le levier **1**.
2. Faire pivoter le bloc de commande **2** jusqu'à la position souhaitée.
3. Serrer le levier.



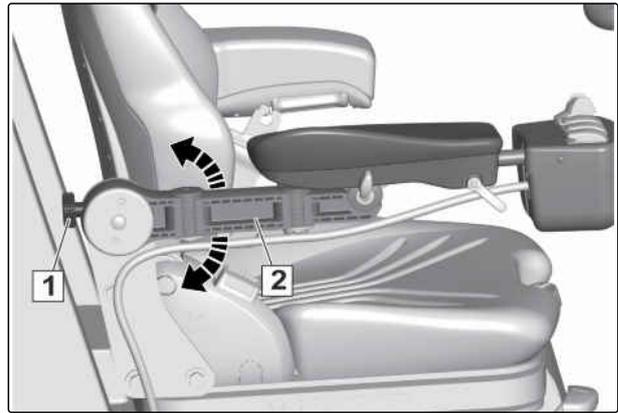
CMS-I-00002330

4. Desserrer la vis de serrage **1**.
5. Pousser l'appui-bras **2** en avant ou en arrière.
6. Serrer la vis de serrage.



CMS-I-00002329

7. Desserrer la vis de serrage **1**.
8. Régler l'inclinaison de l'accoudoir **2**.
9. Serrer la vis de serrage.

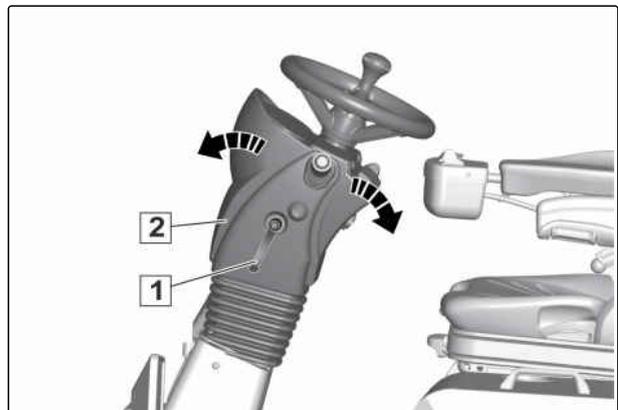


CMS-I-00002331

6.5 Régler la colonne de direction

CMS-T-00002534-A.1

1. Desserrer le levier de serrage **1**.
2. Faire basculer la colonne de direction **2** jusqu'à la position souhaitée.
3. Serrer le levier de serrage.

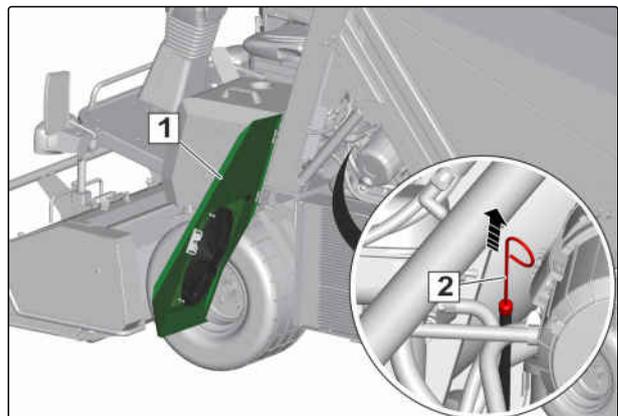


CMS-I-00002325

6.6 Contrôler le niveau d'huile du moteur

CMS-T-00002540-B.1

1. Ouvrir le couvercle du radiateur **1**.
2. Extraire la jauge de niveau d'huile **2**.

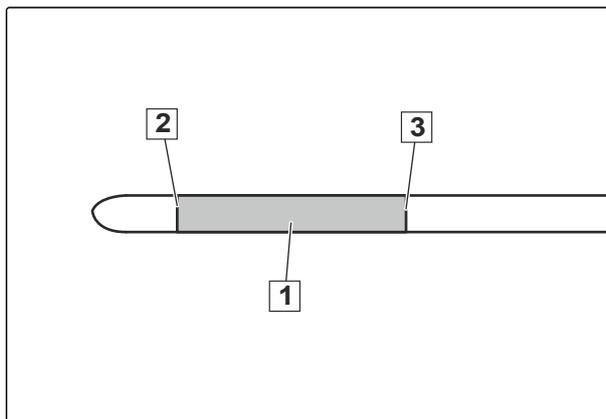


CMS-I-00002317

6 | Préparer la machine

Faire l'appoint d'huile de moteur

3. Relever le niveau d'huile du moteur **1**.
- ➔ Le niveau d'huile du moteur est correct lorsqu'il est situé entre les repères minimal **2** et maximal **3**.
4. *Si le niveau d'huile du moteur est inférieur au repère minimal,*
faire l'appoint d'huile de moteur.



6.7 Faire l'appoint d'huile de moteur

CMS-T-00002611-A.1

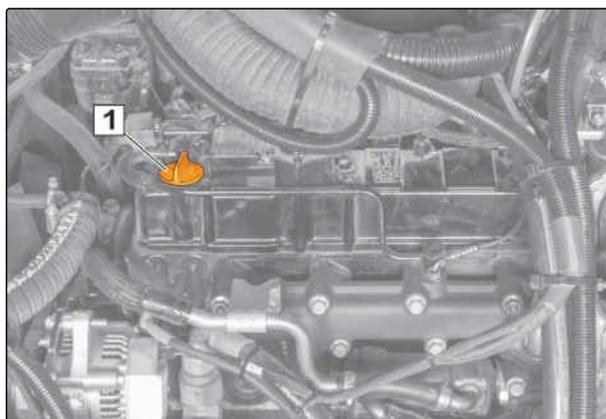
1. Ouvrir le couvercle du moteur.



FAITS CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT

Risque lié aux fuites d'huile

- ▶ Recueillez l'huile qui s'échappe.
- ▶ Éliminez les produits utilisés pour recueillir l'huile dans le respect de l'environnement.



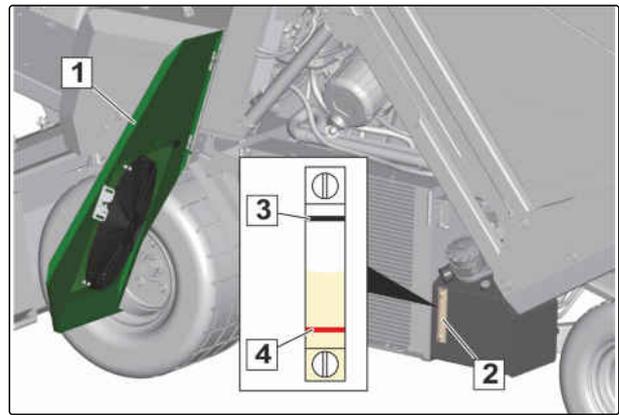
2. Ouvrir le couvercle de fermeture **1**.
3. Faire l'appoint d'huile de moteur.
4. Contrôler le niveau d'huile du moteur.
5. Fermer le couvercle de fermeture.
6. Fermer le couvercle du moteur.

6.8 Contrôler le niveau d'huile hydraulique

CMS-T-00002542-B.1

1. Abaisser complètement le bac de ramassage.
2. Relever complètement l'unité de tonte.

3. Ouvrir le couvercle du radiateur **1**.
 4. Contrôler le niveau d'huile hydraulique sur l'affichage du niveau de remplissage **2** du réservoir d'huile.
- ➔ Le niveau d'huile hydraulique est optimal lorsqu'il atteint le repère supérieur **3**.
5. Lorsque le niveau d'huile hydraulique atteint le repère inférieur **4** ou moins, faire l'appoint d'huile hydraulique.
 6. Fermer le couvercle du radiateur.



CMS-I-00002327

6.9 Faire l'appoint d'huile hydraulique

CMS-T-00002613-B.1

1. Ouvrir le couvercle du radiateur.
2. Ajouter de l'huile hydraulique par la vis de remplissage **1**.
3. Contrôler le niveau d'huile hydraulique.
4. Fermer le couvercle du radiateur.

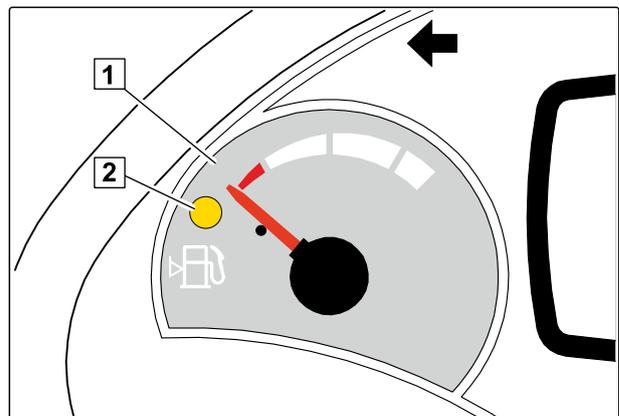


CMS-I-00002437

6.10 Contrôler le niveau de remplissage du réservoir de carburant diesel

CMS-T-00002543-B.1

1. Mettre le contact.
2. Contrôler le niveau de remplissage sur l'affichage du niveau de carburant **1**.
3. Si l'aiguille se situe dans la zone rouge ou si le voyant avertisseur **2** est allumé, faire l'appoint de carburant diesel.



CMS-I-00002267

6.11 Procéder au ravitaillement en carburant diesel

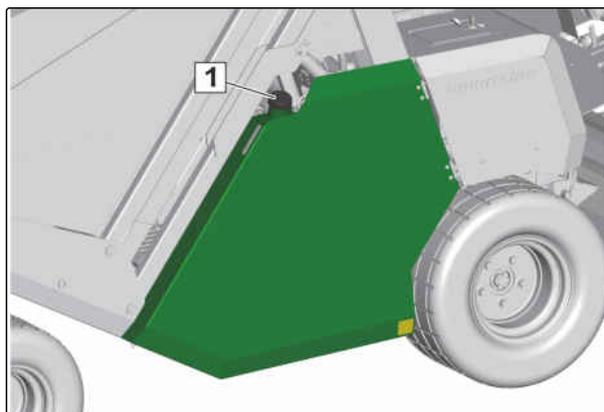
CMS-T-00002616-B.1



IMPORTANT

Endommagement de la machine par un carburant inapproprié ou par manque de carburant

- ▶ Utilisez uniquement des carburants diesel dont la teneur en soufre est ≤ 10 mg/kg et qui sont conformes aux normes DIN 51628 et EN 590.
- ▶ N'utilisez pas de biodiesel ni d'autres mélanges de carburants.
- ▶ *Avant que le réservoir de carburant soit complètement vide, ajoutez du carburant diesel.*



CMS-I-00002328

1. Sécuriser la machine.
2. Nettoyer le couvercle de fermeture **1** et la zone située autour du goulot de remplissage.
3. Dévisser le couvercle de fermeture.
4. Faire l'appoint de carburant diesel.
5. Visser le couvercle de fermeture.

6.12 Vérifier la pression des pneus

CMS-T-00002541-C.1



REMARQUE

Les pressions nécessaires des pneus sont indiquées dans les données techniques. Les écarts de pression des pneus influencent négativement la conduite.

1. Contrôler la pression des 6 pneus.
2. Corriger au besoin la pression des pneus.

6.13 Contrôler les couteaux et les logements des couteaux

CMS-T-00002680-B.1



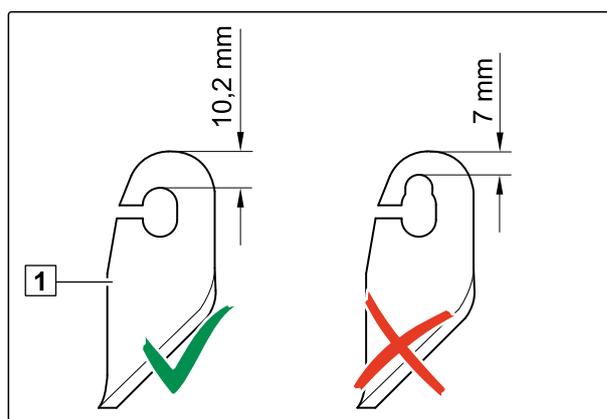
AVERTISSEMENT

Fonctionnement par inertie du rotor

Risque de happement et de coupures

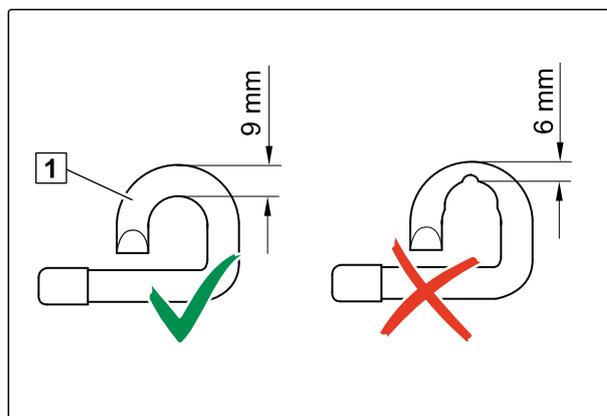
- ▶ *Tant que le rotor et les outils de coupe sont en mouvement, le couvercle de protection du rotor doit rester fermé.*

1. Ouvrir le couvercle de protection du rotor.
2. Contrôler l'usure des couteaux **1**.
3. *Si la cote d'usure est inférieure à 7 mm dans la zone d'accrochage,* remplacer les couteaux.



CMS-I-00002442

4. Contrôler l'usure des logements des couteaux **1**.
5. *Si la cote d'usure est inférieure à 6 mm dans la zone d'accrochage,* remplacer les logements des couteaux.
6. Contrôler le serrage correct des vis des logements des couteaux.
7. Fermer le couvercle de protection du rotor.



CMS-I-00002443

6.14 Choisir les couteaux

CMS-T-00002950-B.1

Le rotor doit être équipé des couteaux qui conviennent au domaine d'utilisation. Les couteaux permettant d'obtenir un très bon résultat sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

6 | Préparer la machine

Choisir les couteaux

Domaine d'utilisation	Couteau de ventilation long H77, série	Couteau de verticoupe 3 mm	Couteau de verticoupe 2 mm	Couteau de ventilation long H77 avec couteau de verticoupe	Couteau de ventilation court H60 avec couteau de verticoupe
					
Entretien de terrains de gazon	●●●				
Entretien de terrains de golf	●●●				
Entretien de parcs	●●●				
Entretien d'espaces verts publics	●●●				
Tonte et ramassage dans des conditions humides	●●●				
Ramassage de feuilles mortes	●●●			●●●	●●●
Scarification		●●●			●●●
Scarification de terrains de golf et de gazon en rouleau			●●●		●●●
Ratissage du gazon, par exemple en complément d'une tondeuse à vis					●●●
Entretien de paddocks				●●●	
Quantité de couteaux requis	44 paires	44 pièces	44 pièces	44 paires + 44 pièces	44 paires + 44 pièces

●●● = très bon résultat

- Équiper le rotor des couteaux requis pour l'utilisation prévue.

6.15 Changer ou remplacer les couteaux

CMS-T-00002537-B.1



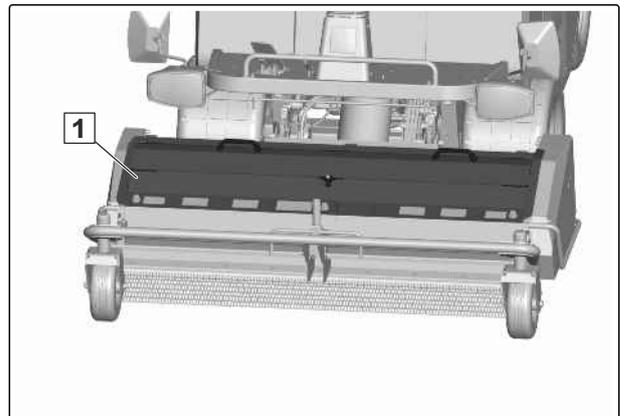
AVERTISSEMENT

Fonctionnement par inertie du rotor

Risque de happement et de coupures

- ▶ *Tant que le rotor et les outils de coupe sont en mouvement, le couvercle de protection du rotor doit rester fermé.*

1. Ouvrir et sécuriser le couvercle de protection du rotor **1**.



CMS-I-00002234

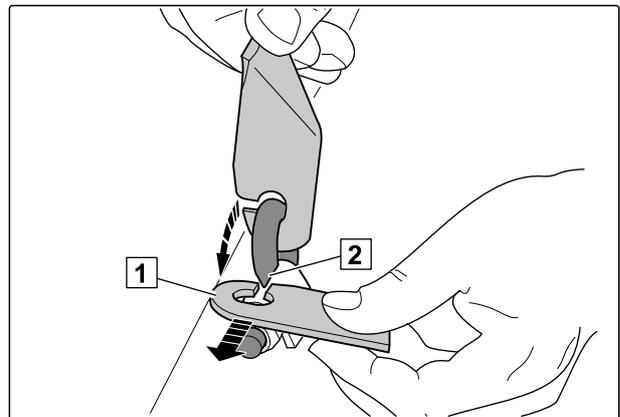


IMPORTANT

Endommagement de la machine par des couteaux inappropriés ou par l'installation incorrecte des couteaux

Déséquilibre du rotor et vibrations de la machine

- ▶ Choisissez les couteaux en fonction de l'utilisation.
- ▶ Installez toujours la quantité de couteaux indiquée sur le rotor.
- ▶ Installez les couteaux dans la position de montage correcte.
- ▶ Respectez les limites d'usure.
- ▶ Remplacez les couteaux usés.



CMS-I-00002324

2. Basculer le couteau **1** vers la partie pointue **2** du logement.
3. Tourner le couteau de 90° et le sortir de la partie pointue par le côté ouvert.

6 | Préparer la machine

Installer le déflecteur

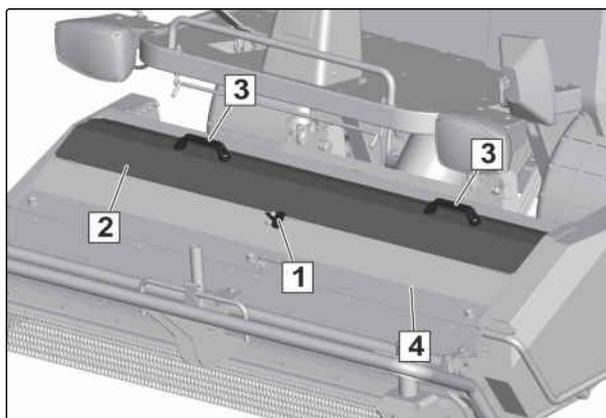
4. Introduire un couteau neuf ou un autre couteau dans la partie pointue par le côté ouvert et basculer le couteau sur le logement.
5. Fermer le couvercle de protection du rotor.

6.16 Installer le déflecteur

CMS-T-00002639-B.1

La machine est équipée d'un déflecteur. Le déflecteur permet de tondre et de broyer le produit de la tonte sans le ramasser.

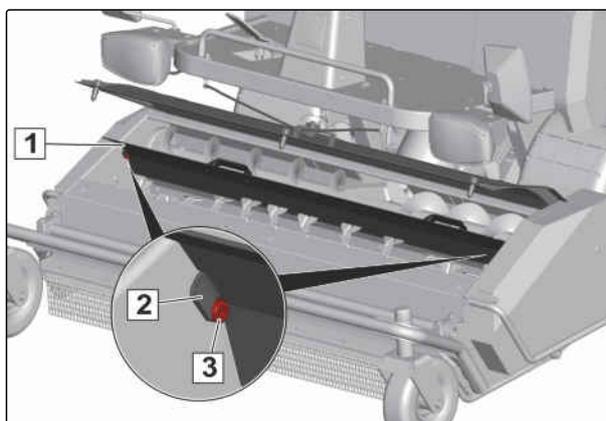
1. Desserrer la vis de fixation **1**.
2. Enlever le déflecteur **2** en le saisissant par les poignées **3**.
3. Ouvrir le couvercle de protection du rotor **4**.



CMS-I-00002376

4. Insérer le déflecteur **1** dans l'unité de tonte.
5. Accrocher les languettes **2** aux vis **3** des deux côtés.
6. Basculer le déflecteur vers l'avant jusqu'à la butée arrière.

➔ Le déflecteur est installé et empêche le refoulement du produit de la tonte vers la vis de transport. Le produit de la tonte est broyé et réparti sur le sol.



CMS-I-00002377

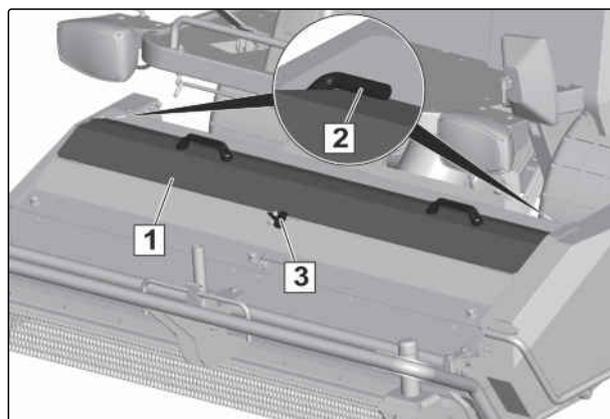
7. Fermer le couvercle de protection du rotor.

6.17 Démontez le déflecteur

CMS-T-00002868-B.1

1. Immobiliser la machine.
2. Ouvrir le couvercle de protection du rotor.
3. Enlever le déflecteur de l'unité de tonte.

4. Nettoyer le déflecteur.
5. Fermer le couvercle de protection du rotor.
6. Poser le déflecteur **1** sur le couvercle de protection du rotor.
- ➔ Le déflecteur doit s'engager sous les crochets **2** à gauche et à droite.
7. Serrer la vis de fixation **3**.
- ➔ Le déflecteur est bloqué dans la position de transport.
8. Vérifier que le déflecteur est bien fixé.

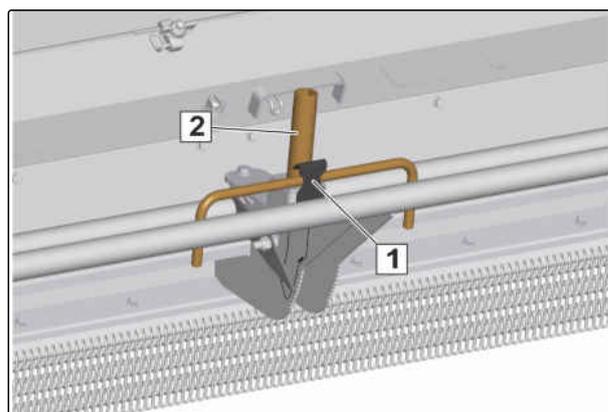


CMS-I-00002378

6.18 Régler la hauteur de coupe

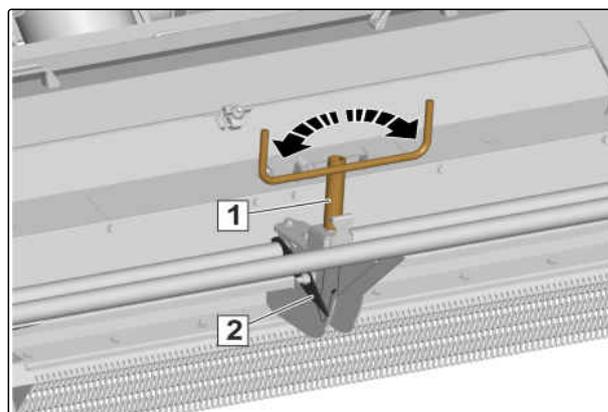
CMS-T-00002538-B.1

1. Tirer le crochet de blocage **1** du support vers l'avant.
2. Sortir la manivelle **2**.



CMS-I-00002314

3. Placer la manivelle **1** sur la vis de réglage.
4. *Pour régler la hauteur de coupe,* tourner la manivelle vers la gauche ou la droite.
- ➔ La hauteur de coupe réglée est indiquée sur l'indicateur de hauteur de coupe **2**.

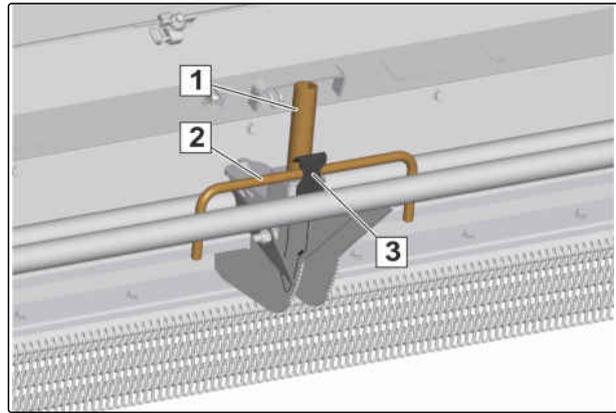


CMS-I-00002316

6 | Préparer la machine

Relever l'arceau de sécurité

5. Glisser la manivelle **1** poignée **2** vers le bas dans le support jusqu'à ce que le crochet de blocage **3** s'enclenche.
6. Vérifier que la manivelle est bien bloquée.



CMS-I-00002315

6.19 Relever l'arceau de sécurité

CMS-T-00002547-B.1

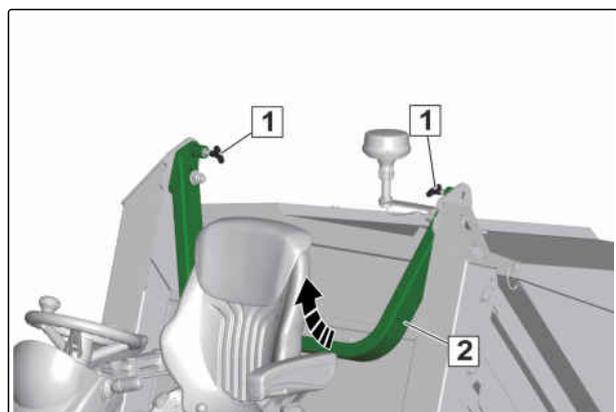


PRUDENCE

Risque d'écrasement des mains lors du pivotement de l'arceau de sécurité

- ▶ Lorsque vous faites pivoter l'arceau de sécurité, ne touchez pas la zone de rotation.
- ▶ Tenez l'arceau de sécurité toujours par le haut.
- ▶ Guidez l'arceau de sécurité à la main jusqu'à sa position finale.

1. Rabattre complètement le dossier du siège conducteur vers l'avant.
2. Pousser complètement le siège conducteur vers l'avant.
3. Tirer le levier de verrouillage **1** à gauche et à droite et tourner vers la droite jusqu'en butée.
➔ Le levier de verrouillage est bloqué en position ouverte.
4. Basculer l'arceau de sécurité **2** vers le haut,
5. Tourner le levier de verrouillage vers la gauche et le laisser glisser dans le logement.
➔ L'arceau de sécurité est bloqué.
6. Vérifier que l'arceau de sécurité est bien bloqué.
7. Régler le siège conducteur.



CMS-I-00002312

6.20 Abaisser l'arceau de sécurité

CMS-T-00002546-B.1



AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement lorsque l'arceau de sécurité est durablement abaissé

Lorsque la machine se renverse, elle risque de blesser ou même de tuer le conducteur.

- ▶ N'abaissez l'arceau de sécurité que brièvement pour des obstacles.
- ▶ N'abaissez l'arceau de sécurité que sur un terrain plat.
- ▶ *Lorsque l'arceau de sécurité est abaissé, détachez la ceinture de sécurité.*
- ▶ *Après avoir passer un obstacle, relevez immédiatement l'arceau de sécurité.*
- ▶ *Lorsque l'arceau de sécurité est relevé, mettez la ceinture de sécurité.*



PRUDENCE

Risque d'écrasement des mains lors du pivotement de l'arceau de sécurité

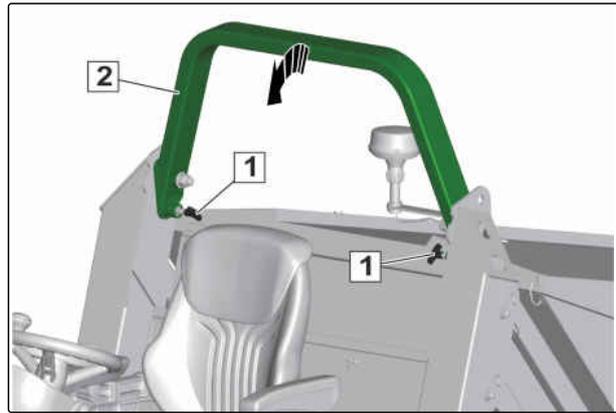
- ▶ *Lorsque vous faites pivoter l'arceau de sécurité,*
ne touchez pas la zone de rotation.
- ▶ Tenez l'arceau de sécurité toujours par le haut.
- ▶ Guidez l'arceau de sécurité à la main jusqu'à sa position finale.

1. Rabattre complètement le dossier du siège conducteur vers l'avant.
2. Pousser complètement le siège conducteur vers l'avant.

6 | Préparer la machine

Atteler la remorque

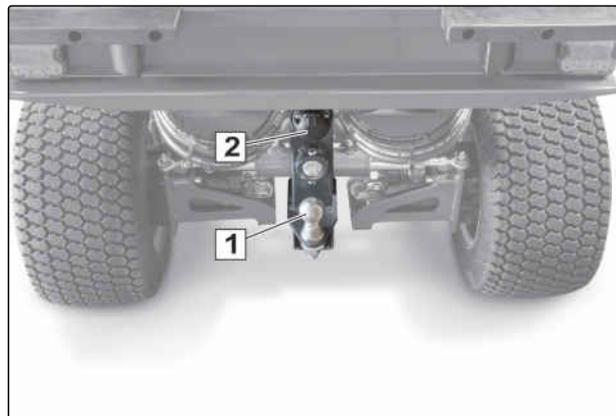
3. Tirer le levier de verrouillage **1** à gauche et à droite et tourner vers la droite jusqu'en butée.
➔ Le levier de verrouillage est bloqué en position ouverte.
4. Abaisser l'arceau de sécurité **2** vers l'avant.
5. Tourner le levier de verrouillage vers la gauche et le laisser glisser dans le logement.
➔ L'arceau de sécurité est bloqué.
6. Vérifier que l'arceau de sécurité est bien bloqué.
7. Régler le siège conducteur.



CMS-I-00002313

6.21 Atteler la remorque

1. Atteler la remorque à l'attelage **1**.
2. Insérer la fiche d'alimentation dans la prise de courant **2**.



CMS-T-00002706-B.1

CMS-I-00002390

6.22 Préparation de la machine pour le déplacement sur route

1. Contrôler la propreté de l'éclairage et des clignotants.
2. Avant le déplacement sur route, nettoyer l'éclairage s'il est encrassé.
3. Contrôler le fonctionnement de l'éclairage et des clignotants.
4. Réparer immédiatement l'éclairage et les clignotants s'ils sont défectueux.
5. Contrôler le fonctionnement du gyrophare.

CMS-T-00002539-A.1

6. Réparer immédiatement le gyrophare s'il est défectueux.
7. Vider complètement le bac de ramassage.
8. Enlever les restes du produit de la tonte de l'unité de tonte.
9. Relever complètement l'unité de tonte.

Utilisation de la machine

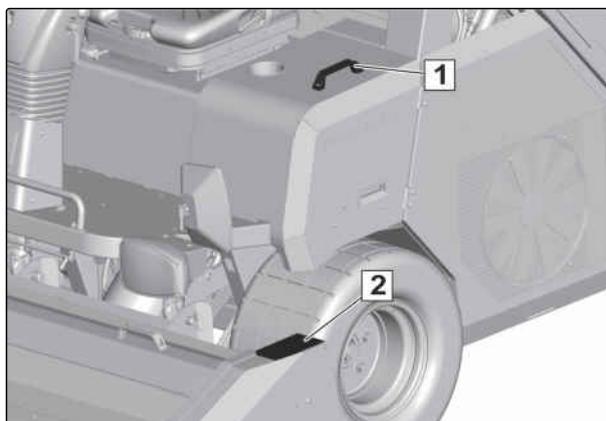
7

CMS-T-00003058-D.1

7.1 Monter et descendre

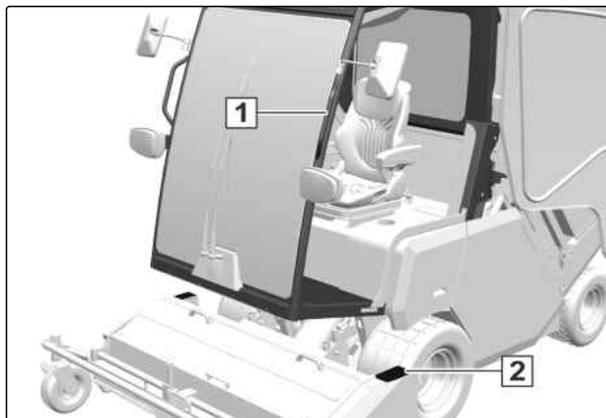
CMS-T-00002666-B.1

1. *Pour monter et descendre sur une machine sans cabine,*
utiliser la poignée **1** et le marchepied **2**.
2. Toujours monter et descendre avec la face côté machine.



CMS-I-00002386

3. *Pour monter et descendre sur une machine avec cabine,*
utiliser la poignée **1** de la cabine et le marchepied **2**.
4. Toujours monter et descendre avec la face côté machine.



CMS-I-00004715

7.2 Déplacer la machine

CMS-T-00003073-D.1

7.2.1 Utiliser la ceinture de sécurité

CMS-T-00002627-B.1

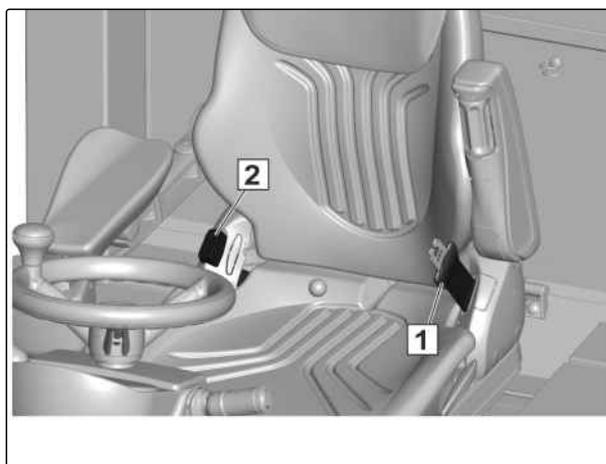


AVERTISSEMENT

Utilisation incorrecte de la ceinture de sécurité

- ▶ Lorsque l'arceau de sécurité est relevé, mettez la ceinture de sécurité.
- ▶ Si vous abaissez brièvement l'arceau de sécurité, ne mettez pas la ceinture de sécurité.

1. Saisir la ceinture de sécurité par la languette **1** et la passer autour du bassin.
 2. Enfoncer la languette dans la boucle de la ceinture **2**.
- ➔ Lorsque la languette s'enclenche de manière audible, la ceinture de sécurité est sécurisée.



CMS-I-00002373

3. Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyer sur le bouton rouge de la boucle de la ceinture.

7.2.2 Démarrer le moteur diesel

CMS-T-00002628-B.1



PRUDENCE

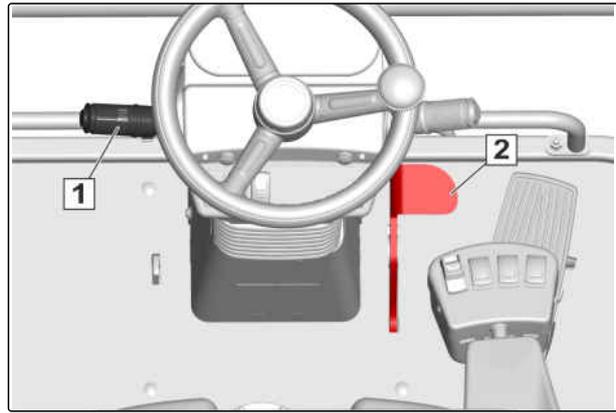
Risque de pertes d'audition par un niveau de bruit trop élevé

- ▶ Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours des protections auditives.

7 | Utilisation de la machine

Déplacer la machine

1. S'asseoir sur le siège conducteur.
2. Mettre le levier de sens de déplacement **1** en position neutre.
3. Appuyer sur la pédale de frein **2**.



CMS-I-00002371

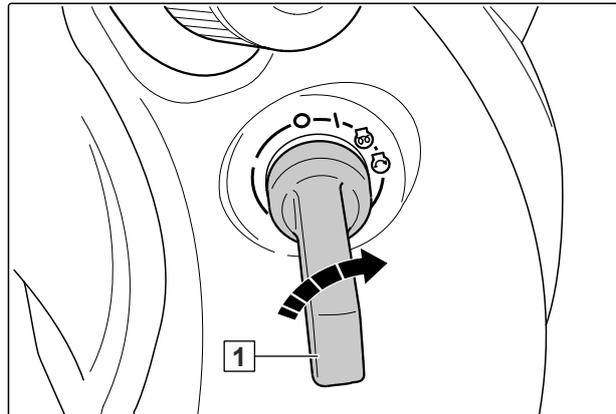
4. Insérer la clé de contact **1** dans la serrure de contact.

5. Tourner la clé de contact jusqu'à la position |.

➔ Le volant est déverrouillé.

6. Tourner la clé de contact jusqu'à la position .

➔ Le contact est mis. Le préchauffage du moteur diesel se met en marche. Lorsque le moteur diesel est froid, le préchauffage peut durer 20 secondes.



CMS-I-00002372

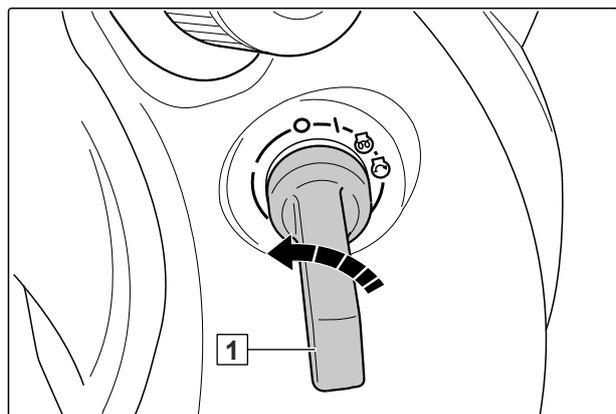
7. Lorsque le voyant  est éteint,

Tourner la clé de contact jusqu'à la position  et la maintenir dans cette position.

8. Dès que le moteur diesel est en marche, lâcher la clé de contact.

7.2.3 Arrêter le moteur diesel

1. Immobiliser la machine.
2. Mettre le levier de sens de déplacement en position neutre.
3. Actionner le frein de stationnement.
4. Tourner la clé de contact **1** jusqu'à la position .



CMS-I-00002385

7.2.4 Sélectionner le sens de déplacement

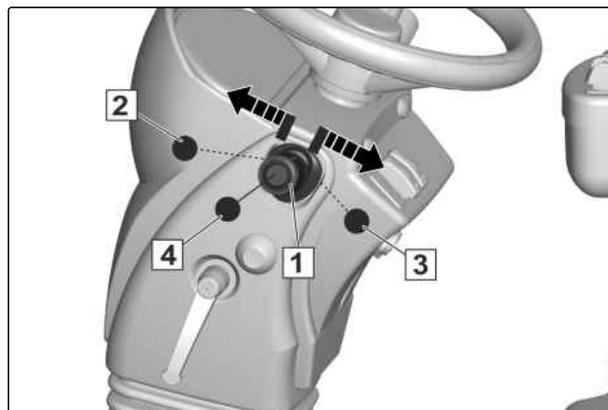
1. S'asseoir sur le siège conducteur.
2. *Pour déplacer la machine en avant,* soulever le levier **1** et le mettre dans la position **2**.

ou

Pour déplacer la machine en arrière, soulever le levier et le mettre dans la position **3**.

ou

mettre le levier en position neutre **4**.

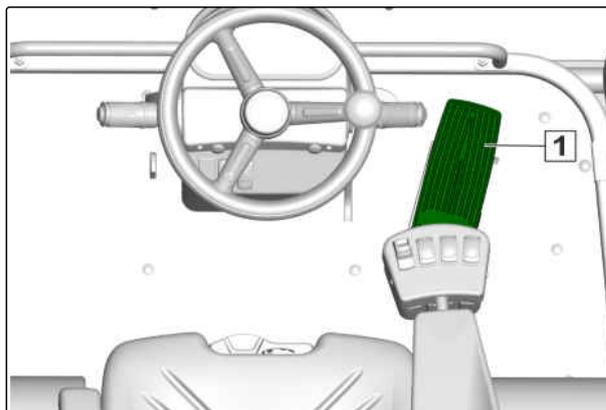


CMS-T-00002629-B.1

CMS-I-00002370

7.2.5 Accélérer

1. Sélectionner le sens de déplacement.
2. Appuyer sur la pédale d'accélérateur **1**.

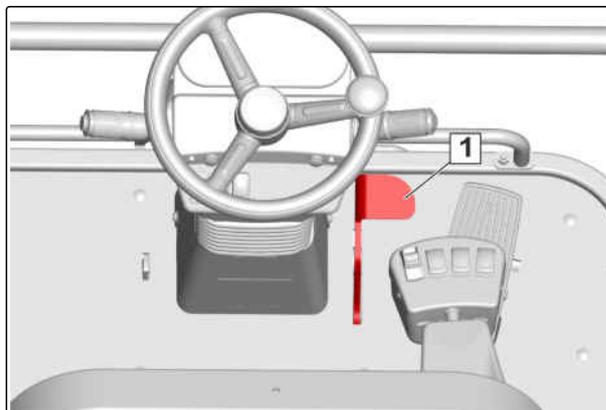


CMS-T-00002631-B.1

CMS-I-00002369

7.2.6 Freiner

- ▶ Appuyer sur la pédale de frein **1**.



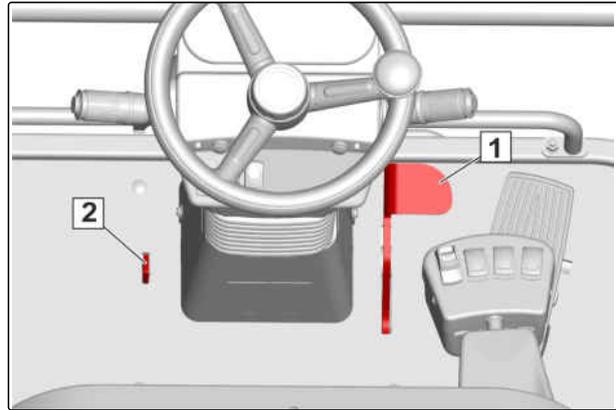
CMS-T-00002632-B.1

CMS-I-00002368

7.2.7 Actionner le frein de stationnement

CMS-T-00002633-B.1

1. Appuyer sur la pédale de frein **1**.
 2. Actionner le levier de verrouillage **2**.
 3. Lâcher la pédale de frein.
- ➔ Le frein de stationnement est actif et le voyant **(P)** est allumé.



CMS-I-00002367

4. *Pour desserrer le frein de stationnement,*
Appuyer sur la pédale de frein.
- ➔ Le frein de stationnement est desserré et le voyant **(P)** est éteint. Le frein de service immobilise la machine.

7.2.8 Utiliser le régulateur de croisière

CMS-T-00003074-B.1

7.2.8.1 Activer le régulateur de croisière

CMS-T-00002630-B.1

i REMARQUE

Le régulateur de croisière fonctionne uniquement en marche avant.

1. Rouler à la vitesse de déplacement souhaitée.
2. Appuyer une fois sur le bouton de commande .

➔ Le voyant  est allumé. La vitesse de déplacement actuelle est maintenue et mémorisée.

3. *Pour enregistrer une nouvelle vitesse de déplacement,*
appuyer sur le bouton de commande 
pendant 2 secondes.



CMS-I-00002365

7.2.8.2 Désactiver le régulateur de croisière

CMS-T-00002866-B.1

1. Appuyer une fois sur le bouton de commande



➔ Le régulateur de croisière est désactivé et

le voyant  est éteint. La vitesse de déplacement est à nouveau réglée manuellement par la pédale d'accélérateur.

2. Pour réactiver la vitesse mémorisée, activer à nouveau le régulateur de croisière.



CMS-I-00002365



REMARQUE

Le régulateur de croisière se désactive automatiquement dans les conditions suivantes :

- Actionnement du frein de service
- Actionnement de la pédale d'accélérateur
- Modification du sens de déplacement sélectionné avec le levier
- Nouvel actionnement du bouton du régulateur de croisière
- Blocage de l'unité de tonte
- Le bac de ramassage n'est pas complètement abaissé
- Problème ou message d'erreur

7.2.9 Utiliser le gyrophare

CMS-T-00002635-C.1

1. Si le projecteur de travail est installé pour être utilisé, le remplacer par le gyrophare.
2. Le remplacement par le gyrophare s'effectue de la même manière que le montage du projecteur de travail, voir page 102.

7 | Utilisation de la machine

Déplacer la machine

3. Allumer le gyrophare avec le bouton de commande **1**

ou

éteindre.



CMS-I-00002366

7.2.10 Utiliser le projecteur de travail

CMS-T-00006176-A.1

Pour l'utilisation du projecteur de travail, le gyrophare doit être remplacé par le projecteur de travail.

i REMARQUE

Le contact électrique se trouve dans le support.
Le contact est établi lorsque le projecteur de travail a été complètement glissé sur le support.

1. Desserrer le serrage à vis **1**.
2. Enlever le gyrophare **2**.



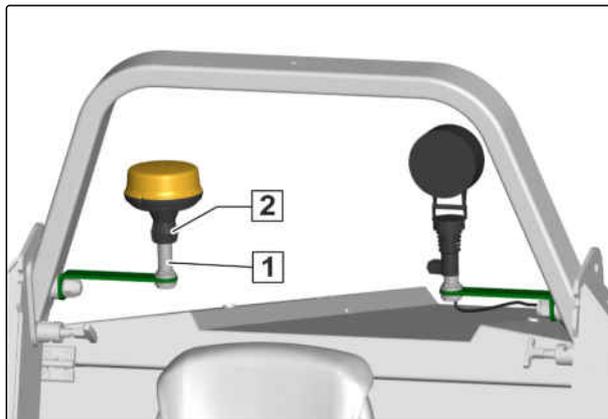
CMS-I-00004392

3. Glisser complètement le projecteur de travail **2** sur le support.
4. Serrer l'écrou à ailettes **1**.



CMS-I-00004393

5. Glisser le gyrophare sur le support **1** pour le ranger.
6. Serrer le serrage à vis **2**.



CMS-I-00004391

7. Allumer le projecteur de travail avec le bouton de commande **1**
- ou
- éteindre.

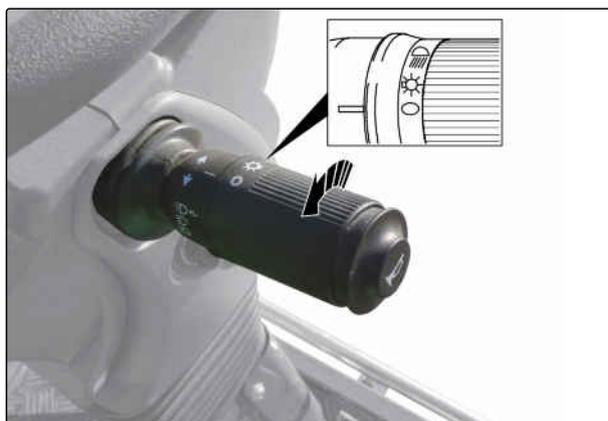


CMS-I-00002366

7.2.11 Utiliser l'éclairage pour le déplacement sur route

CMS-T-00002634-C.1

- ▶ Pour allumer les feux de position,
mettre le bouton rotatif dans la position .
- ▶ Pour allumer les feux de croisement,
mettre le bouton rotatif dans la position .
- ▶ Pour éteindre l'éclairage pour le déplacement sur route,
mettre le bouton rotatif dans la position .

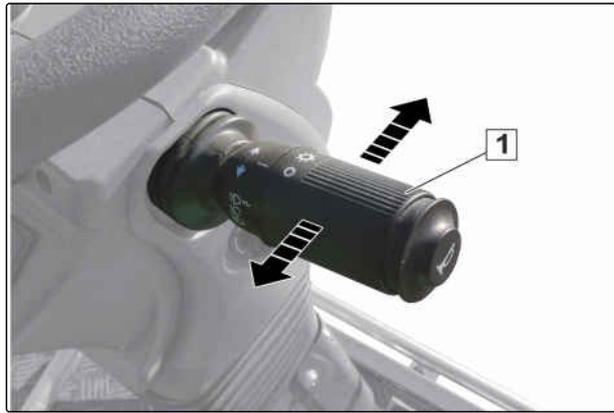


CMS-I-00002362

7 | Utilisation de la machine

Déplacer la machine

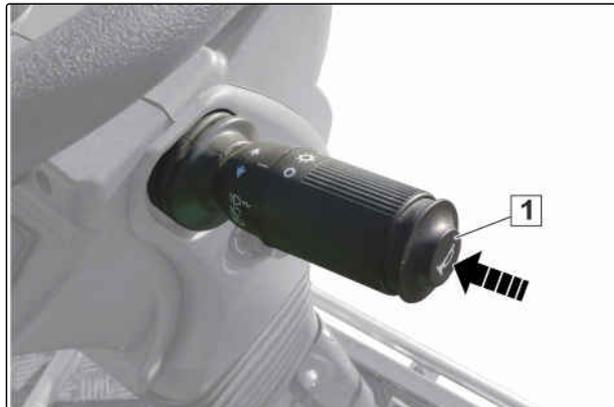
- ▶ Pour allumer les clignotants gauches, pousser le levier **1** vers l'avant.
- ➔ La flèche de direction gauche  clignote sur le tableau de bord.
- ▶ Pour allumer les clignotants droits, pousser le levier vers l'arrière.
- ➔ La flèche de direction droite  clignote sur le tableau de bord.
- ➔ Après le changement de direction, le levier revient automatiquement à la position centrale.



CMS-I-00002364

7.2.12 Actionner l'avertisseur sonore

- ▶ Appuyer sur le bouton de commande **1**.
- ➔ L'avertisseur sonore retentit tant que le bouton de commande est enfoncé.



CMS-T-00002646-B.1

CMS-I-00002363

7.2.13 Utiliser les feux de détresse

- ▶ Allumer les feux de détresse avec l'interrupteur **1**
- ou
- éteindre.



CMS-T-00002647-B.1

CMS-I-00002265

7.2.14 Utiliser l'essuie-glace

CMS-T-00006637-A.1

1. Mettre en marche ou arrêter l'essuie-glace avec le bouton de commande **1**.
 2. *Pour utiliser le lave-glace, appuyer brièvement sur le bouton de commande.*
- ➔ L'essuie-glace essuie avec du liquide lave-glace.



CMS-I-00004728

7.2.15 Utiliser la climatisation et le chauffage

CMS-T-00006645-A.1

7.2.15.1 Utiliser la climatisation

CMS-T-00006638-A.1



CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ Le moteur diesel est en marche.

1. Régler le commutateur du ventilateur **1** sur la vitesse 1, 2 ou 3.
 2. Mettre la climatisation en marche avec l'interrupteur **3**.
- ➔ Le voyant de l'interrupteur est allumé.
3. *Pour régler la température souhaitée, tourner le régulateur de température **2** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la plage bleue.*
 4. *Pour refroidir rapidement et déshumidifier la cabine après un arrêt prolongé ou lorsque la température extérieure est élevée, régler d'abord le commutateur du ventilateur sur la vitesse 3.*



CMS-I-00004727

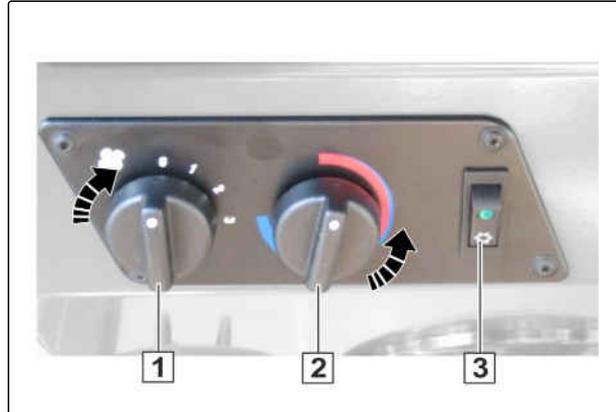
7.2.15.2 Utiliser le chauffage

CMS-T-00006646-A.1

✓ CONDITIONS PRÉALABLES

✓ Le moteur diesel est en marche.

1. Régler le commutateur du ventilateur **1** sur la vitesse 1, 2 ou 3.
 2. Arrêter la climatisation avec l'interrupteur **3**.
- ➔ Le voyant de l'interrupteur s'éteint.
3. *Pour régler la température souhaitée,* tourner le régulateur de température **2** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la plage rouge.

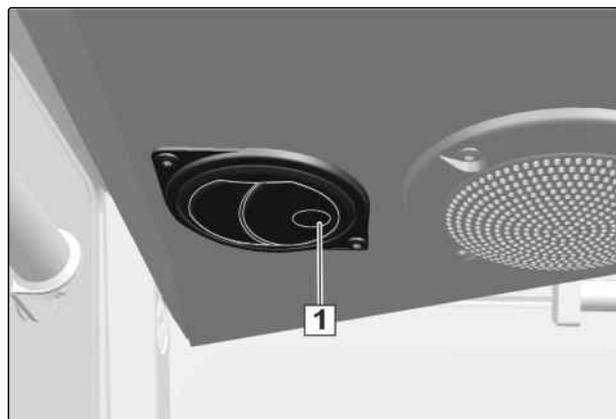


CMS-I-00004730

7.2.15.3 Régler les bouches d'air

CMS-T-00006647-A.1

1. *Pour ouvrir les bouches d'air,* appuyer sur le creux **1**.
2. *Pour régler la direction de la sortie d'air,* tourner les bouches d'air dans la direction souhaitée en tenant les lamelles.
3. *Pour fermer les bouches d'air,* fermer les lamelles en appuyant dessus.



CMS-I-00004733

7.2.16 Utiliser l'éclairage de la cabine

CMS-T-00006639-A.1

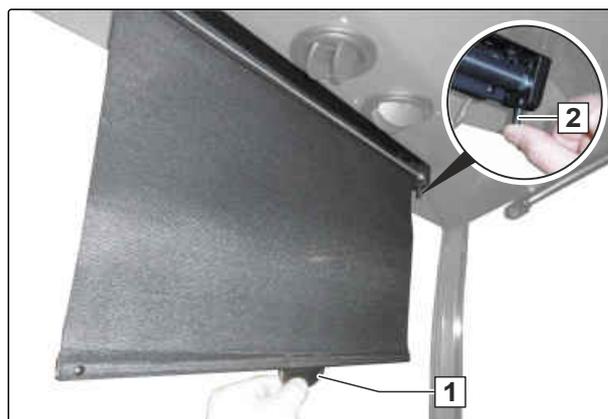
- ▶ Allumer ou éteindre l'éclairage de la cabine avec le bouton de commande **1**.



CMS-I-00004726

7.2.17 Utiliser le store pare-soleil

1. Tirer le store pare-soleil par la languette **1** jusqu'à la position souhaitée.
2. *Pour rentrer le store pare-soleil,* appuyer sur le bouton **2**.



CMS-T-00006744-A.1

CMS-I-00004748

7.3 Utilisation de la machine

CMS-T-00003075-C.1

7.3.1 Démarrer la tonte

CMS-T-00002637-C.1



DANGER

Rotation du rotor et projection d'objets

- ▶ Abaissez complètement l'unité de tonte avant de mettre l'unité de tonte en marche.
- ▶ Ne mettez l'unité de tonte en marche que lorsque tous les couvercles de protection sont fermés et correctement verrouillés.



CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ Le conducteur est assis sur le siège conducteur.
- ✓ Le frein de stationnement est desserré.
- ✓ Le bac de ramassage est fermé et complètement abaissé.
- ✓ Le bac de ramassage n'est pas complètement rempli.

1. Pour abaisser l'unité de tonte, appuyer sur la touche .

➔ L'unité de tonte est en position flottante et s'adapte aux irrégularités du terrain.



CMS-I-00002382

2. Démarrer le moteur.

3. Abaisser l'unité de tonte.

4. Mettre l'unité de tonte en marche avec le bouton de commande **1**.

➔ Pour l'activation de l'embrayage de l'unité de tonte, le régime moteur diminue. Lorsque l'embrayage de l'unité de tonte est activé, le régime moteur augmente à nouveau.



CMS-I-00002384



IMPORTANT

Endommagement du système de convoyage

- ▶ Évitez tout remplissage excessif du bac de ramassage.
- ▶ Tenez compte du signal sonore de niveau de remplissage.

5. Lorsque le signal sonore de niveau de remplissage **1** est émis, le bac de ramassage doit être vidé.



CMS-I-00002296

7.3.2 Terminer la tonte

CMS-T-00002668-B.1



IMPORTANT

Risque d'endommagement du rotor

- ▶ Lorsque l'unité de tonte est abaissée et arrêtée, ne déplacez pas la machine.

1. Arrêter l'unité de tonte avec le bouton de commande **1**.



CMS-I-00002449



DANGER

Fonctionnement par inertie du rotor et projection d'objets

Blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Relevez l'unité de tonte uniquement lorsque le rotor est arrêté.

2. Pour relever l'unité de tonte, appuyer sur la touche .



CMS-I-00002383

7.3.3 Pailler

CMS-T-00003738-B.1



CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ Le déflecteur est installé.

- ▶ Démarrer et arrêter le paillage de la même manière que la tonte.

7.3.4 Scarifier

CMS-T-00002677-C.1

CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ Les couteaux de verticoupe sont installés.

IMPORTANT

Endommagement de la machine en raison d'une quantité de terre importante

- ▶ Ne remplissez le bac de ramassage qu'à moitié si vous ramassez beaucoup de terre lors de la scarification.
 - ▶ Respectez le poids total autorisé indiqué dans les données techniques.
- ▶ Démarrer et arrêter la scarification de la même manière que la tonte.

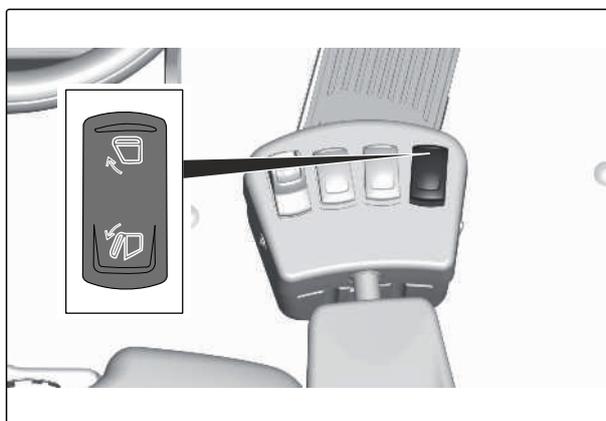
7.4 Vider le bac de ramassage

CMS-T-00003076-C.1

7.4.1 Vider le bac de ramassage à proximité du sol

CMS-I-00002641-C.1

1. Abaisser complètement le bac de ramassage.
2. Déplacer la machine en arrière jusqu'au lieu de vidange.
3. *Pour basculer le bac de ramassage,*
appuyer sur la touche .
- ➔ Le bac de ramassage s'ouvre.
- ➔ Le voyant  reste allumé tant que le bac de ramassage est basculé et ouvert.
4. Vider complètement le bac de ramassage.
5. *Pour fermer le bac de ramassage,*
appuyer sur la touche .
- ➔ Le voyant  reste allumé jusqu'à ce que le bac de ramassage soit complètement fermé.



CMS-I-00002381

7.4.2 Vider le bac de ramassage en position relevée

CMS-T-00002642-C.1



AVERTISSEMENT

Risque de renversement lorsque le bac de ramassage est relevé

- ▶ Relevez le bac de ramassage uniquement sur un sol ferme et plat.
- ▶ Ne relevez jamais le bac de ramassage lorsque la machine est en pente ou en position inclinée.

1. Déplacer la machine en arrière jusqu'à 1 m du lieu de vidange.

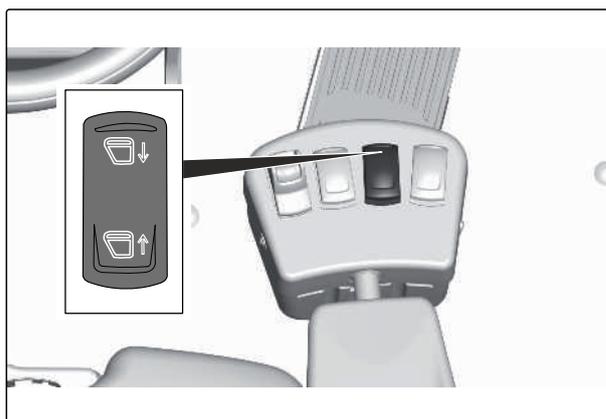


REMARQUE

La hauteur maximale de vidange en position relevée est de 2,50 m.

2. Relever le bac de ramassage en appuyant sur le bouton

→ Le voyant est allumé.



CMS-I-00002380

3. Pour basculer le bac de ramassage, appuyer sur la touche

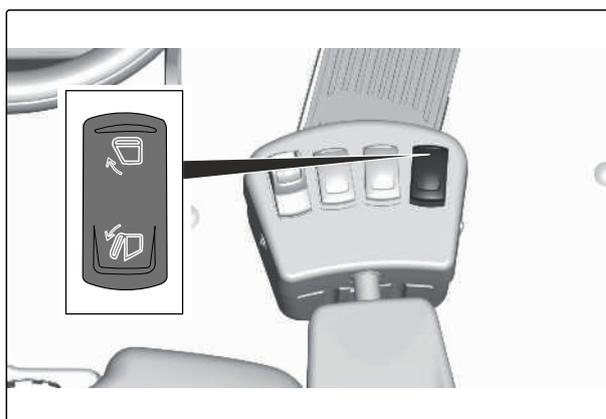
→ Le bac de ramassage s'ouvre.

→ Le voyant reste allumé tant que le bac de ramassage est basculé et ouvert.

4. Vider complètement le bac de ramassage.

5. Pour fermer le bac de ramassage, appuyer sur la touche

→ Le voyant reste allumé tant que le bac de ramassage est basculé et ouvert.



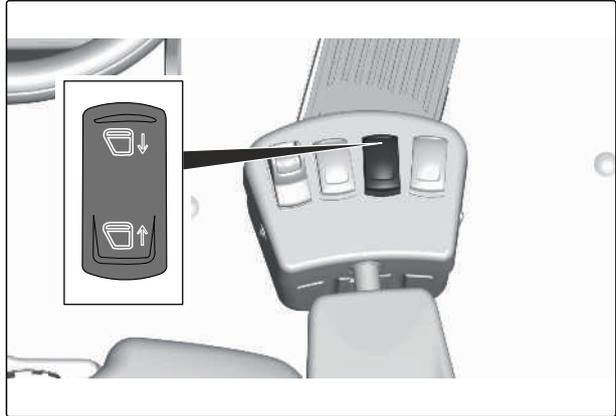
CMS-I-00002381

7 | Utilisation de la machine

Régler l'écran d'information

6. Abaisser le bac de ramassage en appuyant sur le bouton .

➔ Le voyant  reste allumé jusqu'à ce que le bac de ramassage soit complètement abaissé.



CMS-I-00002379

7.5 Régler l'écran d'information

CMS-T-00003077-B.1

7.5.1 Régler la langue

CMS-T-00002686-B.1

1. S'asseoir sur le siège conducteur.
2. Maintenir les boutons de commande **1** et **2** enfoncés.
3. Mettre le contact.

➔ La sélection de la langue apparaît.

4. Régler la langue avec le bouton **1**.

5. Ramener la clé de contact à la position .

➔ L'écran s'affiche dans la langue sélectionnée au démarrage suivant.



CMS-I-00002392

7.5.2 Régler l'horloge

CMS-T-00002687-B.1

1. S'asseoir sur le siège conducteur.
2. Mettre le contact.
3. Maintenir les boutons de commande **1** et **2** enfoncés pendant 3 secondes.



CMS-I-00002392

4. Régler l'heure avec les boutons.
 5. Ramener la clé de contact à la position .
- ➔ L'heure réglée s'affiche au démarrage suivant.

7.5.3 Il est possible de commuter entre le mode normal et le mode tâche.

CMS-T-00002681-B.1

1. Mettre le contact

ou

Démarrer le moteur.
2. Appuyer sur le bouton de commande  pour la commutation.



CMS-I-00002394

REMARQUE

Le mode normal s'affiche après le redémarrage de la machine.

7.5.4 Remettre les compteurs du mode tâche à zéro

CMS-T-00002688-B.1

1. S'asseoir sur le siège conducteur.
2. Mettre le contact.
3. Appuyer sur le bouton de commande  pendant 10 secondes.
4. Ramener la clé de contact à la position .



CMS-I-00002394

7.5.5 Réinitialiser la périodicité d'entretien

CMS-T-00002757-B.1

REMARQUE

L'intervalle de maintenance doit être réinitialisé uniquement par un atelier spécialisé après la réalisation de la maintenance.



CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ Le bac de ramassage est légèrement relevé et le voyant  est allumé.
- ✓ Le siège conducteur n'est pas occupé.

1. Mettre le contact.
2. Appuyer 5 fois simultanément sur les boutons de commande **1** et **2**.
3. Abaisser le bac de ramassage.
4. Couper le contact.



CMS-I-00002392

Entretien la machine

8

CMS-T-00002721-F.1

8.1 Relevage de la machine

CMS-T-00002758-B.1

Les points de levage de la machine sont signalés par des autocollants.



IMPORTANT

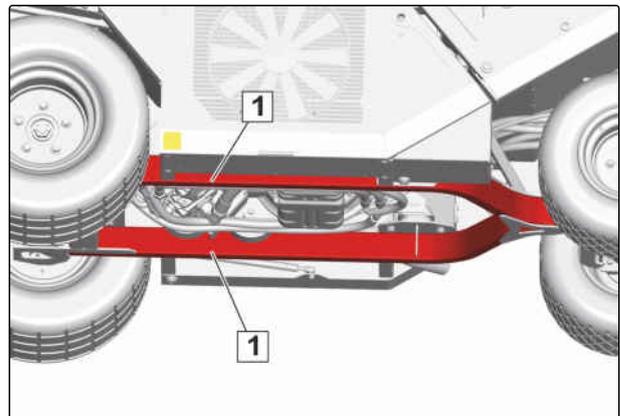
Endommagement de la machine lors de l'utilisation incorrecte du cric ou de dispositifs de levage

- ▶ Appliquez le cric ou les dispositifs de levage uniquement aux endroits indiqués sur le bâti.



CMS-I-00000431

1. Appliquer le cric ou les dispositifs de levage aux endroits indiqués sur le bâti **1**.
2. Soulever la machine lentement.



CMS-I-00002410

8.2 Réalisation de la maintenance de la machine

CMS-T-00002740-D.1

8.2.1 Plan d'entretien

après la première utilisation	
Contrôler le couple de serrage des vis de roue	voir page 119
Vérifier les flexibles hydrauliques	voir page 120

en cas de besoin	
Faire l'appoint de liquide lave-glace	voir page 131

toutes les 10 heures de service / en cas de besoin	
Nettoyer le filtre à air frais de la cabine	voir page 133
Nettoyer le filtre d'air de circulation de la cabine	voir page 134

toutes les 10 heures de service / quotidiennement	
Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du moteur	voir page 117
Nettoyer le radiateur	voir page 118
Contrôler le séparateur d'eau	voir page 118

toutes les 50 heures de service / toutes les semaines	
Nettoyer le séparateur d'eau	voir page 119
Contrôler le couple de serrage des vis de roue	voir page 119
Vérifier les flexibles hydrauliques	voir page 120
Contrôler les courroies d'entraînement	voir page 120
Nettoyer le filtre à air	voir page 123

toutes les 200 heures de service / tous les 12 mois	
Changer l'huile de moteur avec le filtre à huile	voir page 128

toutes les 500 heures de service / tous les 12 mois	
Remplacer le filtre à air	voir page 124
Contrôler la batterie	voir page 125
Remplacer les courroies d'entraînement	voir page 126
Changer l'huile hydraulique avec le filtre	voir page 127
Remplacer la garniture de filtre du séparateur d'eau	voir page 129
Remplacer le filtre à carburant	voir page 130
Changer le liquide de refroidissement du moteur	voir page 130

toutes les 500 heures de service / tous les 12 mois	
Nettoyer le réservoir à diesel	voir page 131
Contrôler et remplacer le balais d'essuie-glace	voir page 132
Contrôler la climatisation	voir page 132

8.2.2 Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du moteur

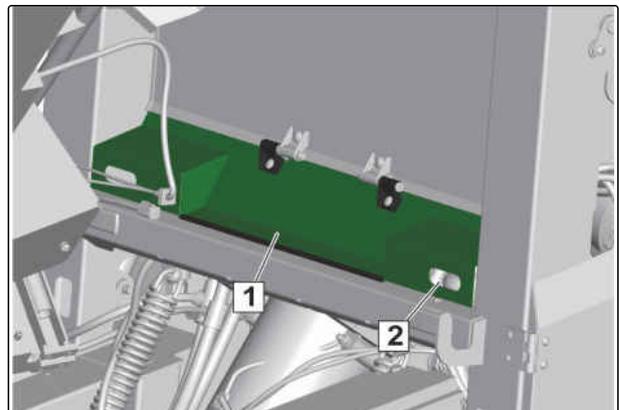
CMS-T-00002747-B.1



INTERVALLE

- toutes les 10 heures de service
ou
quotidiennement

- Ouvrir le support de siège.
- Ouvrir le volet de maintenance inférieur **1** à la main en le saisissant par l'ouverture **2**.

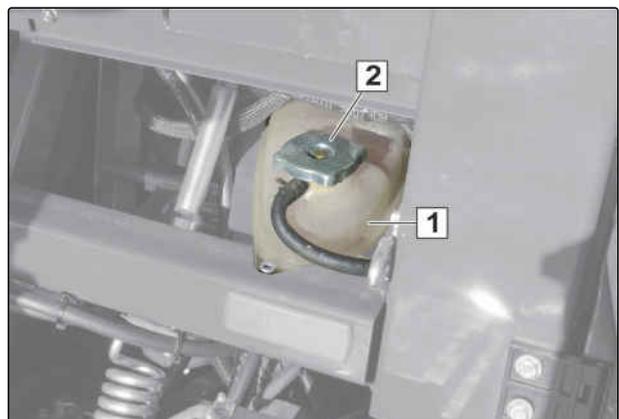


CMS-I-00002357

- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du moteur dans le réservoir de liquide de refroidissement **1**.

➔ Le niveau est correct lorsqu'il est situé entre les repères minimal et maximal du réservoir de liquide de refroidissement.

- En cas de besoin, ajouter du liquide de refroidissement par l'ouverture de remplissage **2**.



CMS-I-00002411

Liquide de refroidissement autorisé	SAE J814C, J1941, J1034, J2036
-------------------------------------	--------------------------------

- Fermer le volet de maintenance.
- Fermer le support de siège.

8.2.3 Nettoyer le radiateur

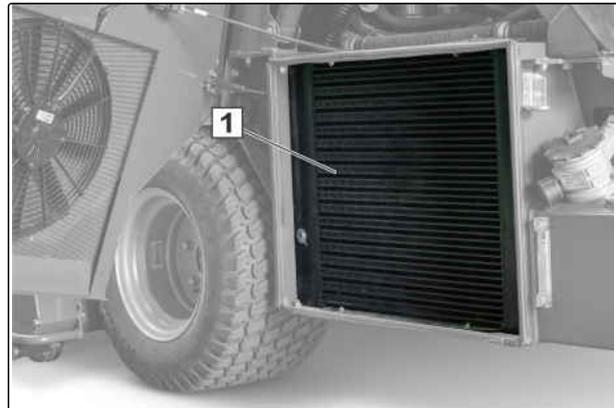
CMS-T-00002749-B.1



INTERVALLE

- toutes les 10 heures de service
ou
quotidiennement

- Ouvrir le couvercle du radiateur.
- Nettoyer les ailettes du radiateur **1** à l'air comprimé.
- Fermer le couvercle du radiateur.



CMS-I-00002436

8.2.4 Contrôler le séparateur d'eau

CMS-T-00002751-B.1



INTERVALLE

- toutes les 10 heures de service
ou
quotidiennement

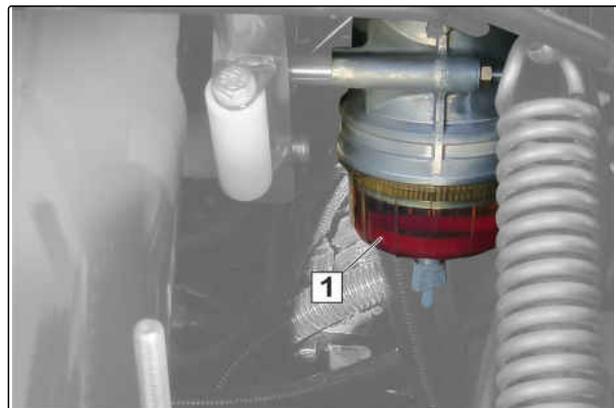
- Ouvrir le support de siège.
- Contrôler la position de la bague rouge **1** dans le regard.



REMARQUE

Si la bague rouge se trouve au fond du regard, le carburant ne contient pas d'eau. Plus le carburant contient d'eau, plus la bague rouge monte.

- Si le carburant contient trop d'eau,* nettoyer le séparateur d'eau.
- Fermer le support de siège.



CMS-I-00002435

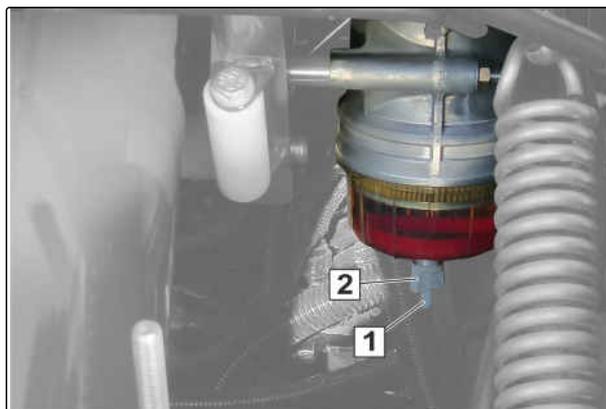
8.2.5 Nettoyer le séparateur d'eau

CMS-T-00002846-B.1

INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Ouvrir le support de siège.
2. Glisser un tuyau flexible sur le raccord de flexible **1**.
3. Placer l'autre extrémité du tuyau flexible dans un bac approprié.
4. Ouvrir le bouchon de vidange **2**.
5. *Si du carburant diesel pur s'écoule, fermer le bouchon de vidange.*
6. Enlever le tuyau flexible.
7. Éliminer le liquide collecté en respectant l'environnement.
8. Fermer le support de siège.



CMS-I-00002434

8.2.6 Contrôler le couple de serrage des vis de roue

CMS-T-00002752-B.1

INTERVALLE

- après la première utilisation
- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

Pneumatiques	Couple de serrage
Pneus avant, 24x12,00-12 6PR	128 Nm
Pneus arrière, 20x10,00-10 6PR	80 Nm

- Contrôler le couple de serrage des vis de roue.

8.2.7 Vérifier les flexibles hydrauliques

CMS-T-00002750-B.1



INTERVALLE

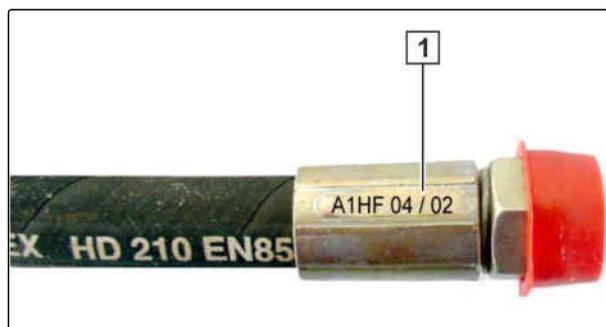
- après la première utilisation
 - toutes les 50 heures de service
- ou
- toutes les semaines



REMARQUE

Les flexibles hydrauliques sont accessibles par les accès suivants :

- Couvercle du moteur
- Support de siège
- Sous le bac de ramassage relevé



CMS-I-00000532

1. Vérifier la présence de dommages sur les flexibles hydrauliques tels que des points de frottement, des coupures, des fissures et des déformations.
2. Vérifier la présence de fuite sur les flexibles hydrauliques.
3. Contrôler la date de fabrication **1**.



REMARQUE

Les flexibles hydrauliques ne doivent pas avoir plus de 6 ans.

4. Faire remplacer immédiatement les flexibles hydrauliques endommagés ou vieux dans un atelier spécialisé.
5. Resserrer les raccords vissés défauts.

8.2.8 Contrôler les courroies d'entraînement

CMS-T-00009590-A.1



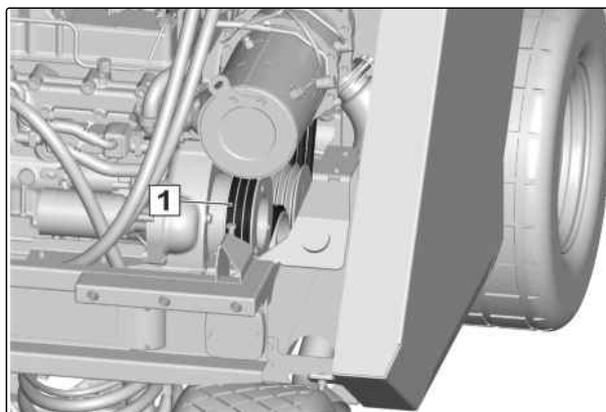
INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
- ou
- toutes les semaines

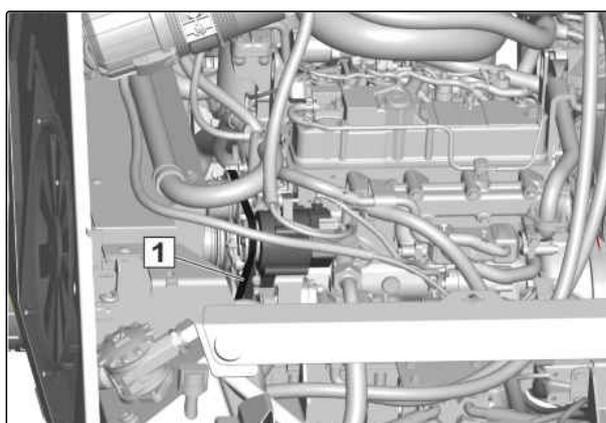
Les valeurs suivantes servent à contrôler la tension de courroie des différentes courroies d'entraînement.

Courroie d'entraînement	Tension de courroie lors du premier montage	Tension de courroie après le rodage
Courroie d'entraînement principale	380 N - 430 N	330 N - 380 N
Courroie d'entraînement du ventilateur	380 N - 430 N	330 N - 380 N
3 courroies d'entraînement de l'unité de tonte	380 N - 430 N	330 N - 380 N
1 courroie d'entraînement composite de l'unité de tonte	1140 N - 1290 N	990 N - 1140 N
Courroie d'entraînement du rotor et de la vis transversale	250 N - 300 N	200 N - 250 N
Courroie d'entraînement de la vis longitudinale	250 N - 300 N	200 N - 250 N

- Ouvrir le couvercle du moteur, voir page 65.
- Contrôler la tension de courroie sur les 3 courroies d'entraînement principales **1**.
- Faire ajuster la tension de courroie dans un atelier spécialisé.
- Contrôler l'usure des 3 courroies d'entraînement principales et vérifier qu'elles ne sont pas endommagées.
- Faire remplacer immédiatement les courroies d'entraînement dans un atelier spécialisé si elles sont endommagées ou usées.
- Contrôler la tension de courroie de la courroie d'entraînement du ventilateur **1**.
- Faire ajuster la tension de courroie dans un atelier spécialisé.
- Contrôler l'usure de la courroie d'entraînement du ventilateur et vérifier qu'elle n'est pas endommagée.
- Faire remplacer immédiatement la courroie d'entraînement dans un atelier spécialisé si elle est endommagée ou usée.
- Fermer le couvercle du moteur, voir page 67.



CMS-I-00002433



CMS-I-00002737

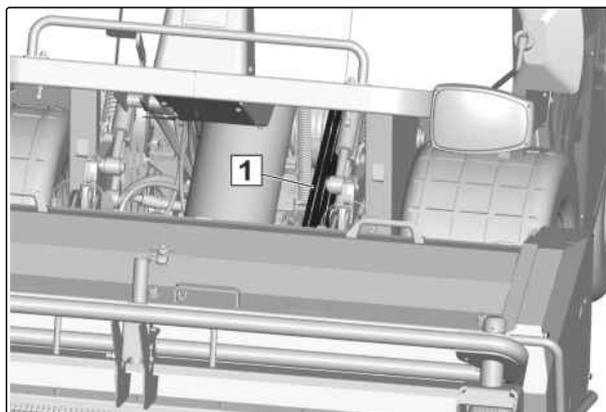
8 | Entretien la machine

Réalisation de la maintenance de la machine

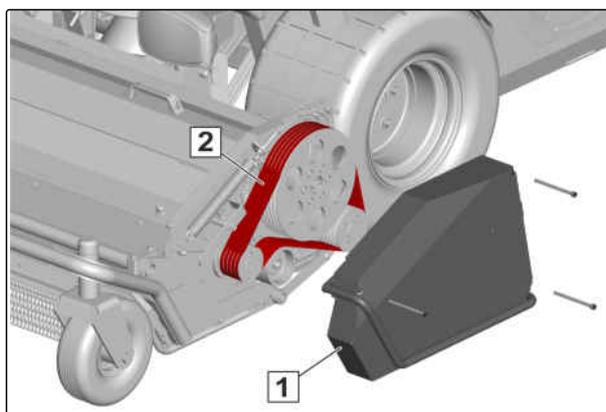
11. Ouvrir le support de siège, voir page 62.
12. Contrôler la tension des 3 courroies d'entraînement de l'unité de tonte **1**.

ou

Contrôler la tension de la courroie d'entraînement composite **1** de l'unité de tonte.
13. Faire ajuster la tension de courroie dans un atelier spécialisé.
14. Contrôler l'usure des courroies d'entraînement de l'unité de tonte et vérifier qu'elles ne sont pas endommagées.
15. Faire remplacer immédiatement les courroies d'entraînement dans un atelier spécialisé si elles sont endommagées ou usées.
16. Fermer le support de siège, voir page 64.
17. Démonter le couvercle de protection **1**.
18. Contrôler la tension de courroie des 5 courroies d'entraînement du rotor **2**.
19. Faire ajuster la tension de courroie dans un atelier spécialisé.
20. Contrôler l'usure des 5 courroies d'entraînement du rotor et vérifier qu'elles ne sont pas endommagées.
21. Faire remplacer immédiatement les courroies d'entraînement dans un atelier spécialisé si elles sont endommagées ou usées.
22. Monter le couvercle de protection.

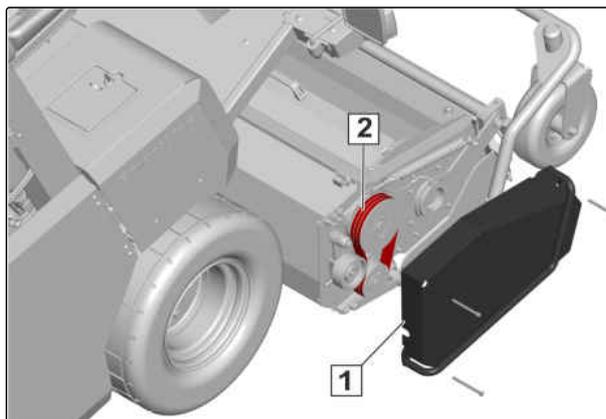


CMS-I-00002432



CMS-I-00002431

23. Démontez le couvercle de protection **1**.
24. Contrôlez la tension de courroie des 5 courroies d'entraînement de la vis longitudinale **2**.
25. Faire ajuster la tension de courroie dans un atelier spécialisé.
26. Contrôlez l'usure des 5 courroies d'entraînement de la vis longitudinale et vérifiez qu'elles ne sont pas endommagées.
27. Faire remplacer immédiatement les courroies d'entraînement dans un atelier spécialisé si elles sont endommagées ou usées.
28. Monter le couvercle de protection.



CMS-I-00002738

8.2.9 Nettoyer le filtre à air

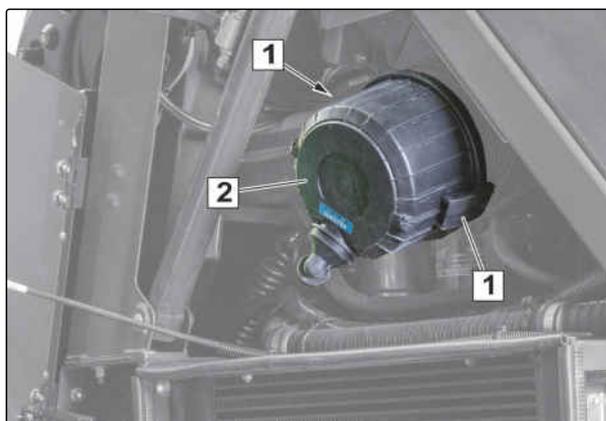
CMS-T-00002845-B.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Ouvrir le couvercle du radiateur.
2. Ouvrir les verrouillages **1**.
3. Enlever le couvercle du filtre à air **2**.

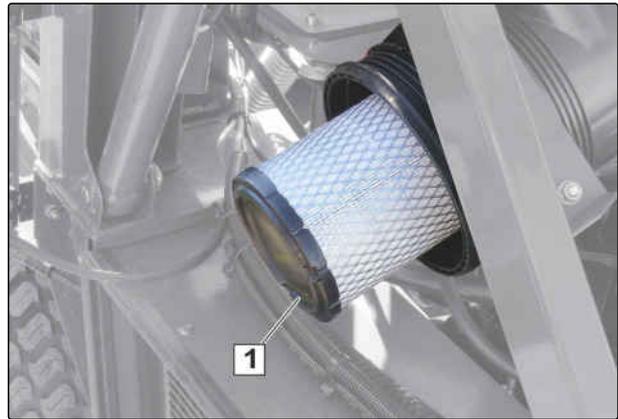


CMS-I-00002412

8 | Entretien la machine

Réalisation de la maintenance de la machine

4. Nettoyer prudemment le filtre à air **1** à l'air comprimé.
5. Monter le couvercle du filtre à air.
6. Verrouiller le couvercle du filtre à air.
7. Fermer le couvercle du radiateur.



CMS-I-00002413

8.2.10 Remplacer le filtre à air

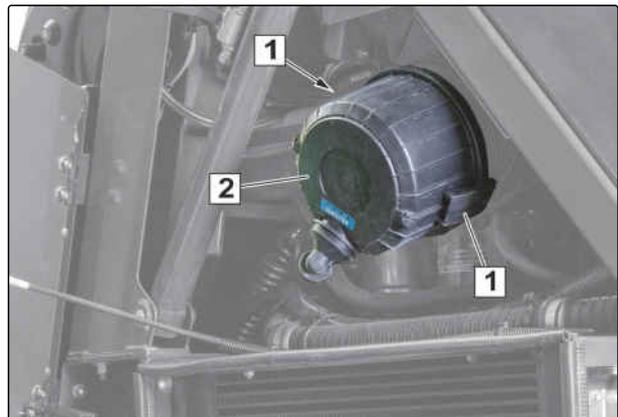
CMS-T-00002849-B.1



INTERVALLE

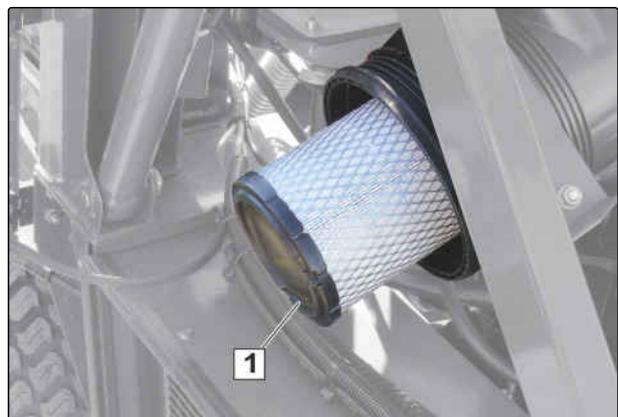
- toutes les 500 heures de service
ou
tous les 12 mois

1. Ouvrir le couvercle du radiateur.
2. Ouvrir les verrouillages **1**.
3. Enlever le couvercle du filtre à air **2**.



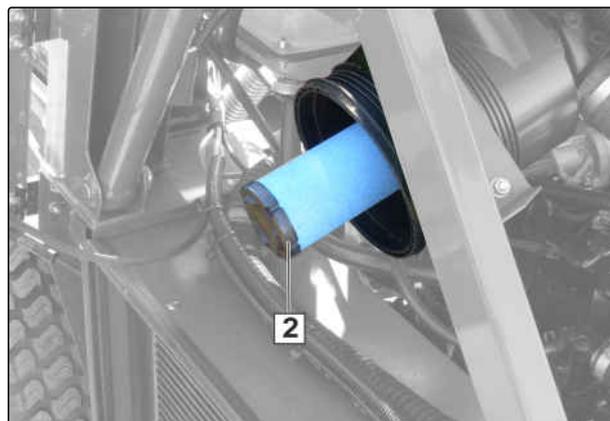
CMS-I-00002412

4. Enlever le filtre à air **1**.



CMS-I-00002413

5. Enlever le filtre à air situé au-dessous **2**.
6. Remplacer les deux filtres à air.
7. Monter et verrouiller le couvercle du filtre à air.
8. Fermer le couvercle du radiateur.



CMS-I-00002917

8.2.11 Contrôler la batterie

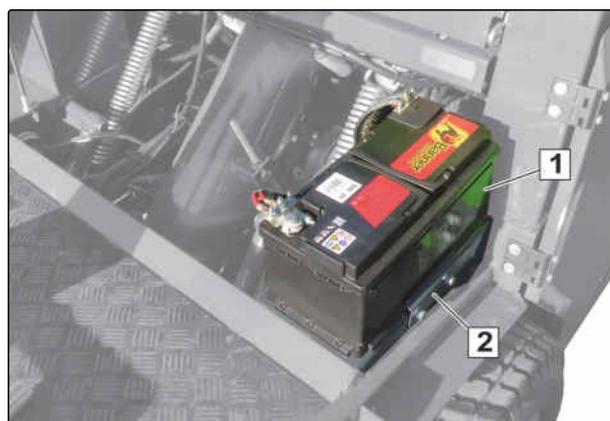
CMS-T-00002744-B.1

INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service
ou
tous les 12 mois

1. Ouvrir le support de siège.
2. Contrôler la tension de la batterie **1** au repos.

Tension	État de la batterie
12,65 V - 12,8 V	La batterie est complètement chargée.
12,6 V - 12,4 V	La batterie est à moitié chargée.
< 12 V	La batterie est déchargée.



CMS-I-00002419

3. Selon la tension de la batterie, recharger la batterie
ou
la remplacer.
4. *Pour démonter la batterie,* démonter le support **2**.
5. *Lorsque la batterie neuve est montée,* remonter le support **2**.
6. Fermer le support de siège.

8.2.12 Remplacer les courroies d'entraînement

CMS-T-00002843-C.1



INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service
ou
tous les 12 mois

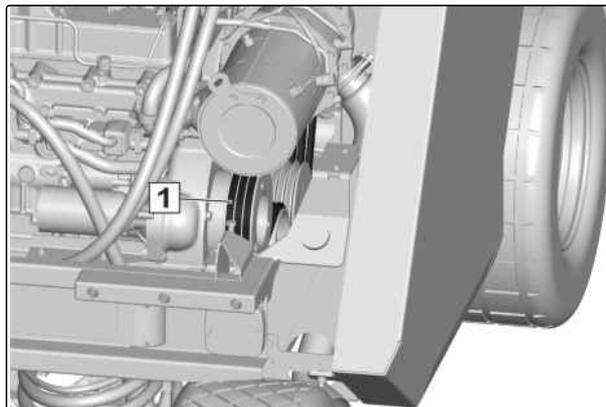


IMPORTANT

Risque de dommages sur la machine.

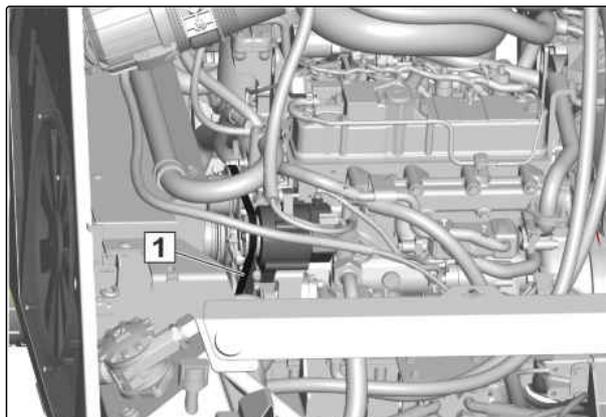
- Faites remplacer et régler les courroies d'entraînement uniquement par un atelier spécialisé.

1. Remplacer les 3 courroies d'entraînement principales **1**.



CMS-I-00002433

2. Remplacer la courroie d'entraînement du ventilateur **1**.

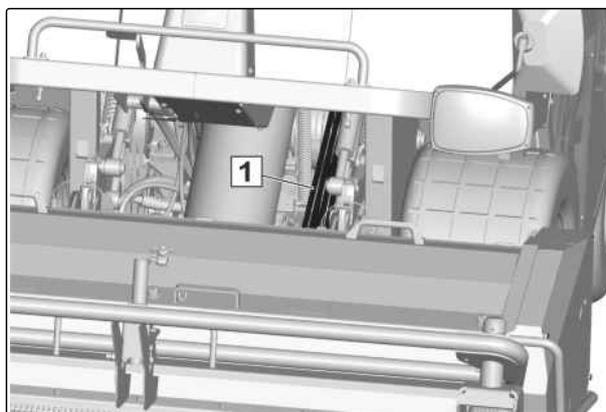


CMS-I-00002737

3. Remplacer les 3 courroies d'entraînement de l'unité de tonte **1**.

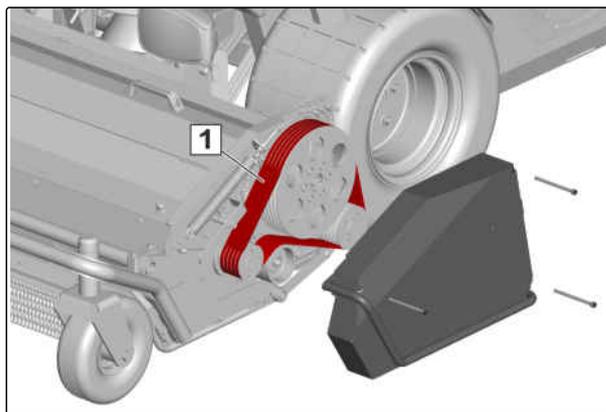
ou

Remplacer la courroie d'entraînement composite.



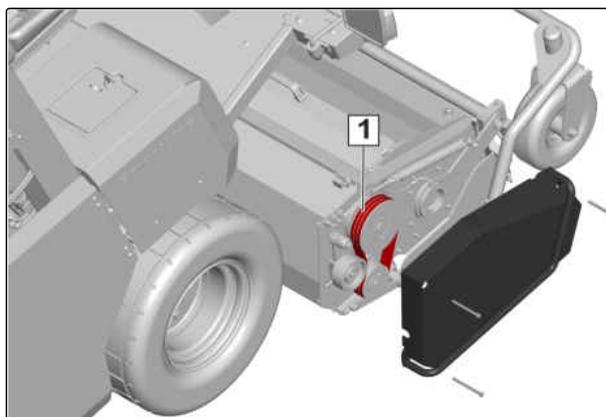
CMS-I-00002432

4. Remplacer les 5 courroies d'entraînement **1**.



CMS-I-00002919

5. Remplacer les 3 courroies d'entraînement **1**.



CMS-I-00002918

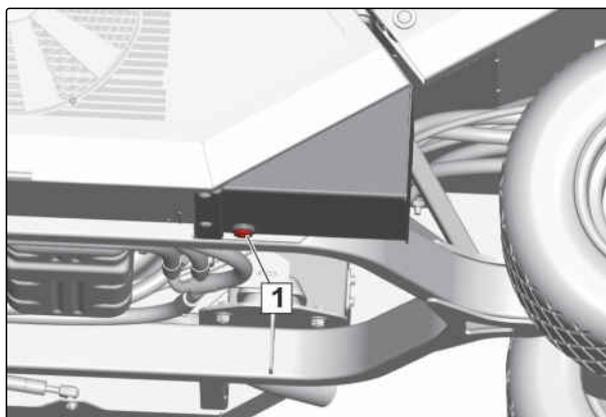
8.2.13 Changer l'huile hydraulique avec le filtre

CMS-T-00002748-B.1

INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service
ou
tous les 12 mois

1. Vider l'huile hydraulique par le bouchon de vidange **1**.
2. Collecter l'huile hydraulique dans un bac collecteur approprié et l'éliminer en respectant l'environnement.
3. Visser le bouchon de vidange avec une bague d'étanchéité neuve.



CMS-I-00002416

8 | Entretien la machine

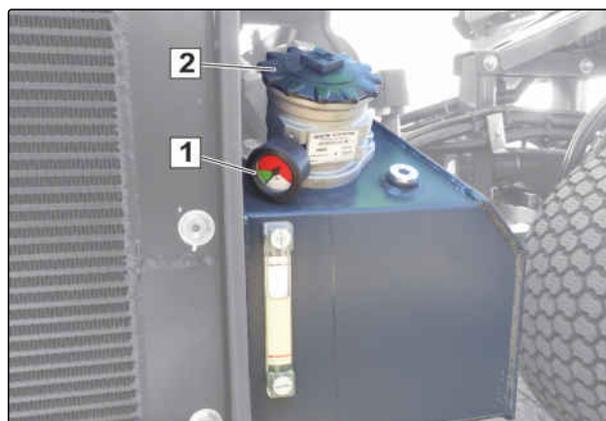
Réalisation de la maintenance de la machine

L'indicateur d'encrassement **1** indique le niveau d'encrassement du filtre à huile hydraulique.

4. Ouvrir le couvercle du radiateur.
5. Dévisser le couvercle **2**.
6. Enlever la garniture de filtre.
7. Insérer une garniture de filtre neuve.
8. Visser le couvercle.
9. Ajouter de l'huile hydraulique neuve par la vis de remplissage **1**.

Quantité d'huile hydraulique	Type d'huile hydraulique
23 litres	DIN 51524 HVLP 68

10. Fermer le couvercle du radiateur.
11. Après le démarrage de la machine, reconstrôler le niveau d'huile hydraulique.



CMS-I-00002418



CMS-I-00002437

8.2.14 Changer l'huile de moteur avec le filtre à huile

CMS-T-00002847-B.1



INTERVALLE

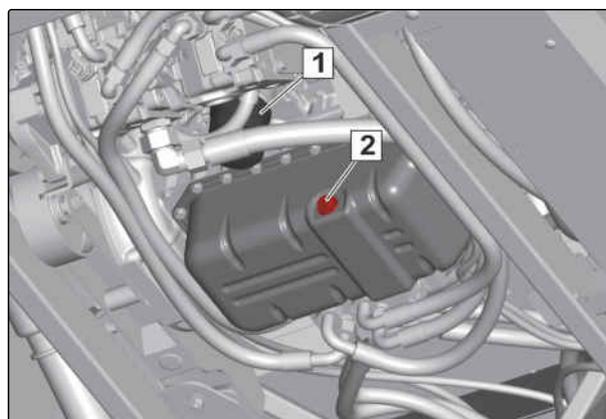
- toutes les 200 heures de service
ou
tous les 12 mois



IMPORTANT

Risque de dommages sur la machine

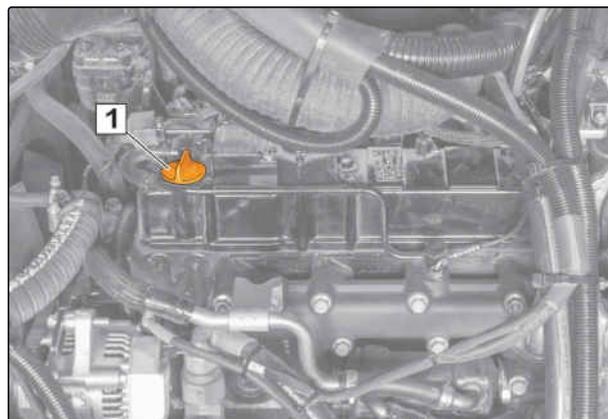
- ▶ Faites effectuer les travaux sur le moteur et ses composants uniquement par un atelier agréé.
- ▶ Pour les travaux effectués sur le moteur et ses composants, respectez la notice d'utilisation du fabricant du moteur.



CMS-I-00002415

1. Toujours remplacer le filtre à huile **1** lors du changement d'huile.
2. Vider l'huile de moteur par le bouchon de vidange **2** dans un bac collecteur approprié.
3. Éliminer l'huile de moteur en respectant l'environnement.
4. Visser le bouchon de vidange avec un joint neuf.
5. Ajouter de l'huile de moteur neuve par l'ouverture de remplissage **1**.

Quantité d'huile de moteur	Huile de moteur autorisée
7 litres	15W40 API-CJ-4 ACEA E6



CMS-I-00002414

8.2.15 Remplacer la garniture de filtre du séparateur d'eau

CMS-T-00002848-B.1



INTERVALLE

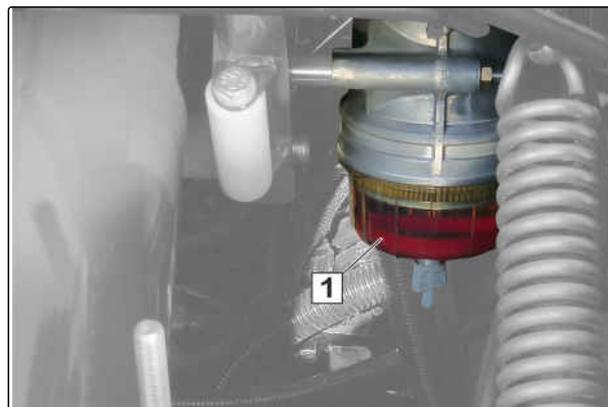
- toutes les 500 heures de service
ou
tous les 12 mois



IMPORTANT

Risque de dommages sur la machine

- ▶ Faites effectuer les travaux sur le moteur et ses composants uniquement par un atelier agréé.
 - ▶ Pour les travaux effectués sur le moteur et ses composants, respectez la notice d'utilisation du fabricant du moteur.
- ▶ Remplacer la garniture de filtre du séparateur d'eau **1**.



CMS-I-00002435

8.2.16 Remplacer le filtre à carburant

CMS-T-00002850-B.1



INTERVALLE

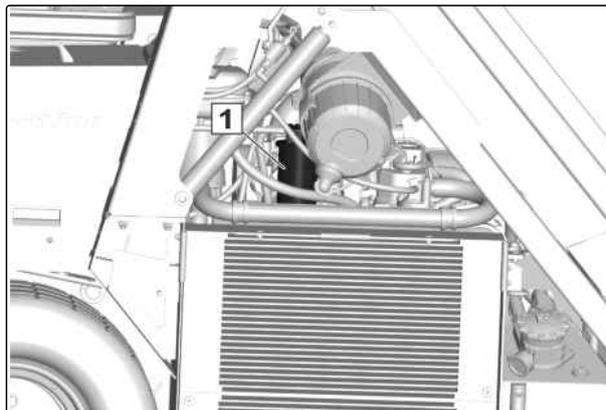
- toutes les 500 heures de service
ou
tous les 12 mois



IMPORTANT

Risque de dommages sur la machine

- ▶ Faites effectuer les travaux sur le moteur et ses composants uniquement par un atelier agréé.
- ▶ Pour les travaux effectués sur le moteur et ses composants, respectez la notice d'utilisation du fabricant du moteur.



CMS-I-00002429

- ▶ Remplacer le filtre à carburant **1**.

8.2.17 Changer le liquide de refroidissement du moteur

CMS-T-00002842-B.1



INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service
ou
tous les 12 mois



IMPORTANT

Risque de dommages sur la machine

- ▶ Faites effectuer les travaux sur le moteur et ses composants uniquement par un atelier agréé.
- ▶ Pour les travaux effectués sur le moteur et ses composants, respectez la notice d'utilisation du fabricant du moteur.

- ▶ Changer le liquide de refroidissement du moteur.

8.2.18 Nettoyer le réservoir à diesel

CMS-T-00002844-B.1

INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service
ou
tous les 12 mois

IMPORTANT

Risque de dommages sur la machine

- ▶ Faites effectuer les travaux sur le moteur et ses composants uniquement par un atelier agréé.
- ▶ Pour les travaux effectués sur le moteur et ses composants, respectez la notice d'utilisation du fabricant du moteur.

1. Nettoyer le réservoir à diesel.
2. Éliminer le carburant collecté en respectant l'environnement.

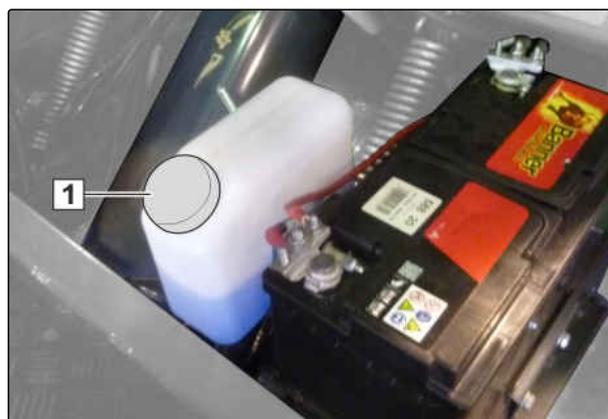
8.2.19 Faire l'appoint de liquide lave-glace

CMS-T-00006649-A.1

INTERVALLE

- en cas de besoin

1. Ouvrir le support de siège.
2. Dévisser le couvercle **1**.
3. Remplir le réservoir avec un mélange d'eau et de produit lave-glace.
4. Visser le couvercle.
5. Contrôler le fonctionnement du lave-glace.



CMS-I-00004735

8.2.20 Contrôler et remplacer le balais d'essuie-glace

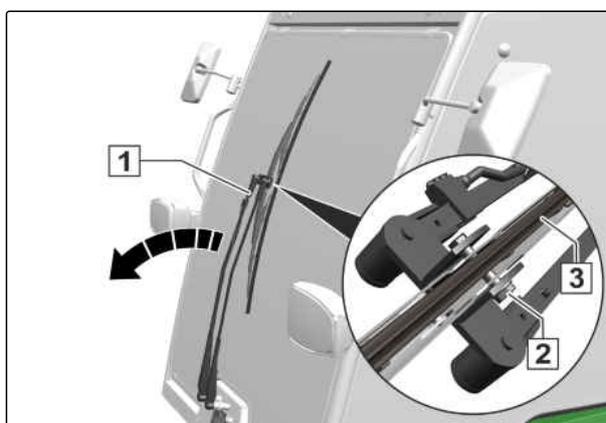
CMS-T-00006650-A.1



INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service
ou
tous les 12 mois

1. Contrôler si le balais d'essuie-glace est usé ou endommagé.
2. Remplacer immédiatement le balais d'essuie-glace s'il est usé ou endommagé.
3. *S'il est nécessaire de remplacer le balais d'essuie-glace,* rabattre complètement le bras d'essuie-glace **1** vers l'avant.
4. Dévisser la vis **2**.
5. Remplacer le balais d'essuie-glace **3** et visser la vis.
6. Rabattre le bras d'essuie-glace avec précaution contre le pare-brise.



CMS-I-00004736

8.2.21 Contrôler la climatisation

CMS-T-00006651-A.1



INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service
ou
tous les 12 mois



IMPORTANT

Risque de dommages sur la machine

- ▶ Faites effectuer les travaux sur la climatisation et le circuit de fluide frigorigène uniquement par un atelier agréé.
- ▶ Pour les travaux effectués sur la climatisation et le circuit de fluide frigorigène, respectez la notice d'utilisation et la notice de maintenance du fabricant de la cabine.

1. Vérifier que les tuyaux flexibles ne sont pas endommagés.
2. Contrôler l'étanchéité du circuit de fluide frigorigène.
3. Contrôler le fonctionnement de la climatisation.

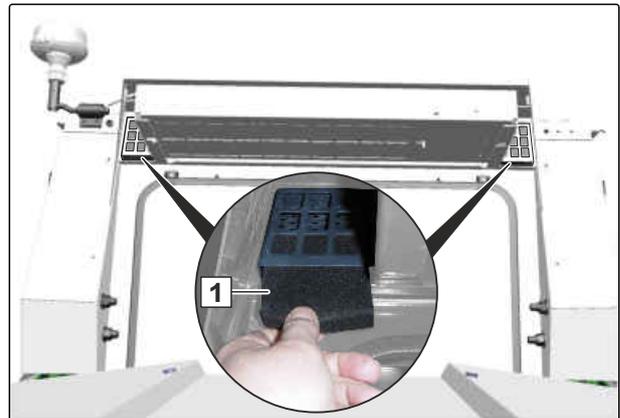
8.2.22 Nettoyer le filtre à air frais de la cabine

CMS-T-00006652-A.1

INTERVALLE

- toutes les 10 heures de service
ou
en cas de besoin

1. Retirer la mousse filtrante **1** de la grille.
2. Nettoyer la mousse filtrante à l'air comprimé.
3. Remplacer la mousse filtrante si elle est endommagée.
4. Glisser la mousse filtrante dans la grille.



CMS-I-00004737

8.2.23 Nettoyer le filtre d'air de circulation de la cabine

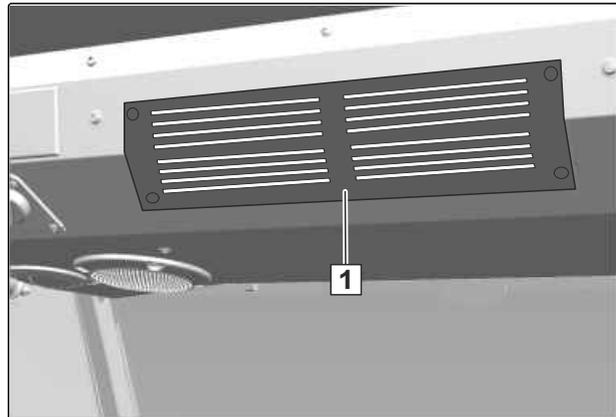
CMS-T-00006653-A.1



INTERVALLE

- toutes les 10 heures de service
ou
en cas de besoin

1. Contrôler le propreté du filtre d'air de circulation
1.
2. Nettoyer le filtre d'air de circulation avec de l'air comprimé ou un aspirateur.



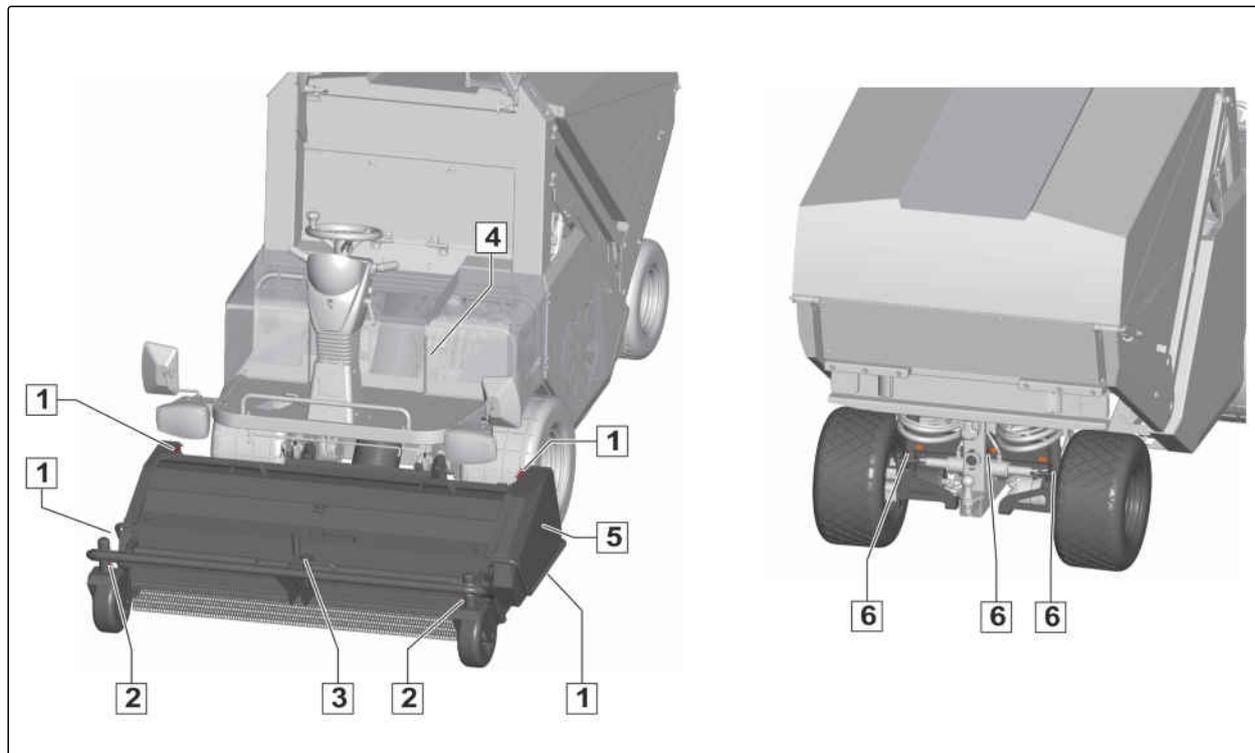
CMS-I-00004738

8.3 Lubrification de la machine

CMS-T-00002734-A.1

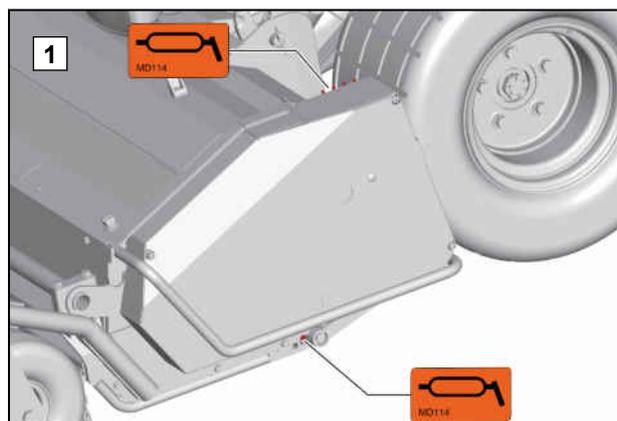
8.3.1 Aperçu des points de lubrification

CMS-T-00002735-A.1



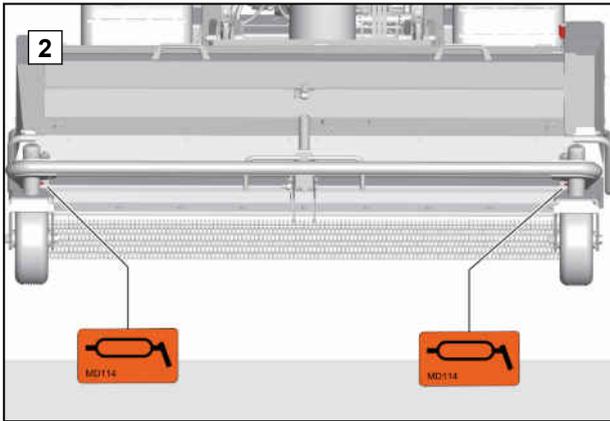
CMS-I-00002426

toutes les 10 heures de service / quotidiennement

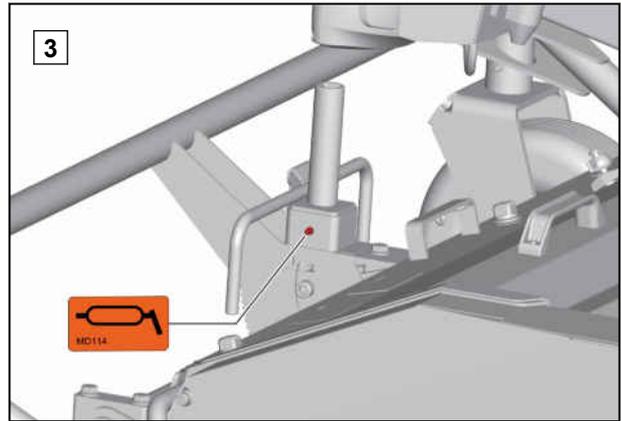


CMS-I-00002424

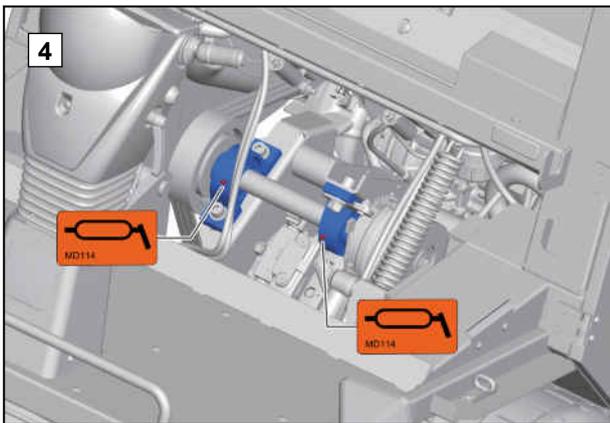
toutes les 50 heures de service / toutes les semaines



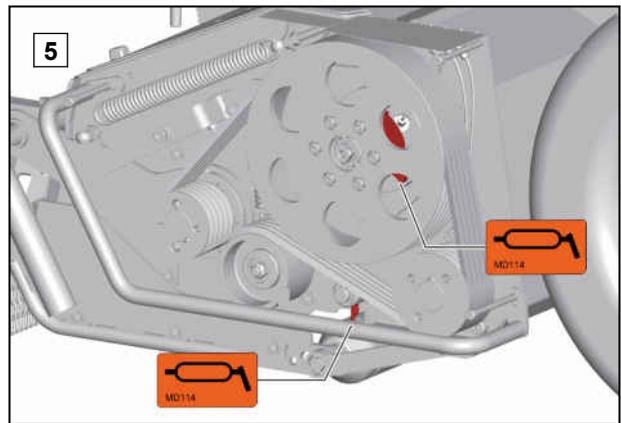
CMS-I-00002422



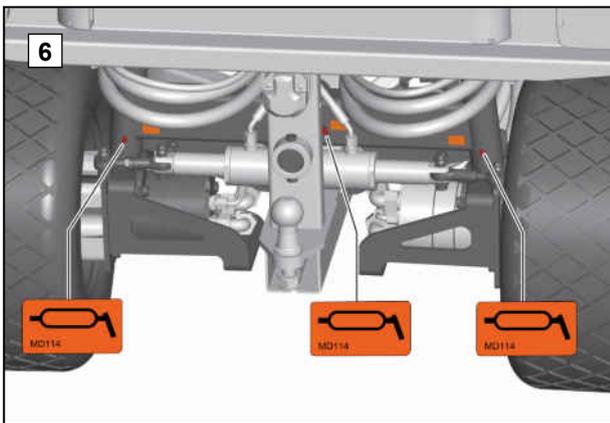
CMS-I-00002421



CMS-I-00002427



CMS-I-00002425



CMS-I-00002423

8.4 Éliminer les défauts

CMS-T-00002723-D.1

Code d'erreur	Symbole	Erreur	Cause	Solution
		Éclairage pour déplacement sur route défectueux	Ampoule ou câble d'alimentation de l'éclairage endommagé.	voir page 142
		Fusible défectueux	Une fonction électrique de la machine est en panne.	voir page 142
		Fusible défectueux dans la cabine	Une fonction électrique est en panne dans la cabine.	voir page 143
		Voyant avertisseur de défaut allumé	Présence d'un défaut de la machine	voir page 144
		Voyant avertisseur de défaut du moteur allumé	Défaut du moteur diesel	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Faire éliminer le défaut du moteur dans un atelier spécialisé.
1, 7		Voyant avertisseur de tension de batterie allumé	La tension de batterie est trop basse.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôler la tension de batterie conformément au chapitre de maintenance. ▶ Remplacer la batterie défectueuse.
2, 8		Voyant avertisseur de surtension de batterie allumé	La tension de batterie est trop haute.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôler la tension de batterie conformément au chapitre de maintenance. ▶ Contrôler la génératrice et le régulateur de charge.
CAN DM1		Le message d'erreur de défaut du moteur apparaît.	Présence d'un défaut du moteur diesel	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Faire éliminer le défaut du moteur dans un atelier spécialisé.

Code d'erreur	Symbole	Erreur	Cause	Solution
101, 102, 131, 132, 161, 162, 191, 192, 341, 371, 401		Le message d'erreur de commande de la pompe droite apparaît.	Défaut de l'électronique	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.
103, 104, 133, 134, 163, 164, 193, 194		Le message d'erreur de commande de la pompe gauche apparaît.	Défaut de l'électronique	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.
4041, 4051, 4061		L'erreur du capteur de pédale apparaît.	Défaut du capteur de pédale	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.
4233, 4234		L'erreur de l'interrupteur de rotor apparaît.	Défaut de l'interrupteur de rotor	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.
4235, 4236		L'erreur de l'interrupteur de régulateur de croisière apparaît.	Défaut de l'interrupteur de régulateur de croisière	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.
4251, 4252, 4260, 4236		L'erreur du capteur d'angle de braquage apparaît.	Défaut du capteur d'angle de braquage	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.

Code d'erreur	Symbole	Erreur	Cause	Solution
6001, 6052, 6061, 6062, 6066, 6667	CAN	L'erreur de communication CAN apparaît.	Défaut de la communication des composants CAN	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.
3, 4, 5, 6		L'erreur de l'alimentation de l'ECU apparaît.	Défaut de l'alimentation de l'ECU	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.
10, 11, 12, 13, 14		L'écart 5 V sur l'ECU apparaît.	Défaut de l'alimentation de l'ECU	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.
20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 40, 42, 50		L'erreur interne de l'ECU apparaît.	Défaut de l'ECU	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.
4201		L'erreur du levier de sens de déplacement apparaît.	Défaut du levier de sens de déplacement	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.

8 | Entretien la machine
Éliminer les défauts

Code d'erreur	Symbole	Erreur	Cause	Solution
4213		Le message d'erreur de température de l'huile hydraulique apparaît.	La température de l'huile hydraulique est trop haute.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Nettoyer le radiateur. ▶ Laisser refroidir la machine. ▶ <i>Si le message d'erreur réapparaît, faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.</i>
4216		L'erreur de l'interrupteur de siège apparaît.	Défaut de l'interrupteur de siège	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.
6251		Voyant avertisseur de niveau d'huile hydraulique allumé	Le niveau d'huile hydraulique est trop bas.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Contrôler le niveau d'huile hydraulique. ▶ faire l'appoint d'huile hydraulique.

Code d'erreur	Symbole	Erreur	Cause	Solution
8008		Le message d'erreur de surchauffe du moteur apparaît.	La température du moteur est trop haute.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Nettoyer le radiateur. ▶ Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du moteur. ▶ <i>Si le niveau de liquide de refroidissement du moteur est trop bas, ajouter du liquide de refroidissement.</i> ▶ <i>Si le niveau de liquide de refroidissement du moteur baisse à nouveau, faire contrôler le système de refroidissement du moteur dans un atelier spécialisé.</i>
8009		Le message d'erreur de pression de l'huile de moteur apparaît.	La pression de l'huile de moteur est trop haute ou trop basse.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine. ▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.
8506		Blocage de l'unité de tonte, voyant avertisseur allumé.	Un corps étranger ou le produit de la tonte bloque la vis de transport transversal.	voir page 145
			Un corps étranger ou le produit de la tonte bloque la vis de transport longitudinal.	voir page 145
			Un corps étranger bloque le rotor.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ouvrir le couvercle de protection du rotor. ▶ Retirer le corps étranger. ▶ Fermer le couvercle de protection du rotor.

Éclairage pour déplacement sur route défectueux

CMS-T-00002724-C.1



REMARQUE

Seules les ampoules des projecteurs avant sont remplaçables. Tous les autres éclairages sont réalisés avec des lampes à LED.

Numéro de position	Désignation	Lampe
1	Clignotants	PY21W 12V
2	Feux de position	W5W 12V
3	Feux de croisement	H4 60/55W 12V



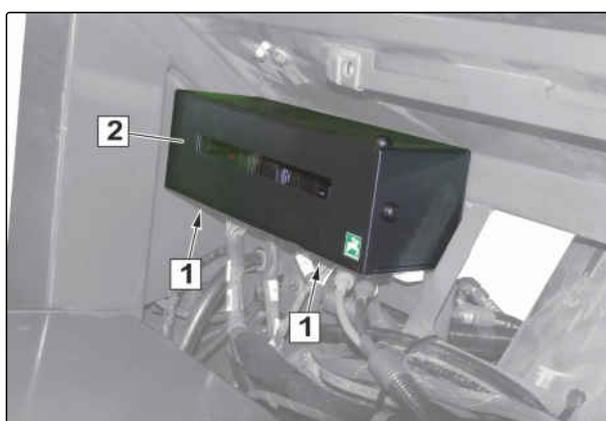
CMS-I-00002409

1. Remplacer l'ampoule.
2. Contrôler le câble d'alimentation de l'éclairage.
3. Remplacer les câbles d'alimentation de l'éclairage défectueux.

Fusible défectueux

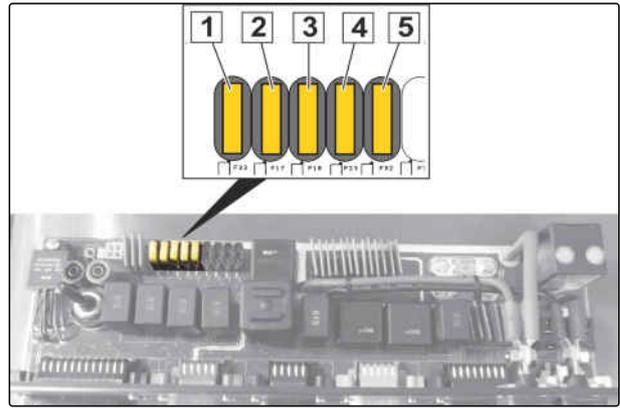
CMS-T-00003072-C.1

1. Ouvrir le volet de maintenance du système électrique.
2. Dévisser les vis 1 au bas de la boîte à fusibles.
3. Pousser le couvercle 2 vers l'extérieur, vers la droite.



CMS-I-00002395

Position	Fusible	Utilisation	Courant nominal
1	F33	Vanne EGR	20 A
2	F17	Appareil de commande de machine	20 A
3	F18	Appareil de commande de machine	20 A
4	F23	Allumage	20 A
5	F32	Appareil de commande de moteur	20 A



CMS-I-00002389

4. Remplacer le fusible défectueux.
5. Pousser le couvercle de la boîte à fusibles vers l'intérieur.
6. Visser les vis en bas.
7. Fermer le volet de maintenance du système électrique.

Fusible défectueux dans la cabine

CMS-T-00006654-A.1

1. Rabattre le couvercle vers le haut.

Position	Fusible	Utilisation	Courant nominal
1	F1	Éclairage intérieur et radio (borne 30)	7,5 A
2	F2	Projecteur de travail avant	5 A
3	F3	Ventilateur axial de la climatisation	25 A
4	F4	Ventilateur	15 A
5	F5	Essuie-glace et lave-glace	10 A



CMS-I-00004739

8 | Entretien la machine

Éliminer les défauts

Position	Fusible	Utilisation	Courant nominal
6	F6	Compresseur de climatisation et radio (borne 15)	10 A
7	F8	Commande de la climatisation et du chauffage	5 A

2. Remplacer le fusible défectueux.
3. Fermer le couvercle de la boîte fusible.

Voyant avertisseur de défaut

CMS-T-00003728-B.1

Le voyant avertisseur de défaut s'allume avec un autre voyant avertisseur ou un message d'erreur.

1. Sécuriser la machine.
2. Identifier le défaut en fonction de l'autre voyant avertisseur

ou

Identifier le défaut en fonction du message d'erreur

3. Éliminer le défaut

ou

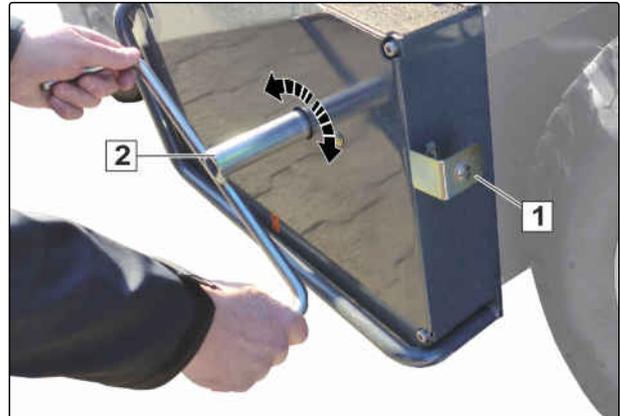
Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.

8506

Voyant avertisseur d'unité de tonte bloquée

CMS-T-00003070-C.1

1. Ouvrir le couvercle de protection du rotor.
 2. Déverrouiller le verrouillage **1** avec la clé spéciale.
 3. Retirer la tôle de recouvrement.
- ➔ L'ouverture latérale destinée à la manivelle est ouverte.
4. Retirer la manivelle **2** du support sur l'unité de tonte.
 5. Glisser la manivelle sur l'arbre de la vis de transport longitudinal à travers l'ouverture.
 6. *Pour retirer le corps étranger ou supprimer le blocage,* tourner la manivelle.
 7. Retirer le corps étranger.
 8. Fermer le couvercle de protection du rotor.
 9. Fixer la manivelle au support sur l'unité de tonte.



CMS-I-00002387

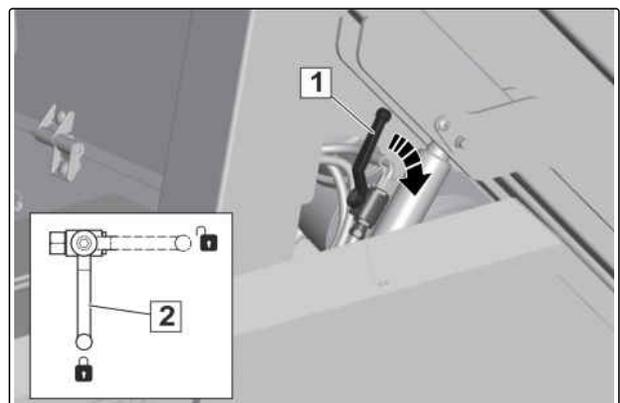


AVERTISSEMENT

Risque de renversement lorsque le bac de ramassage est relevé

- ▶ Relevez le bac de ramassage uniquement sur un sol ferme et plat.
- ▶ Ne relevez jamais le bac de ramassage lorsque la machine est en pente ou en position inclinée.

1. Relever complètement le bac de ramassage.
2. *Pour sécuriser le bac de ramassage et empêcher son abaissement accidentel,* mettre le robinet à boisseau sphérique **1** des côtés gauche et droit dans la position **2**.
3. Couper le moteur.

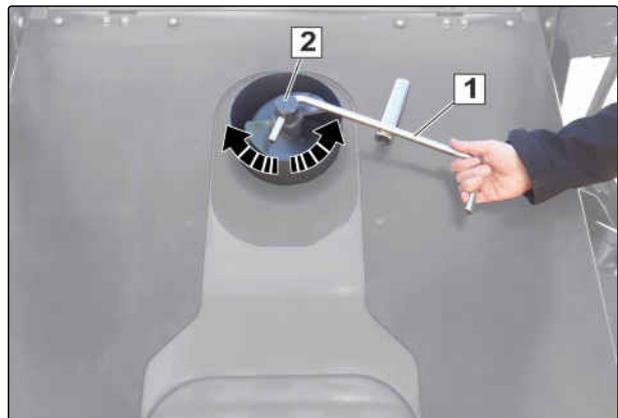


CMS-I-00002350

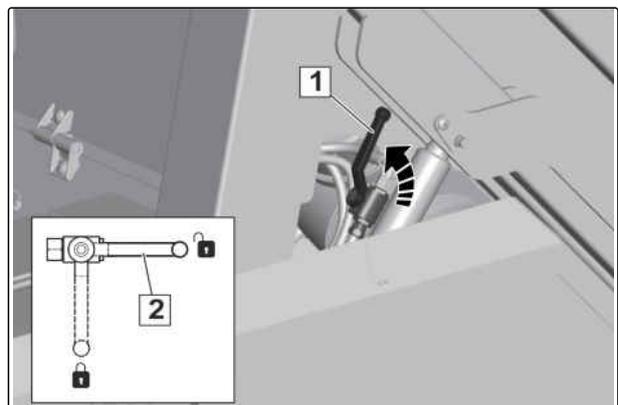
8 | Entretien la machine

Éliminer les défauts

4. Retirer la clef de contact.
5. Actionner le frein de stationnement.
6. Retirer la manivelle **1** du support sur l'unité de tonte.
7. Glisser la partie coudée de la manivelle à travers le trou de la vis de transport longitudinal **2**.
8. *Pour retirer le corps étranger ou supprimer le blocage,* tourner la manivelle vers la gauche ou la droite.
9. Retirer le corps étranger.
10. Fixer la manivelle au support sur l'unité de tonte.
11. *Pour déverrouiller le bac de ramassage,* mettre le robinet à boisseau sphérique **1** des côtés gauche et droit dans la position **2**.
12. Abaisser complètement le bac de ramassage.



CMS-I-00002388



CMS-I-00002349

1. Ouvrir le couvercle de protection du rotor.
2. Retirer le corps étranger.
3. Fermer le couvercle de protection du rotor.

8.5 Nettoyage de la machine

CMS-T-00002722-C.1



IMPORTANT

Risque de dommages sur la machine par le jet de nettoyant des buses haute pression

- ▶ N'orientez jamais le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments signalés.
- ▶ N'orientez pas le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments électriques ou électroniques.
- ▶ N'orientez jamais le jet de la buse directement sur les points de lubrification, les paliers, la plaque signalétique, les symboles d'avertissement et les autocollants.
- ▶ Maintenez toujours une distance minimale de 300 mm entre la buse haute pression et la machine.
- ▶ Réglez une pression d'eau de 120 bar au maximum.



CMS-I-00002692



IMPORTANT

Risque d'incendie

- ▶ Éliminez les résidus d'herbe dans la zone du moteur et du système d'échappement.

1. Stationner et immobiliser la machine sur une surface plane.
2. Nettoyer le radiateur uniquement avec de l'air comprimé.
3. Éliminer les résidus d'herbe dans la zone du moteur et du système d'échappement uniquement avec de l'air comprimé.
4. Nettoyer la machine avec un nettoyeur haute pression ou un nettoyeur vapeur.

Transport de la machine

9

CMS-T-00002694-C.1

9.1 Chargement de la machine à l'aide d'une grue

CMS-T-00002737-C.1

La machine sans cabine dispose de 2 points d'élingage pour les sangles de levage.



REMARQUE

Il est impossible de charger la machine avec cabine à l'aide d'une grue.



AVERTISSEMENT

Risque d'accident en raison de moyens d'accrochage mal montés pour le levage

Si les moyens d'accrochage sont fixés à des points d'accrochage non indiqués comme tels, ils risquent d'endommager la machine et de compromettre la sécurité.

- ▶ Pour le levage, fixez les moyens d'accrochage uniquement aux points d'accrochage indiqués.
- ▶ *Pour déterminer la capacité de charge nécessaire des moyens d'accrochage, tenez compte des indications du tableau ci-dessous.*



CMS-I-00002438

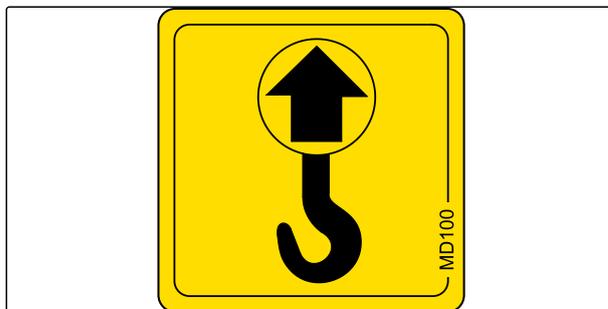
Capacité de charge requise	1000 kg
----------------------------	---------



CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ Le bac de ramassage est complètement vidé.
- ✓ Le bac de ramassage est complètement abaissé.
- ✓ La machine est sécurisée.

1. Poser les moyens d'accrochage uniquement aux points marqués.
2. Accrocher les sangles de levage à la grue à l'aide de la traverse.
3. Charger la machine à l'aide d'une grue.



CMS-I-000089

9.2 Déplacement de la machine à l'aide d'un véhicule de transport

CMS-T-00002738-C.1



AVERTISSEMENT

Risque lié au chargement et au transport de la machine

Risque de blessures graves

- ▶ Ne chargez pas la machine sur un véhicule de transport en pente ou en position inclinée.
- ▶ Chargez la machine uniquement avec un bac de ramassage complètement vidé et abaissé.
- ▶ Charger la machine en avant, dans le sens de déplacement du véhicule de transport.

La machine sans cabine dispose de 2 points d'arrimage pour la sécurisation du chargement.



CMS-I-00002440

9 | Transport de la machine

Déplacement de la machine à l'aide d'un véhicule de transport

La machine avec cabine dispose de 4 points d'arrimage pour la sécurisation du chargement.

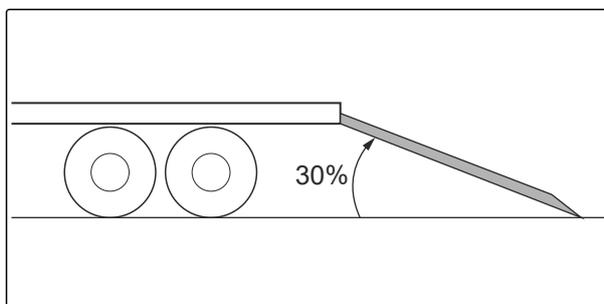


CMS-I-00004740

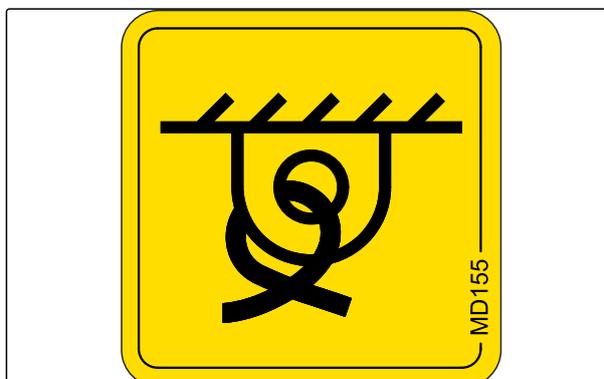


CMS-I-00004741

1. Poser les rampes adhérentes et antidérapantes avec un angle d'inclinaison dont la pente ne dépasse pas 30 %.
2. Monter lentement et prudemment la machine sur la remorque ou le camion.
3. Couper le moteur et actionner le frein de stationnement.
4. Fixer les sangles d'arrimage uniquement aux points indiqués.
5. Sécuriser la machine sur le véhicule de transport en respectant les consignes.



CMS-I-00002439



CMS-I-00000450

9.3 Remorquer la machine

CMS-T-00002707-B.1



PRUDENCE

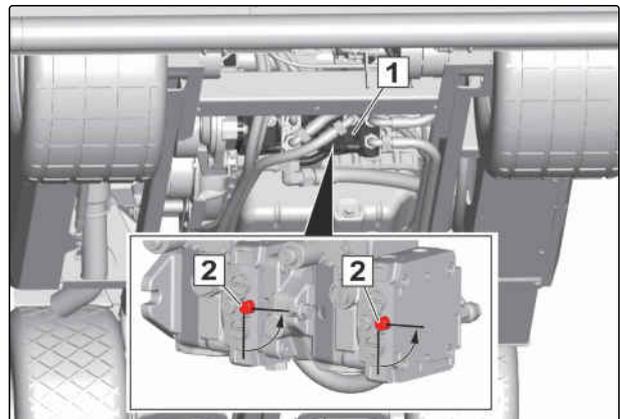
Perte des propriétés de freinage lorsque les soupapes de dérivation sont ouvertes

Risque de blessure et d'accident

- ▶ Remorquez la machine uniquement à vitesse réduite sur un terrain plat.
- ▶ Ne remorquez pas la machine sur la voie publique.
- ▶ Remorquez la machine uniquement sur de petites distances.

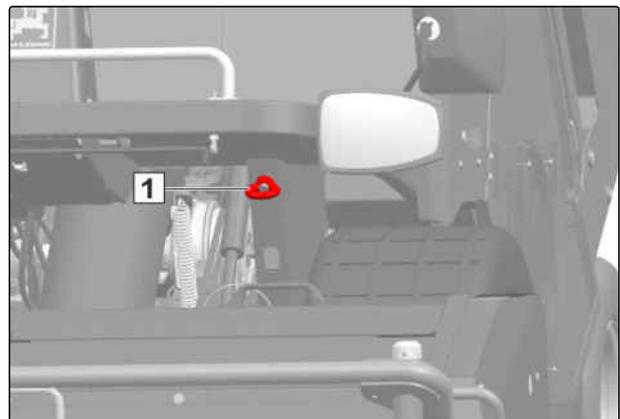
1. Relever l'unité de tonte.
2. Prendre la clé Allen du GewindePack.
3. Desserrer les vis **2** de la pompe hydraulique **1** d'un demi-tour.

➔ Les soupapes de dérivation sont ouvertes. La machine peut être remorquée.



CMS-I-00002417

4. Fixer le câble de remorquage à l'anneau de remorquage **1**.
5. Après le remorquage, refermer les soupapes de dérivation.
6. Après le remorquage, actionner le frein de stationnement.



CMS-I-00002430

Ranger la machine

10

CMS-T-00002695-C.1

10.1 Ranger la machine après l'utilisation

CMS-T-00003942-A.1

1. Vider complètement et abaisser complètement le bac de ramassage.
2. Abaisser complètement l'unité de tonte.



IMPORTANT Risque d'incendie

- Éliminez les résidus d'herbe dans la zone du moteur et du système d'échappement.

3. Nettoyer la machine.

10.2 Préparer la machine pour un arrêt prolonger ou un hivernage

CMS-T-00002811-C.1

1. Vider complètement le bac de ramassage.
2. Nettoyer la machine.
3. Lubrifier tous les points de lubrification.
4. Vider le réservoir de carburant.
5. Débrancher et déposer la batterie.
6. Entreposer la batterie à un endroit sec et à l'abri du gel.
7. Contrôler l'état des courroies d'entraînement.
8. Si nécessaire, faire remplacer les courroies d'entraînement par un atelier agréé.
9. Veiller à ce que le système de refroidissement du moteur contienne suffisamment d'antigel.

10. Remplir le réservoir d'eau de l'essuie-glace avec un liquide lave-glace protégé contre le gel.
11. Entreposer la machine à un endroit sec.

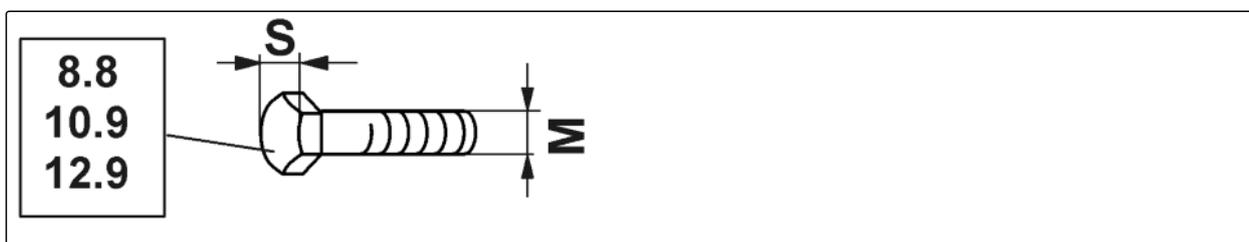
Annexe

11

CMS-T-00002703-C.1

11.1 Couples de serrage des vis

CMS-T-00000373-B.1



CMS-I-000260

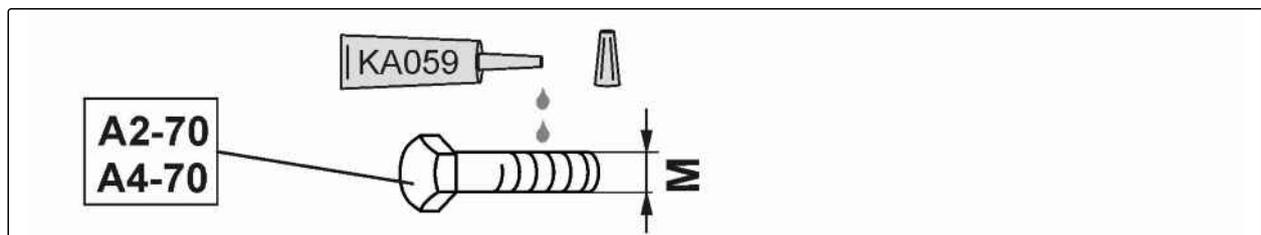


REMARQUE

Sans autre indication, les couples de serrage des vis mentionnés dans le tableau s'appliquent.

M	S	Nm		
		8,8	10,9	12,9
M8	13	25	35	41
M8x1		27	38	41
M10	16(17)	49	69	83
M10x1		52	73	88
M12	18(19)	86	120	145
M12x1,5		90	125	150
M14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M16	24	210	300	355
M16x1,5		225	315	380
M18	27	290	405	485
M18x1,5		325	460	550
M20	30	410	580	690
M20x1,5		460	640	770

M	S	Nm		
		8,8	10,9	12,9
M22	32	550	780	930
M22x1,5		610	860	1050
M24	36	710	1000	1200
M24x2		780	1100	1300
M27	41	1050	1500	1800
M27x2		1150	1600	1950
M30	46	1450	2000	2400
M30x2		1600	2250	2700



CMS-I-00000065

M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,4	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589

11.2 Documents afférents

CMS-T-00002704-B.1

- Notice d'utilisation du moteur diesel Yanmar
- Notice d'utilisation et notice de maintenance de la climatisation
- Notice d'utilisation de la radio

Index

12

12.1 Glossaire

CMS-T-00002705-B.1

4

4WDi

Désignation de la transmission intégrale intelligente de la machine.

C

Consommables

Les consommables servent au fonctionnement. Font partie des consommables par exemple les produits de nettoyage et les lubrifiants comme l'huile de graissage, les graisses de lubrification ou les produits de nettoyage.

CAN

CAN est l'abréviation de Controller Area Network. Un bus CAN est un réseau standard dans lequel tous les composants électroniques communiquent entre eux.

E

ECU

ECU est l'abréviation d'Electronic Control Unit. C'est la désignation des appareils de commande ou appareils de commande de moteur.

M

Machine

La tondeuse automotrice est désignée comme machine dans la présente notice d'utilisation.

12.2 Index des mots-clés

A			
Accès	43	Caractéristiques techniques	
Accoudoir avec bloc de commande		<i>Mesures des vibrations</i>	57
<i>réglér</i>	82	<i>Moteur</i>	55
Actionner l'avertisseur sonore	104	<i>Niveau de pression acoustique</i>	57
Adresse		<i>Niveau sonore</i>	57
<i>Rédaction technique</i>	4	<i>Outils de tonte</i>	56
Affichage de la température		<i>Pneus</i>	56
<i>Liquide de refroidissement du moteur</i>	47	<i>Réservoir d'huile hydraulique</i>	55
Affichage du niveau de carburant	46	<i>Réservoir de carburant</i>	55
Arceau de sécurité	22	<i>Unité de tonte</i>	56
<i>abaisser</i>	93	<i>Vitesse de déplacement</i>	55
<i>relever</i>	92	<i>Vitesse de travail</i>	55
		<i>Volume du bac de ramassage</i>	56
		Ceinture de sécurité	23
		<i>utiliser</i>	97
		Charger la machine sans cabine	148
		Chauffer la cabine	106
		Clé	
		<i>Vue d'ensemble</i>	51
		Coffre à outils	
		<i>ouvrir et fermer</i>	64, 65
		Contrôler le niveau d'huile du moteur	83
		Contrôler le niveau d'huile hydraulique	84
		Contrôler le niveau de remplissage du réservoir de carburant	85
		Coordonnées	
		<i>Rédaction technique</i>	4
		Couples de serrage des vis	154
		Courroie d'entraînement	
		<i>Contrôler la tension de courroie</i>	120
		Courroie de transmission	
		<i>Couvercle de protection</i>	24
		Couteau de ventilation court H60	42
		Couteau de ventilation long H77	42
		Couteau de verticoupe	42
		Couteaux	
		<i>changer ou remplacer</i>	89
		Couteaux de coupe	
		<i>changer ou remplacer</i>	89
		Couvercle de protection du rotor	
		<i>fermer</i>	70
B			
Bac de ramassage			
<i>Dispositif de blocage</i>	24		
<i>Vidange à proximité du sol</i>	110		
<i>Vidange en position relevée</i>	111		
Batterie du véhicule	62		
Bouton de commande			
<i>Aperçu</i>	44		
<i>Bac de ramassage</i>	44		
<i>Feux de détresse</i>	45		
<i>Gyrophare ou projecteur de travail</i>	44		
<i>Régulateur de croisière</i>	44		
<i>Unité de tonte</i>	44		
C			
Capot du moteur			
<i>fermer</i>	67		
<i>ouvrir</i>	65		

Couvercle du bac de ramassage		Dispositifs de protection	22
<i>fermer</i>	61	<i>Arceau de sécurité</i>	22
<i>ouvrir</i>	60	<i>Ceinture de sécurité</i>	23
Couvercle du moteur		<i>Couvercle de protection de la courroie de transmission</i>	24
<i>fermer</i>	67	<i>Couvercle de protection du rotor</i>	25
<i>ouvrir</i>	65	<i>Dispositif de blocage du bac de ramassage</i>	24
Couvercle du radiateur		<i>Gyrophare</i>	23
<i>fermer</i>	72	<i>Interrupteur de sécurité</i>	22
<i>ouvrir</i>	71	<i>Protection de chaîne</i>	25
Couvercle du rotor		Documents du véhicule	62
<i>ouvrir</i>	69	Données techniques	
Couvercles et capots		<i>Pente franchissable</i>	57
<i>Coffre à outils</i>	64, 65		
<i>Couvercle du moteur</i>	65	E	
<i>Couvercle du radiateur</i>	71, 72	Entraînement à transmission intégrale	41
<i>Support de siège</i>	62	Entraînement	
<i>Volet de maintenance du système électrique</i>	72, 73	<i>Électrohydraulique</i>	41
		<i>Moteur diesel</i>	41
D		<i>Réservoir de carburant</i>	41
Déplacement en avant	99	<i>Transmission intégrale</i>	41
Déplacer la machine en arrière	99	Entretien la machine	
Déplacer la machine		<i>Éliminer les défauts</i>	137
<i>Accélérer</i>	99	<i>Lubrifier la machine</i>	135
<i>Actionner le frein de stationnement</i>	100	<i>Réaliser la maintenance de la machine</i>	116
<i>Démarrer le moteur diesel</i>	97	<i>Relever la machine</i>	115
<i>Freiner</i>	99		
<i>Sélectionner le sens de déplacement</i>	99	F	
<i>Sens de déplacement en arrière</i>	99	Faire l'appoint d'huile de moteur	84
<i>Sens de déplacement en avant</i>	99	Faire l'appoint d'huile hydraulique	85
<i>Utiliser la ceinture de sécurité</i>	97	Faire l'appoint de liquide lave-glace	131
<i>Utiliser le régulateur de croisière</i>	100, 101	Fermer la porte	59
Description du produit	20	Feux	
<i>Attelage</i>	40	<i>allumer et éteindre</i>	44
<i>Équipement spécial</i>	21	Feux de détresse	45
<i>Mode de fonctionnement de la machine</i>	37	Frein de stationnement	37, 46
Dimensions avec cabine	54	<i>actionner et desserrer</i>	100
Dimensions des pneus	56	Fusibles dans la cabine	143
Dimensions sans cabine	53	Fusibles de la machine	142
		G	
		Gyrophare	23
		<i>utiliser</i>	101

U			
Unité de tonte		Volume du réservoir	
<i>Couteau de ventilation court H60</i>	42	<i>Réservoir d'huile hydraulique</i>	55
<i>Couteau de ventilation long H77</i>	42	<i>Réservoir de carburant</i>	55
<i>Couteau de verticoupe</i>	42	Voyants	47
<i>éteindre</i>	109	Voyants avertisseurs	47
<i>Hauteur de coupe</i>	56		
<i>Largeur de coupe</i>	56	Z	
Utilisation conforme à l'usage prévu	5	Zones accessibles	43
Utilisation de la machine			
<i>Démarrer la tonte</i>	107	É	
<i>Mettre l'unité de tonte en marche</i>	107	Éclairage de la cabine	106
<i>Pailler</i>	109	Éclairage pour le déplacement sur route	38
<i>Scarifier</i>	110	<i>utiliser</i>	103
<i>Terminer la tonte</i>	109	Écran d'information	
Utiliser l'essuie-glace	105	<i>Affichage d'un message d'erreur</i>	50
Utiliser la climatisation	105	<i>Affichage de la périodicité d'entretien</i>	51
Utiliser la machine		<i>Affichage en mode message</i>	50
<i>Arrêter le moteur diesel</i>	98	<i>Affichage en mode normal</i>	49
<i>Clé</i>	51	<i>Affichage en mode tâche</i>	49
<i>Couvercle de protection du rotor</i>	69, 70	<i>Commuter le mode d'affichage</i>	113
<i>Écran d'information</i>	49	<i>Mode maintenance</i>	51
<i>Monter et descendre</i>	96	<i>Régler l'heure</i>	112
<i>Remorquer</i>	151	<i>Régler la langue</i>	112
<i>Vidange du bac de ramassage en position</i>		<i>Réinitialiser la périodicité d'entretien</i>	113
<i>relevée</i>	111	<i>Remettre les compteurs du mode tâche à zéro</i>	113
<i>Vider le bac de ramassage</i>	110	Élément de commande	
Utiliser le chauffage	106	<i>Frein de stationnement</i>	46
Utiliser le lave-glace	105	<i>Pédale d'accélérateur</i>	46, 46
Utiliser les feux de détresse	104	<i>Pédale de frein</i>	46
		Éléments de commande dans la cabine	45
V		Éléments de commande	
Valeur d'émission	57	<i>Levier de commande</i>	44
Vérifier la pression des pneus	86	<i>Manivelle</i>	46
Vis de transport transversal		<i>Volant</i>	43
<i>Éliminer le blocage</i>	145	Équipement spécial	
Vis longitudinale		<i>Projecteur de travail</i>	39
<i>Éliminer le blocage</i>	145	<i>Rétroviseur</i>	40
Vitesse de déplacement	55	<i>Siège conducteur De Luxe</i>	38
Vitesse de travail	55	<i>Siège conducteur Primo XL</i>	38
Volant	43		
Volet de maintenance du système électrique			
<i>fermer</i>	73		
<i>ouvrir</i>	72		

AMAZONE S.A. FORBACH

17, rue de la Verrerie
BP 90106
57602 Forbach Cedex
France

+33 (0)3 87 84 65 70
forbach@amazone.fr
www.amazone.fr